

# QUEZON TERGIVERSA "ISSUES" - OSMENA

Temperatura en Manila Temperatura en Baguio

Máxima de ayer a las 2:20 p. m. 32.9  
Mínima de hoy, a las 5:25 a. m. 23.0

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
Información Mundial, Local y Servicio de Provincias

MANILA, I. F., MIERCOLES, 5 DE JULIO, 1933.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

12 PAGINAS—7 CTS.

## LA MISION NO PIDIO UN ARMISTICIO

### Japon Necesita Nuevas Tierras, Declara el Dr. Hijikata

#### TRES INFORMES HABRA SOBRE LAS MISIONES

Comentarios de representantes sobre el discurso de Quezon anoche

Tres informes sobre gestiones hechas en Estados Unidos en relación con la ley Hare-Hawes-Cutting serán presentados a la Legislatura para su consideración cuando se abran las sesiones el 17 del actual. Uno de estos como ya se sabe es el de la Misión Legislativa que está ya terminado.

El otro será el del enviado especial senador Benigno S. Aquino quien actualmente está atareado preparando su informe. El senador Aquino declaró que su informe constará de unas 10 páginas y en él probará que el 90 por ciento de las instrucciones a él encomendadas han sido cumplidas. El tercero será el informe de la misión mixta.

El senador Aquino también anunció que mañana dará a la prensa un artículo comentando el discurso de anoche del presidente Quezon.

#### Más vale pájaro en mano...—Vera

El representante Pedro Vera comentando la parte del discurso del presidente Quezon sobre la proposición de que se rechace la ley para después enviar una misión a E. U. para gestionar una medida mejor, declaró que vale más pájaro en mano que ciento volando. El representante Vera dice que nadie puede asegurar ni el mismo Presidente Quezon que obtendrá una mejor medida.

Por su parte el representante Pedro Magsalin comentando la proposición del representante Vera de que todos los legisladores deben dimitir dice que esto es inútil y hasta costoso. Con respecto al presidente Quezon es inútil porque está seguro que el presidente de los Estados Unidos será reelegido. Además las elecciones generales cuestan una gran suma de dinero y no hay razón para ello especialmente ahora que estamos ya en el tercer período de la actual legislatura.

#### Vamenta comenta los puntos salientes

El representante I. Vamenta comentando el discurso del presidente Quezon dice en parte lo siguiente:

"Dos puntos salientes del discurso del presidente Quezon pronunciado anoche han llamado especialmente mi atención, a saber: (a) la cualificación de su objeción a las reservas militares y navales; y (b) la crítica dura que ha dado al acto de la Misión Legislativa al mencionar el nombre del Gobernador General Murphy en relación con la Independencia que provee la ley Hare-Hawes-Cutting.

"En cuanto al primer punto, o sea, la objeción del presidente Quezon a las reservas militares y navales, pláceme notar que dicho presidente ha cambiado ahora de actitud en este respecto dando un nuevo giro a su objeción a tales reservas, diciendo que no objeta a que América tenga reservas militares y bases navales en Filipinas, pero sí solo objeta a la disposición de la ley que concede al presidente de los Estados Unidos la opción de mantener o no fuerza armada o buques de guerra en Filipinas, sin especificar las condiciones y el fin por que se ha de mantener tales elementos de guerra, en el caso de (Sirvase buscar la continuación en la Pág. 10 bajo el epígrafe: "Uno sera el"...).

(Continúa en la página 10)

#### El Poder Discrecional Sobre Las Reservas es lo Que Combate Quezon

Desmintiendo que jamás haya expresado conformidad a la continuación de las reservas militares de los E. U. en Filipinas después de declarada la independencia, el presidente Manuel L. Quezon del Senado, dijo esta mañana:

"Algunos periódicos de la mañana me han atribuido una declaración en el sentido de que anoche dije que no estoy opuesto a las reservas militares y navales. Mi discurso no estaba escrito y deseo corregir esa impresión inmediatamente. Siempre he sostenido que la fase más objeccionable es la disposición que concede al presidente de los Estados Unidos el derecho de reservar para los Estados Unidos, después de concedida la independencia, estaciones militares, navales, y de otro género, a discreción del presidente. He dicho y lo reitero ahora que esta cláusula tal como está conserva en manos del gobierno de los Estados Unidos el poder de privar al pueblo filipino de su libertad nacional e independencia al expirar el período de transición. Esto no quiere decir que estoy absoluta e incondicionalmente opuesto a toda clase de reservas de los Estados Unidos en las Islas Filipinas después de concedida la independencia. Pero sí quiero decir, que nunca daré mi consentimiento a cualquier ley que conceda poderes discrecionales al presidente de los Estados Unidos.

"A fin de que no haya ninguna duda sobre mi actitud sobre las reservas militares y navales deseo decir que al discutir la ley en los Estados Unidos con los senadores Pittman, Robinson, Cutting, Tydings, Metcalf, Hawes, y otros prominentes americanos, prácticamente limité mis discusiones a esta cuestión."

#### TIENE EL PROPOSITO DE DAR OTRO GIRO A DECLARACIONES, DICE

"Estoy luchando por que el pueblo no quede privado del derecho de decidir, sin presiones ni amenazas"

De La Vanguardia, que va con la Misión Legislativa en su viaje al sur (Servicio Telefónico Exclusivo a La Vanguardia)

Iloilo, julio 5.—El senador Osmeña, el speaker Roxas, y el representante Sabido contestan al discurso de Quezon anoche en esta forma:

"Es evidente el propósito del presidente Quezon de tergiversar mis declaraciones. Mis declaraciones en Malolos que todos saben no fue tal como la acotó el presidente Quezon, fue aprovechada por él para declarar la guerra a la Misión. En Iloilo hice la manifestación de que, para garantizar la libre expresión de la voluntad popular en la cuestión de la aceptación o rechazamiento de la ley de independencia por el pueblo, el señor Quezon y yo debíamos dejar nuestros puestos en el Senado para defender nuestros puntos de vista en un plano de igualdad, como simples ciudadanos particulares.

#### Mero pretexto para provocar una lucha

"Esta declaración se tergiversa de igual manera. Se utiliza como pretexto para provocar una lucha por el liderazgo en las cámaras, evidentemente con el propósito de obscurecer la cuestión fundamental que confronta al país. El presidente Quezon puede aceptar o no mi invitación; pero no tiene derecho a involucrar las cuestiones planteadas para fortalecer más su posición en el gobierno y así continuar usando el poder en contra de la ley de independencia y de sus sostenedores.

"La mayoría del Senado puede disponer de mi puesto de presidente pro tempore del Senado. Su decisión sobre este respecto nada tiene que ver con la cuestión de si la ley debe ser aceptada por el pueblo o no. Lo que yo considero de suma importancia y por lo cual estoy luchando es que el pueblo no quede privado de su derecho fundamental de decidir si acepta o no la ley de independencia libremente sin presiones ni amenazas.—Osmeña."

#### Podrán votar sobre el espirotero.—Roxas

"Los miembros de la Cámara de Representantes tienen derecho de escoger sus dirigentes y de ejercer este derecho libremente. Ellos tendrán una oportunidad de votar sobre la ley de independencia a la primera oportunidad, BOXAS."

"Debo mi puesto a los miembros nacionalistas de la cámara de representantes, y ellos tienen derecho a disponer del mismo. SAEID."

El senador Montinola declara que aquellos pregoneros de su fe y de su confianza en el pueblo, pero que hoy se oponen al plebiscito después de proclamarlo, tienen miedo del veredicto de ese pueblo.

#### De trece presidentes doce están a favor

Antique, julio 4.—Trece presidentes municipales, el representante Moscoso el ex-gobernador Gella y otras personas prominentes formaron parte de las concurencias que asistieron a los mitings celebrados en San José y Sibolán. Todos se han declarado unánimemente en favor del plebiscito.

Cuando el speaker Roxas les preguntó si querían que se celebrase el plebiscito, todos como un solo hombre contestaron: Sí.

El comandante Maza, de los Veteranos de la Revolución, se declaró en favor del plebiscito y de la independencia.

#### De trece presidentes doce se declararon en favor de la independencia contenida en la ley Hare-Hawes-Cutting.

Tigbauan, Iloilo, julio 4, 7:30 p.m.—Los pueblos de Miagao y Tigbauan se han declarado en favor del plebiscito. El concejo de Miagao hizo entrega a la Misión de una resolución en favor de la independencia.

Los miembros de la Misión han sido agasajados por el señor Serra en San Joaquín, y por Trompeta en Tigbauan.

El recibimiento a la Misión se ha caracterizado no solo por el gran entusiasmo del público, sino también por su perseverancia en la espera.

#### Mitín celebrado en la ciudad de Iloilo

Iloilo, julio 4.—Coincidiendo con la esperada llegada del representante José Zulueta, esta noche se celebró en la plaza Libertad, de esta ciudad, un miting contra la Misión y contra la ley Hare-Hawes-Cutting. Hubo gritos de "Fuera Bill Hare-Hawes-Cutting! ¡Abajo la Misión!"

José Nava, el líder obrerista, declaró: La Misión no ha traído nada. No ha hecho más que pasearse en América. La Misión no ha conseguido la independencia. El miting fue precedido de una parada. Hubo una concurrencia de mil quinientos, figurando gente del pueblo, mujeres y obreros. Los cuadros criticaron la política del gobierno en la cuestión escolar.

#### Post emprendera un vuelo solitario de circunnavegación

(De la "Associated Press") Nueva York, julio 4.—Willey Post que con Frank Gatty retiene el registro mundial del vuelo alrededor del mundo, está preparado a partir en otra jornada de vuelo de circunnavegación del globo, pero solo, tan pronto como se hagan los arreglos necesarios de su brújula y lo permita el buen tiempo.



Post proyecta un vuelo de seis días para romper el registro anotado por él y Gatty. Espera aterrizar solamente en Berlín, Moscú, Khabarovsk, Fairbank y Edmonton.

#### CONCEPCION CASI SEGURO

Goddard también será magistrado.—A Recto le necesitan en política

Los Jueces Pedro Concepción y Leonard S. Goddard, ambos del juzgado de primera instancia de Manila, están casi seguros de ser nombrados para las dos vacancias en la Corte Suprema, según impresiones recogidas este día en círculos informativos.

El senador Recto, uno de los más fuertes candidatos, será instado a que decline su nominación en vista de las actuales circunstancias en que su presencia en el campo de la política se hace muy necesaria, al decir de ciertos informes recogidos este día.

Tanto el Juez Concepción como el Juez Goddard no celebraron sesiones esta mañana y se tiene entendido que han sido consultados sobre sus propósitos nombramientos de los jueces de la Corte.

El presidente Avancepa por su parte dijo que ningún informe oficial tenía sobre quienes serán los futuros magistrados. Se alegró sin embargo en saber que el Gobernador General pedirá el nombramiento de dos nuevos magistrados diciendo que la Corte "los necesita verdaderamente en vista del gran volumen de trabajo que afronta."

#### LOS GOBERNADORES AUN URGEN UNIDAD

Es la única manera de salvar al pueblo de un desastre, dicen

Reiterando verbalmente sus enteraos de unidad entre los caudillos del pueblo en la cuestión de la ley Hare-Hawes-Cutting, una expresada en una resolución de la liga de gobernadores provinciales una delegación de ejecutivos de provincias fueron esta mañana a conferenciar con el subsecretario León Quinto del departamento del Interior para reiterar su petición de ecuanimidad y unión entre los caudillos.

Los gobernadores declararon que es la única manera de salvar al pueblo de una división y desunión que pudiera resultar desastrosa para el país, pues hallándose divididos los caudillos en la misma legislatura era casi imposible esperar que el pueblo presente un frente unido en cuestión tan vital e importante como es la independencia de Filipinas.

#### TENEDORES DE POLIZAS COBRARAN SUS PRIMAS

Los tenedores de polizas en Filipinas de la Globe & Rutgers Fire Insurance Co., una corporación cuya entidad matriz sufrió una bancarota en Nueva York, tienen todas las probabilidades de poder cobrar las primas pagadas.

#### Baguio Tendrá Solo Medio Día De Oficina

Durante la actual temporada de lluvias, el gobierno de la ciudad de Baguio solo observará medio día de

#### MURPHY PIDE COOPERACION PARA ESCUELAS

Peticion de gobernadores denegada; el gabinete no actua

En espera de los datos que esperaba recibir del director Bewley de la oficina de educación, el gabinete en su reunión de esta mañana no ha podido considerar en detalle los medios para la solución de la actual crisis escolar. Los datos que se esperan recibir del director de educación solo están llegando ahora, transmitidos por los superintendentes de división.

Estos datos consisten en determinar el número de municipios cuyas escuelas ya están abiertas en su totalidad, y el número de aquellos municipios que tienen escuelas abiertas en parte. A la vista de estos datos, el gabinete espera tomar la acción correspondiente.

El director de educación, para tener un report completo, ha pedido de los superintendentes de división que informen sobre estos extremos. Estos informes solo están llegando ahora y no están aun completados.

También el gabinete consideró esta mañana otros asuntos de rutina.

"Si las provincias y municipios contribuyeran con su parte en esta cuestión, estoy seguro que la crisis escolar será resuelta con facilidad", ha declarado el gobernador general Murphy al denegar una petición elevada por los gobernadores provinciales para que se utilice la cantidad de P1,500,000 parte de los fondos remanentes de cuatro millones de pesos destinados para puentear (Continúa en la página 12)

#### DENUNCIA CONTRA UN GERENTE PRESENTADA

Rubenstein alega que un coche rozo el suyo dando lugar al choque trágico

La policía registro esta mañana ante la fiscalía una denuncia por homicidio y lesiones por imprudencia temeraria contra Max H. Rubenstein, gerente del Sanitary Steam Laundry en relación con el accidente automobilístico de ayer en que resultó muerta una ballarina llamada Juana Santos y gravemente lesionada otra compañera llamada Cirila Castro.

El fiscal Rodas que tiene a su cargo la investigación ha fijado la misma para el sábado próximo en espera de la mejoría de Cirila Castro, que aun se halla en el hospital, cuya versión sobre el accidente es contraria a la de Rubenstein.

Cirila Castro declaró ante la policía que Rubenstein corrió a mucha velocidad porque tenía prisa y que ella cree que éste es responsable del accidente. Por su parte Rubenstein alega en su declaración hecha a la policía que un taxi pasó rozando su coche y esto le obligó a virar hacia la derecha y a chocar contra un poste. Rubenstein también dice que solo corría a 25 o 30 kilómetros por hora y que hizo todo lo posible para evitar el accidente. Rubenstein comparó esta mañana ante la fiscalía acompañado del abogado McDonough, que será su defensor en caso de un proceso.

La policía secreta ordenó inmediatamente una pronta investigación de la alegación de Rubenstein de que un coche paso rozando el suyo.

#### El Precio Del Azucar Para Exportación Ha Aumentado 10 Centimos

El precio del azúcar de exportación registró un aumento de diez centimos por pico, puesto en los puertos de Iloilo y Manila, según anuncio esta mañana la oficina de comercio. El azúcar que últimamente se cotizaba a P8.00 pico, actualmente está a P8.10.

La oficina de comercio anunció igualmente que recibió informes de Nueva York, de que por mas que el mercado de allí está inactivo, sin embargo permanece firme. Se vendieron 2,000 toneladas de azúcar de Filipinas para julio y agosto, y 3,000 toneladas para entrega en agosto y septiembre.

Los precios del arroz permanente oficina, de 7:30 a. m. hasta 12:30 p. m. según una orden ejecutiva firmada hoy por el gobernador general Murphy.

Este nuevo arreglo solo registró desde el 1.º de julio hasta el 15 de septiembre del presente año.

#### PROTECCION PARA LOS NIPONES QUE VENGAN MAS TARDE SE URGE

El par japonés ofrece "la experiencia que tenemos para el desenvolvimiento de recursos del país"

"Japón, debido a su gran población, no se basta para albergar a tanto exceso de habitantes, y por esto, tiene que buscar acomodo en otras tierras. Confío en que los japoneses que residen en Filipinas, y los que vendrán más tarde, recibirán la protección que se merecen del gobierno de Filipinas, con el cual deseamos cooperar, con el número que fuere necesario y con la experiencia que tenemos para el desenvolvimiento de los vastos recursos naturales del país."

Esta es la declaración primordial hecha por el doctor (Continúa en la página 16)



Dr. YASAHU HIJIKATA

#### DESARROLLO DE LA SANIDAD SE FORMA UNA CORTE MARCIAL

Recomendaciones del director Fajardo al consejo de Higiene Juzgara al soldado que mató a tres presos en Corregidor

Obtener todo el apoyo posible del gobernador y de la Legislatura, para fijar el status de los oficiales subalternos, que ha quedado desorganizado con la última reorganización, clasificación de salarios y de jerarquías en el servicio, y otras recomendaciones más, es lo que el director Fajardo, de la Sanidad, ha sugerido a los nuevos miembros del Consejo de Higiene, que el lunes tomaron posesión de sus cargos.

El juramento de los cargos se verificó ante el comisionado de sanidad, Coronel Basilio Valdes. Los nuevos miembros del Consejo son los siguientes: Dr. Benito Valdés, padre, Dr. José Bantug, Dr. Proceso Gabriel, Dr. Gervasio de Ocampo, ex-Jefe Eugenio P. Revilla, Dr. Hilario Lara, Dr. José Albert y el Sr. Vicente P. Genato.

El Dr. Benito Valdés, padre, fue elegido presidente del Consejo, y el Dr. Bantug, secretario.

El director Fajardo que estuvo presente en el acto, dijo a entender después que, en vista de la próxima apertura de las sesiones legislativas, el Consejo podría trabajar (Continúa en la página 12)

#### 7,000 PARA UN SISTEMA DE REGADIO EN MAINIT

En una comunicación enviada al director A. D. Williams de la oficina de Obras Públicas, el gobernador Dosser de la provincia Montañosa pide el desembolso inmediato de P7,000 para comenzar inmediatamente la construcción de un sistema de regadío en Mainit, Provincia Montañosa, con el fin de relevar el viejo método de regar las siembras que hasta ahora se está utilizando allá.

Según informes, Mainit, como su nombre lo indica es una de las partes más calurosas de la Provincia Montañosa y los que allí habitan encuentran grandes dificultades en regar sus plantaciones debido a la falta de un sistema adecuado de regadío.

La Comunicación del gobernador Dosser ha sido endosada al Departamento para que este tome la acción que crea conveniente.

#### Dos Millones Por Amillaramiento; Ultimo Día De Pago

Hoy es el último día para el pago del amillaramiento, como ayer hemos anunciado, y se calcula que el dinero que entrará en las arcas de la ciudad ascenderá a P2,000,000 próximamente, según un alto funcionario municipal.

El lunes último ya se tenían recaudados P160,000 en concepto de pago de amillaramiento, y se cree que al cerrarse las oficinas este día, dicha suma alcanzará la cifra de los dos millones, pues están pendientes de pago muchas fincas y demás propiedades.

cen casi inalterables, lo mismo que el abaco, aunque ambos están firmes hoy.

#### UN MEDIADOR LO SUGIRIO; RETO ACLARADO

Un representante dirige dos telegramas a Quezon.—Pronta negativa

La misión no ha pedido ningún armisticio. La sugestión en este sentido vino de un representante de una de las provincias del sur que ha estado con la misión en su viaje por algunas provincias visayas.

Esto es lo que se ha sabido esta mañana en el edificio de la legislatura cuando un representante de La Vanguardia se fue a cerciorarse de la veracidad de la noticia publicada en algunos periodicos de la localidad.

Sugestión y aclaración

Un representante visayo mando un telegrama al presidente Quezon sugiriéndole un armisticio y aclarando el reto hecho por el senador Osmeña sobre la dimisión de amos. El representante dijo que el reto del senador Osmeña era que Quezon y él (Osmeña) presentarían su dimisión, pero no incluía en tal reto a los otros caudillos de la legislatura.

El presidente Quezon contestó al representante diciendo que él no ha buscado la lucha y que él ya no puede retroceder. El presidente del Senado dijo además que él seguía adelante aunque sepa que iría a la derrota pues esta convención de que la legislatura no puede funcionar debidamente estando los caudillos en lucha abierta.

Vino de un mediador

Si el representante mediador ha enviado su telegrama al presidente Quezon con o sin conocimiento de (Continúa en la página 12)

#### TRASLADO DEFINITIVO DEL "TRADING CENTER"

Es parte del buró de comercio.—Se cree que no se ha violado una orden

No obstante el interdicto dictado por el juzgado de primera instancia de Manila, el "trading center" o centro de ventas y cambios del departamento de comercio y agricultura se ha instalado definitivamente en el edificio de los Reyes y desde hoy ha estado recibiendo efectos y vendiendo al público.

Los funcionarios del departamento de comercio creen que no se ha infringido la orden del juzgado en este particular toda vez que lo que se prohibía en la misma era que se removieran los muebles de la oficina de comercio del edificio Fernandez y que se cancelara el contrato. El "trading center" según alegan no es la oficina de comercio ni parte de la misma, sino que es una dependencia del departamento de comercio y agricultura. Por otra parte, los muebles de la oficina de comercio continúan intactos en el edificio Fernandez.

Hasta ahora nada se sabe sobre si los funcionarios del departamento de comercio llevarán a la corte suprema el asunto del interdicto. Se cree más probable, según los informes, que se espere ya la vista del asunto en su fondo y su fallo final, toda vez que el dueño del edificio Fernandez se ha comprometido a no cobrar alquileres a la oficina de comercio en el caso de que ésta gane finalmente el pleito.

#### Dos Reuniones Internacionales Se Celebraran Aqui En Agosto

Filipinas ocupara la atención de los países del Oriente durante el mes de agosto cuando se celebren en las Islas dos conferencias internacionales en la que participaran delegados de muchos países.

En una carta dirigida al presidente Palma de la Universidad de Filipinas, el Juez Camus, ejecutivo de la organización de los niños exploradores del Archipiélago informa que desde el 7 al 14 de agosto habrá una conferencia de los delegados a "Internacional Boy's Camp". Estos delegados vendrán de China, Japon, Corea, India, Sumatra, Hawaii y Java. La segunda conferencia será la "Conferencia Oriental" de la Young Men's Christian Association, a la que acudirán delegados de las sucursales de la asociación en el Oriente.

#### Mussolini Aconseja Prudencia a Balbo; La Partida Se Aplaza

(De la "Associated Press") Londonderry, julio 4.—Un telegrama del premier Benito Mussolini, aconsejando prudencia, ha hecho que el general Balbo, que encabeza el escuadrón de hidroplanos italianos que está volando de Italia a Chicago, aplazara la partida de la expedición hasta mañana.

La armada despegara para su próxima etapa, Rekhavik, Islandia, mañana, si el tiempo lo permite, y de allí volarán directamente a Chicago, la meta de la expedición.

# Por el FOMENTO de la Industria y Comercio FILIPINOS

## Nuevos Conflictos Entre Rusia Y Japon Surgen En El Norte De Las Kirules

### Un pelotón de policías japoneses confisca un barco de 4,000 toneladas y un bote pesquero

(De la "Associated Press")  
Tokio, julio 4.—Un despacho de la agencia Rengo procedente de Otaru da cuenta de que apenas se ha resuelto la controversia de la matanza en Kanchatka cuando han surgido nuevos conflictos ruso-japoneses en los mares del norte.

Un pelotón policiaco armado japonés ha confiscado un barco soviético de 4,000 toneladas y un bote pesquero soviético de cien toneladas, frente a Makkanro, que es una isla deshabitada en el norte de las Kirules. La policía japonesa acusa a los barcos de haber estado espionando e invadiendo aguas territoriales japonesas, y ha anunciado su intención de quedarse con las embarcaciones confiscadas.

## Problemas Principales Que Preocupan A Francia En La Conferencia Mundial

Por M. K. WHITELEATHER, Redactor de la "Associated Press".

Paris (por correo).—Dos problemas principales ocupan la atención de los franceses en la conferencia económica mundial de Londres. Estos son:

1. La estabilización del dólar y de la libra esterlina.
  2. El uso general del oro como base monetaria.
- En estas dos cuestiones están concentradas las actividades de la delegación francesa.
- Francia ganará con la estabilización y por la vuelta del patrón oro, pues las grandes fluctuaciones apelan al franco cuando lucha en el mercado mundial en el mismo ruedo con el dólar y con la libra esterlina.
- Hasta aquí, el franco ha sido como un peso bantam en un ruedo pugilístico, mientras que el dólar y la libra esterlina eran de peso completo.
- Pero desde que el dólar, el 19 de abril, siguió a la libra esterlina abandonando el patrón oro, el franco sobresaló como el medio mundial de cambio. Este repentina prestigio, sin embargo, no ayudó al comercio francés, comoquiera que los efectos americanos y británicos pueden competir mejor con los productos franceses en Francia y fuera de Francia.
- Los franceses desearían vencer esta desventaja mediante el retorno al patrón oro de Estados Unidos e Inglaterra.
- En casi todos los problemas los franceses se sientan y escuchan mientras los delegados de los demás países deliberan, porque los círculos oficiales prevén que mucho se pedirá de Francia.
1. Un empréstito más liberal de dinero al extranjero.
  2. Abolición del sistema de cuotas para regularizar las importaciones.
  3. La disminución de los impuestos.

## Docenas De Casas De Juego En Lucena Alarman A Los Vecinos

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Lucena, Tayabas, 3 de julio.—Jamas en este pueblo se ha presentado el vicio tan amenazador como en estos tiempos.

Aquí hay casas de juegos prohibidos por docenas.

Monte, black-jack, baccarat, poker, etc., campean por todas partes.

Si bien es verdad que el vicio arrastra consigo la miseria, también es innegable por lo que se ve aquí, que la depresión llega cortado por el vicio.

Lo amargo del caso es que se ha cada vez más indolente la gente. Jóvenes de porvenir, maestros, empleados, profesionales y algunos que otros negociantes son atraídos por ello.

Y tenganse en cuenta que algunas casas de juego celebran sus "sesiones" en los zaguanes donde el público que pasa por las calles se escandaliza verdaderamente y se extraña de la indiferencia de nuestras autoridades.

¿Qué pasa, pues, a nuestros agentes del orden?

Será verdad lo que se rumorea que ningún representante de la ley puede atreverse a asaltar casa de juego alguno sin consentimiento de los políticos?

No hay alguna forma de corregir estos males que afligen a esta capital de la provincia para el bien de la juventud en particular y del público en general?

Llamamos la atención de nuestras autoridades para que se aplique cuanto antes el remedio, por lo cual quedáramos sinceramente agradecidos.—Tayabense.

## ALUNAN SERA INSTADO A INTERMEDIAR

### Nueva fase en la controversia sobre la ley Hawes, esperada

La vuelta de Rafael Alunan, presidente de la Asociación Azucarera de Filipinas, el 13 del actual a bordo del President Hoover, se cree que traera una nueva fase a la controversia sobre la ley Hare-Hawes-Cutting. Con la división del partido de la mayoría en dos facciones, Alunan será probablemente urgido a intermediar por la unión de los líderes.

La situación al presente es tal que un acuerdo puede no lograrse toda vez que muchos elementos conservativos están trabajando para una reconciliación.

Se recuerda por observadores políticos que Alunan fue mayormente responsable por la creación del partido nacionalista colectivista cuando el presidente Quezon tuvo su rompimiento con el senador Osmeña, entonces speaker, sobre la cuestión del unipersonalismo y colectivismo.

## Un Filipino Sera Ahorcado En Hawaii

(De la "Associated Press")

Honolulu, julio 3.—Leon Anelo, filipino, de 32 años de edad, será ahorcado en la cárcel de Oahu a las ocho de la mañana del miércoles. Ha sido convicto de haber asesinado a una niña japonesa de ocho años de edad, en Hawaii, el mayo pasado.

## OPUESTOS

Setenta mil veteranos de la Revolución Filipina están opuestos a la ley Hare-Hawes-Cutting y protestan energicamente contra la aserción de la misión legislativa de que aquellos van contra la independencia porque no están conformes con la ley.

Caudillos de los veteranos, en una reunión secreta ayer decidieron combatir la medida y protestar contra la declaración de la misión.

## ACLARACION

El Sr. Pedro Lim, que aparece en la lista de los "antis" en Bulacan, pide la inserción de lo siguiente:

"Que no estubo presente en la mencionada reunión y agradece que alguien se haya acordado de él. Cree, sin embargo, que su nombre no debe figurar en la lista como presidente del comité provincial democrata, porque sus correligionarios no le han autorizado para hacer esa adhesión; lo más que pudieron hacer era incluir su nombre como simple ciudadano.

"Prefiero no meterme en líos", dice el Sr. Lim, "que acarrea la Ley Hare-Hawes-Cutting, aunque estoy convencido de que ahora aparecen justificadas las quejas que han estado voceando los democratas sobre abusos del poder para ganar votos. "pork barrels", y otras lindezas del oficio."

Los tarifarios.

Se observará cauta en estas cuestiones, según indican los círculos gubernamentales. El gobierno no ha tratado de buscar mayores libertades en las cuestiones comerciales a fin de tener más poderes de negociar en Londres.

A pesar de esta reserva oficial, un fuerte núcleo de opinión demanda que la delegación, encabezada al principio por Edouard Deladier, presidente del consejo de ministros y más tarde por Georges Bonnet, ministro de hacienda, se una con los representantes de otros países en un intento activo para echar abajo las barreras comerciales.

Joseph Caillaux, el eminente financiero, propuso, por ejemplo, que Francia tome la iniciativa en medidas designadas a limitar la producción de los artículos básicos para satisfacer el consumo universal y prevenir el colapso de los precios que acompaña a la acumulación de existencias.

"Al menos que el mundo se decida a hacer esto", dijo M. Caillaux, "la conferencia será condenada a la esterilidad y no saldremos de esta depresión."

Los importadores y exportadores azotados por una merma de 60 por ciento de baja de su comercio con el extranjero en los últimos años, también piden acción. Señalan que los ingresos a cuenta de los turistas americanos solamente, ha disminuido de \$200,000,000 en 1928 a \$71,000,000 en 1931.

La caja pública también ha sufrido con este bajón. El déficit de 13,000,000,000 de francos ha tenido preocupados sucesivamente a diferentes gabinetes desde el otoño pasado, en busca de una solución.

Mientras la conferencia prosigue, los franceses están en busca de un arreglo de las deudas postbélicas que deben a Estados Unidos e Inglaterra. El tema fue omitido del programa de Londres, pero los franceses dicen que debe ser discutido antes de la clausura de la conferencia.

## La Filosofía de Un Comerciante

Por WILLIAM FEATHER

Pocos de nosotros nos damos cuenta como están este-reotipadas nuestras vidas. Comemos en el mismo restaurant, compramos la misma clase de camisa y corbata, leemos los libros de nuestros autores favoritos, seguimos a nuestras estrellas favoritas en sus producciones, y nos consideramos afortunados cuando hemos entrenado a un barbero a cortar nuestro cabello de tal modo que podamos aguantar la operación despreocupadamente.



Esta inercia del público es tan cierta que una revista puede vender su lista de suscripciones cuando no tiene otro capital. Hay confianza de que una gran parte de la lista se renovará tan solo porque es tan sencillo continuar adelante sobre la misma base y tan molesto es hacer algún cambio!

Muchos hombres están ligados a tantos hábitos que sus esposas pueden leerlos como unos libros abiertos, aunque la mujer lista nunca deja que su marido comprenda esto.

Si duda de que su propia mente sigue unos canales definitivos y emplea una expresión habitual, consulte a su taquígrafo. Es un pobre taquígrafo el que no puede callarse dos palabras ante el hombre que lo dicta.

## Despedida a Un Supervisor



Fiesta de despedida dada en la noche del lunes por maestros de Bulacan en honor de Escolástico Gatmaitan, maestro supervisor de Malolos y la Sra. Petra Baltazar, principal de Baliuag que se han retirado del servicio después de 29 años al servicio de la oficina de educación. Entre los presentes están el superintendente Fernando S. Fuentes y señora, Luis Meneses y señora, Sra. Consuelo Santiago, Sra. Barbara P. Mendoza, Aleja Baltazar, Soledad Alran, Rufina Rojas, Mercedes Disini, Concordia Samson, Sra. Pavia P. V. Tomacruz, Sres. Escolástico Gatmaitan, Francisco C. Reyes, Domingo Dulay, Hermenegildo Pascual, José M. Roque, Cirilo Faylona, Faustino Lopez, Alejandro Catindig, Julion P. Lopez, Mateo Flores, Laureano Avendaño, Lauro Rozas, Liberato Lopez, Gerardo Samson, Constanco Bernabe, Arturo Garcia, Jose Gatchalian, Valentin de Guzman, Apolinario Cruz, Benito Villacorta, Anacleto Batac, Isidro Wenceslao, Remigio Flores, Emilio Adriano, Guillermo Mendoza, Ignacio Pineda, Celerino de Vera, Vicente Valeriano, Esteban Samantego, José Tablan, Pedro Armeña, Norberto Antonio y E. Bautista.

### DIABETESOL

Por el DR. A. S. ANGELES

ES ESPECIFICO POR EXCELENCIA CONTRA LA DIABETES EN TODAS SUS FORMAS Y ESTADOS

Preparado Exclusivamente por el LABORATORIO SANTOS OCAMPO

ANTES DE SU PRESENTACION AL PUBLICO SE HA SOMETIDO A EXPERIMENTOS CLINICOS CON RESULTADOS SORPRENDENTES

UNIVERSAL DRUG STORE  
Ave. Rizal, Manila

## AHORRANDO P22.50 MENSUAL podra usted adquirir UN HERMOSO LOTE DE 750 M. C. en la RIZAL AVENUE HILLS

—la Subdivision de Gran Porvenir!

### 38% DE DESCUENTO se concede a los que paguen al contado

Para más informaciones dirijanse a PHILIPPINE LAND IMPROVEMENT CO.  
Tel. 2-14-57—Insular Life Bldg.

## ELIMINARIA EL PARTIDO DE LOS CATOLICOS

### Por muchos años sostuvo el equilibrio del poder en Alemania

(De la "Associated Press")  
Ciudad del Vaticano, 3 de julio.—Los prelados han declarado este día que de llegarse a un concordato entre el Vaticano y Alemania, desaparecería el apoyo del Vaticano para el partido católico del Centro de Alemania, con el probable resultado de la desaparición también del partido.

Las negociaciones, iniciadas hace dos meses cuando el vice-canciller Franz von Papen vino a Roma, prosiguirán.

El Partido Católico ha mantenido por largo tiempo el equilibrio del poder en Alemania, antes de la subida al poder de los nacional-socialistas del canciller Adolf Hitler, habiendo sido cancelier Henrich Brüning hace dos años.

Seguendo las tácticas de Mussolini en Italia, Hitler ha eliminado

## Tras Una Declaracion de Quezon los Antis empiezan a Favorecer el Plebiscito

### "Si Quezon reto a dimisión por un asunto menor no puede rehusar el reto de Osmeña ahora"—Vera

La declaración hecha por el presidente Quezon de que él sigue sosteniendo la opinión de que la ley Hare-Hawes-Cutting debe ser sometida al pueblo aunque sabe que la mayoría en la legislatura favorece el rechazamiento de la ley, ha alentado a muchos "antis" para intensificar sus esfuerzos por la celebración de un plebiscito.

El representante Zoilo Hilario uno de los "antis" y patrocinador de los planes de plebiscito declaró que ahora más que nunca trabajará por su plan juntamente con los representantes Ozamis y Ramirez los otros patrocinadores del plan. Varios "antis" están comenzando ahora a favorecer el plebiscito desde que el presidente Quezon reitero su deseo de que la cuestión sea sometida al pueblo.

Las principales oposiciones políticas de su partido, los comunistas y los socialistas.

Legisladores conservadores de ambas facciones creen que antes de la apertura de la legislatura la controversia entre los caudillos se entriera, serenándose los ánimos.

Allegando que el "Presidente Quezon no ha aceptado el reto del senador Osmeña de que dimitan de sus puestos en el gobierno", el representante Pedro Vera uno de los prominentes favorecedores de la ley, declaró ayer que todos los senadores y representantes deben dimitir y devolver el poder prestado del pueblo.

"La contestación del presidente Quezon al senador Osmeña demuestra que el presidente tiene miedo y sabe que sin su influencia y poder de prometer puestos a algunas personas, su causa estará completamente perdida porque la ley será aceptada por el pueblo si se somete a él.

El presidente Quezon ha preparado su campo en la legislatura antes de la llegada de la misión legislativa poniendo a sus favoritos en los puestos de jueces de paz y otros puestos estratégicos. Sabe que sin estos instrumentos, matará la ley es una causa perdida."

El senador Osmeña dice el representante Vera ha retado al presidente Quezon a dimitir no solo como presidente del senado sino como senador a fin de que el pueblo pueda obrar libremente en la cuestión de la independencia sin influencias de las maquinarias gubernamentales.

El presidente Quezon y sus seguidores saben muy bien que los miembros de la actual legislatura no han sido elegidos sobre el issue de la ley Hare-Hawes-Cutting. Por esta razón la actual legislatura no tiene derecho a actuar sobre la medida.

El presidente Quezon dice el representante Vera, con motivo del alegado aumento de contrabando de salarios retó a los representantes a dimitir todos para dimitir a consigna en las elecciones. Si el presidente ha lanzado el reto por un asunto pequeño ahora con mayor razón debe pedir a todos los miembros de la legislatura que dimitan para discutir la ley Hare-Hawes-Cutting.

## Una Muere, Varios Heridos En Una Serie de Accidentes Ocurridos Anoche

La lluvia torrencial que cayó en Manila poco después de las 7 de noche, anegando varias calles, ha causado accidentes graves, entre ellos, la muerte casi instantánea de una mujer.

El coche del vicecónsul del Japón Mr. Kasahara, No. 1-2466, guiado por Leandro Bernardo, de 24 años, con el vicecónsul como pasajero, iba hacia el extremo norte de la Avenida Taft, en dirección al Columbian Club, a las 7:20 de noche cuando fue alcanzado por la lluvia. Como el limpiador del parabrisas no funcionaba entonces y los cristales estaban empañados por el agua, el chofer anduvo despacio. A pesar de esta precaución, chocó con una carromata frente al "Union Theological Seminary". El chofer bajó del coche para ver lo que había ocurrido, viendo, horrorizado, una mujer tendida en el suelo y al parecer sin sentido. La mujer se hallaba entre la carromata y el automóvil.

El vicecónsul dejó su coche y cogió un taxi, mientras su chofer conducía al Hospital General a la accidentada. Cuando llegó al hospital la anciana ya había muerto. El chofer fué detenido.

Según se supo después, la mujer se llamaba Romana Talavera, de 40 años de edad, y vivía en la calle Oregon, 1498, Paco. La identificación fué hecha por su misma hija, María Casano, la cual se presentó en la morgue reconociendo allí el cadáver de su madre.

Romana Talavera llevaba consigo la cantidad en metálico de treinta pesos y unas joyas valiosas en cincuenta pesos, todo lo cual fué devuelto por la Policía Secreta a la hija María.

A eso de las 8 p. m., mientras el automóvil 1-6626, guiado por Inocencio Sta. Ana iba por la Avenida P. Burgos, al llegar cerca de la estación policíaca de la Luneta, chocó contra la carromata No. 2143 guiada por Eladio Dungao, de 19 años, residente en la calle Trabajo, destruyendo la carromata. El chofer resultó herido, pero salieron ilesos dos pasajeros que iban en el vehículo.

Casi a la misma hora, la carromata No. 2845 guiada por León Almadrid, chocó contra el automóvil 1-1645 guiado por Ernesto Lagdameo del Muelle de la Industria. Dominador Fargas, un maestro de escuela de la Mabini Intermediaria, que iba de pasajero en la carromata, resultó herido.

La carromata No. 2709, guiada por Gavino Militante, de la calle Leveriza No. 820 fué destruida por un automóvil en la esquina del Ayala Boulevard y la Avenida Taft. El automóvil que causó el choque se escapó, pero un testigo presencial consiguió el número del mismo que era el No. 8434 registrado a nombre de G. Tomlinson del Campamento Nichols. Gavino resultó herido.

## KZEG

ERLANGER & GALINGER Inc.

Programa de mañana Jueves, 6 de Julio

7:30 a. m.—"Wendell Shipshap"

7:45 a. m.—"Musica de baile"

9:00 a. m.—"Clasico"

9:30 a. m.—"Rhythm Hour"

10:00 a. m.—"Cantos filipinos"

10:30 a. m.—"Arias" de Operas"

11:00 a. m.—"Sinfonias"

12:00 a. m.—"Moda"

1:15 p. m.—"Melodias"

2:00 p. m.—"Cantos de las Pampas"

3:00 p. m.—"Waltzes"

5:30 p. m.—"Contrasts"

## HERMOSO JUEGO DORMITORIO

de la Exposición de Milan, Italia. Compuesto de 10 piezas. Aparador ropero de tres cuerpos con luna ovalada y vitelada; Cómoda con tres espejos vitelados, hermosa pieza de marmol en color, con cuatro cajones y un aparadorito; Un Tocador con tres espejos vitelados, mesa de cristal y su silla; Dos camas convertibles en matrimonial con dos sillas enguatadas y dos mesitas de noche con sus piezas de marmol en colores.

Precio muy económico.

Si Ud. esta interesado, venga a verlo, no hay otro igual, ¡Inimitable!

## PALACE BAZAR

"Arias" Building, Carriedo, Manila.

## FILIPINAS

COMPANIA DE SEGUROS

"Filipinas Building"

21 Plaza Moraga, Manila

ACEPTAMOS SEGUROS DE:

VIDA INCENDIOS MOBILIARIO AUTOMOVILES VAPORES MERCANCIAS

FIANZAS Y GARANTIAS PRESTAMOS HIPOTECARIOS

Tel. 2-17-63 y 2-17-64 P. O. Box No. 745, Manila

## BAJON! INVENTARIO Y VENTA SEMESTRAL en EL BARATO

de PRECIOS Comenzara Junio 30, 1933. — 15 Dias Solamente 300 Carriedo, Manila

# Si Aceptamos, Relevaremos a E. U. de Su Promesa.-Quezon

## ALEGA QUE LOS MISIONEROS SON INJUSTOS

“El pueblo preguntara por la libertad y la contestación será: “Espera”

“Acusando a los miembros de la misión de haber sido injustos en la discusión de la ley Hare-Hawes-Cutting, el presidente Manuel L. Quezon del Senado, en un discurso ante el público que llenó de bote en bote el Olympic Stadium anoche, declaró una vez más que cuando se someta a votación esta ley, tanto en la legislatura como en el plebiscito, si este se celebra, votará en contra sin titubeos y sin reservas.”

Accediendo a la insistencia del público que a gritos pedía que hablara en tagalo, el presidente Quezon comenzó hablando en tagalo pero agregó que después hablaría en castellano, en consideración a los radioescuchas de Filipinas que no son de las regiones tagalas. Cuando terminó su discurso en tagalo, el público pidió de nuevo a gritos que hablara en inglés. “All right”, (Está bien) contestó, “hablaré en inglés”.

### “Dictador de Filipinas”

“Permitidme que os hable primero en tagalo” comenzó diciendo el presidente Quezon después de ser presentado por el Senador Recto como “el dictador de Filipinas”; “pero un dictador que no funda su poder en la fuerza de las armas, como Mussolini o Hitler, sino como un dictador cuyo poder se basa en la voluntad y el afecto de sus ciudadanos”.

“Más tarde”, prosiguió el Presidente Quezon, “hablaré en castellano porque esta noche nos están oyendo, en todas partes de Filipinas y usaré ese lenguaje en beneficio de aquellos que no hablan nuestro dialecto.”

“Compatriotas: bien sabéis que al principio había decidido mantenerme en silencio y dejar que los miembros de la misión informen al pueblo de los hechos relativos a la ley Hare-Hawes-Cutting. Yo hubiera preferido permanecer en silencio a fin de dejar el campo libre a los miembros de la misión en su campaña a favor de la ley Hare-Hawes-Cutting. Estaba confiado en que los misioneros, al compararse ante el pueblo, no recurrirían a argumentos que no sirven más que para causar confusión en sus oyentes y se limitarían a exponer los méritos de la ley. Pero tal no fué el caso. Cuando abogué por la unidad nacional, lo hice con el deseo de que no haya divisiones en nuestro pueblo precisamente en estos momentos en que más necesitamos de la unión.”

### Acusa a misioneros de dividir al pueblo

“El deseo, empero, de los misioneros no era por la unión. Alegaron que aquellos que abogan por la ley Hare-Hawes-Cutting son los únicos patriotas, mientras que los que están en contra son traidores a la causa del país. Por consiguiente, no discuten los verdaderos méritos de la ley; se limitan a presentarse al pueblo como los únicos que aman a su país y que saben defender su libertad.”

“El speaker Roxas en un reciente discurso declaró que desde la edad de ocho años, había jurado trabajar por la libertad del país y para convencer a sus oyentes de la sinceridad de su declaración, lloró inclusive ante ellos. (Risas). El senador Osmeña en su discurso pronunciado en Malolos, Bulacán, cuando salió del país a todos los que estamos en contra de esta ley.”

“Pero qué barco podrán darnos en que quepamos todos los que nos oponemos a la ley? (Risas y gritos de Mabuhay si Quezon).”

“El speaker Roxas, en la revolución, era solo un niño. El senador Osmeña era entonces de mi propia edad, si bien no tomó parte en la revolución. No quiero decir con esto que él no es un patriota, porque mucho filipinos que no tomaron parte activa en la revolución demostraron su patriotismo tanto como los que luchaban o los que corrían, porque a veces también corríamos. (Risas). Pero yo digo que aquellos que no tomaron parte activa en la revolución, no tienen razón de decir que los que lucharon y sacrificaron sus vidas no aman a su país, no son patriotas.”

### Revolucionarios que se oponen

“¿Qué pueden ellos decir, pongamos por caso, del patriotismo del general Ricarte, que ha preferido vivir fuera de Filipinas hasta que su país adquiriera su independencia? El general Ricarte ya es ahora muy viejo y quiere volver a su país pero no quiere hacerlo hasta que su país adquiriera su completa y absoluta libertad. Nadie puede dudar de su patriotismo. Y el general Ricarte está en contra de esta ley. En mis manos tengo una carta del general Ricarte que dice que si el pueblo desea en verdad una independencia real y genuina, no debe aceptar esta ley. Claramente, si el general Ricarte creyera que esta ley nos concede la independencia, sería el primero en abogar por que la aceptásemos. ¿Qué podemos decir del patriotismo del general Juan Calles y de otros héroes revolucionarios que lucharon en defensa de su patria? El general Emilio Aguinaldo, jefe de la fenecida república filipina, se ha expresado en contra de esta ley, pero nadie puede decir que él teme la independencia.”

“Bien saben ellos que lo que han dicho sobre este particular no es cierto. Si me hubiera mantenido en silencio y si el pueblo rechaza

## Momentos Culminantes del Mitin de los Opositores Anoche



Vistas del mitin de los impugnadores de la ley Hare-Hawes-Cutting celebrado anoche en el Olympic Stadium que fué invadido por una multitud no obstante la lluvia torrencial que cayó anoche. Arriba a la izquierda aparece el senador Claro M. Recto dirigiendo la palabra desde el cuadrilátero en su calidad de presentador. Entre los que están en la fotografía se hallan los senadores Generoso, Baluyut, Zulueta, los representantes Hilario y Rodríguez, el ex representante Gonzalez Lloret, el Sr. José de Jesús, el comandante Gallardo y Vicente Sotillo. A la derecha el presidente Quezon fotografiado mientras pronunciaba su discurso. Abajo una porción del numeroso público.

esta ley, se podría decir en los Estados Unidos que en realidad no queremos la independencia porque la misión fué la primera en presentar la cuestión de ese modo”.

El presidente Quezon habló luego en inglés. Dijo:

### Arrastran el nombre de Murphy

“Como una prueba de cómo la Misión Legislativa está recurriendo a medios impropios para lograr la aceptación de esta ley, han arrastrado últimamente a esta controversia al gobernador general no obstante el hecho de que el gobernador general ha declarado públicamente y hasta ha reiterado en privado al senador Osmeña, al speaker Roxas y a mí personalmente que él no está dispuesto a permitir la intromisión de ninguna influencia, ora sea del gobierno, ora de otras fuentes impropias, en la libre expresión de la voluntad del pueblo filipino en la aceptación o rechazo de esta ley.”

“Los miembros de la Misión Legislativa se han agarrado a una sentencia contenida en el discurso inaugural del gobernador general Murphy, al efecto de que existe una oferta de independencia, para dar a nuestro pueblo la impresión de que todos los que están opuestos a esta ley están opuestos a la independencia. Ninguna persona de recto criterio podría dar tal interpretación a dicha declaración contenida en el discurso inaugural. Si yo estuviese inclinado a recurrir a las tácticas de la Misión, podría, con mayor justificación, haber llamado la atención de nuestro pueblo a la declaración del gobernador general de que la Ley Jones es una gran carta de libertad, porque en este caso el gobernador general expresa su opinión respecto a los méritos de la Ley Jones.”

### En justicia al jefe ejecutivo

“Pero yo no podía hacer esto, porque solo me anima el propósito de cumplir fielmente con los deseos del gobernador general de mantenerse alejado de esta controversia. Yo puedo con verdad decir que no sé cuál es la opinión del gobernador general respecto a la ley Hare-Hawes-Cutting, ni el speaker Roxas. Todo lo que sabemos es que nos ha manifestado particularmente que él no tolerará la intromisión de ninguna influencia impropia de ningún género, bien sea gubernamental o de otras fuentes, en la decisión del pueblo filipino.”

“Siento haber tenido que mencionar al gobernador general en la discusión de esta ley, pero me te-

nido que hacerlo en justicia a él y a la causa que defiendo.”

### No representa el altruismo americano

“No voy a hablar esta noche sobre los méritos o deméritos de esta ley. Quizás lo haga en otra ocasión. Diré sencillamente esto: estoy en contra de esta ley porque no representa el verdadero, generoso, altruista, justo y liberal sentido de justicia del pueblo americano. No es el cumplimiento de la promesa contenida en la ley Jones ni está de acuerdo con la plataforma del Partido Demócrata de concedernos la independencia absoluta y completa tan pronto como se establezca aquí un gobierno estable.”

### Libertad para morir

“Si rechazamos esta ley, ignoraríamos otra ley independiente. Si rechazamos esta ley, no sé si el Partido Demócrata aprobará otra ley. Pero yo sé que esta ley no está de acuerdo con la recomendación del presidente Wilson. Si rechazamos esta ley, podemos recordarle al Partido Demócrata su deber de cumplir la promesa hecha a nosotros. Si rechazamos la ley y acudimos a Washington y le pedimos al presidente y a los prominentes demócratas del Congreso que siempre velan por el bienestar del pueblo filipino, aunque fracasemos, el pueblo filipino al menos tendrá la satisfacción de que hemos hecho todo lo mejor. Si el Partido Demócrata deja de cumplir su promesa, no será nuestra culpa. Habremos cumplido con nuestro deber al pedir que se cumpla. Pero si aceptamos la ley, habremos relevado al partido de esa promesa y ya no podremos urdir su cumplimiento.”

“El período de transición provisto en esta ley es peligroso, principalmente por sus cláusulas económicas injustas. Afectarán materialmente nuestra vida social y el pueblo sufrirá hambre y dificultades. Y una vez que el pueblo esté hambriento, éste nos dirá: ‘Estábamos dispuestos a sacrificarnos a cambio de la libertad, pero ¿dónde

### Cincuenta y Cinco Muertes Por Una Inundación En Corea

(De la “Associated Press”)

Seoul, julio 4.—El total de muertes por las inundaciones en el valle de Rakuto ha llegado a 55, pero las aguas han comenzado a bajar. Las personas que se han quedado sin hogar se calculan en 80,000 y los daños en 10,000,000 de yens.

## REUNION DEL C. DE HIGIENE EL 30 DEL ACTUAL

Fomento de la eficiencia de sanitarios sera uno de los temas

Para tratar sobre temas importantes los miembros del consejo de higiene, se reunirán el 30 de julio, según convocatoria expedida por el Dr. Jose Bantug, miembro del comité.

Uno de los asuntos que serán discutidos en la reunión será el esbozo de un medio para fomentar la eficiencia de los sanitarios del gobierno. Otro es el estudio de un proyecto para crear fondos para habilitar a los municipios a mejorar sus servicios de higiene.

Estos dos temas fueron recomendados por el director Fajardo de la oficina de higiene para ser considerados por los miembros del consejo después de presentados ante la Legislatura para su debida acción.

una libertad con la muerte, libertad para morir y no libertad para vivir.

### Oposición a las reservas militares

“Mi objeción principal a la ley se refiere a la cláusula que concede al presidente de los Estados Unidos el poder de redesignar reservas militares, navales y otras que ahora tienen los Estados Unidos, como reservas de los Estados Unidos después de concedida la independencia.”

“Esto no quiere decir necesariamente que yo estoy opuesto a alguna y a todas las clases de reservas de los Estados Unidos en las Islas Filipinas después de la independencia. Pero yo sostengo que nuestro pueblo tiene el derecho de saber, antes de dar su aprobación, a ninguna ley que otorga este poder al gobierno de los Estados Unidos, qué reservas serán esas, con qué fin se han de establecer, y cuáles son los derechos y deberes que, en relación con dichas reservas, serán reclamados y reconocidos por los Estados Unidos con respecto al pueblo filipino.”

“En vista de esta cláusula vaga respecto a las reservas militares, navales y otras, la independencia ofrecida en la ley Hare-Hawes-Cutting podría no ser más que una independencia nominal.”

“Por consiguiente yo votaré en contra de esta ley si ha de ser acciada por la Legislatura, y votaré en contra de ella si, como he propuesto, es sometida al pueblo”.

## Bocobo Sostiene Que Otro Congreso Puede Aplazar La Concesion De La Libertad

Recto abre el programa actuando de presentador.—Discursos Generoso, Zulueta y Quirino.—Lloret hace reir

El senador Claro M. Recto que actuó de presentador abrió el programa. Después de ser acogido con prolongados aplausos comenzó su discurso diciendo que la misión legislativa encabezada por el senador Osmeña y el speaker Roxas había aceptado la proposición de Estados Unidos de dar a Filipinas su independencia “tan pronto como se establezca un gobierno estable tal como se dispone en la ley Hare-Hawes-Cutting”. Esta promesa en la nueva ley de independencia, según el orador también se halla en la ley Jones que dispone la inmediata concesión de la libertad. Han pasado ya 14 años desde que el presidente Wilson envió un mensaje al Congreso declarando que ya tenemos un gobierno estable y por lo tanto declaró el senador es ya tiempo de que se conceda la independencia a Filipinas.

“Enviamos una misión legislativa independiente a Washington y la misión trajo la ley Hare-Hawes-Cutting. Esta según los misioneros legislativos es el cumplimiento de la promesa de una segura independencia contenida en la Ley Jones. Pero la ley Hare-Hawes-Cutting solo promete después de 12 años, una independencia no completa.”

El senador Recto comparó luego la ley Jones que promete una independencia inmediata con la ley Hare-Hawes-Cutting que promete una independencia después de muchos años con reservas. El primer orador presentado por el senador Recto fué el decano Jorge Bocobo del colegio de leyes de la Universidad de Filipinas. El decano, contestando en tagalo

(Continúa en la pág. 8)

Compradores Economicos Ved nuestras MEJORES GANGAS



en COCHES USADOS en 880 AVENIDA RIZAL

Cada coche ha sido completamente reacondicionado y equipado listo para el servicio.

VERDADEROS VALORES—CONDICIONES FACILES



MANILA TRADING & SUPPLY CO. Port Area (Malecon) MANILA



*¡...un cigarrillo como éste se merece pasar la noche en vela!*

*Esto no mas — son más suaves*

*saben mejor*

CHESTERFIELD CIGARETTES

© 1933, LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.

Dr. C. Jährling's DIGESTION Elixir Digestivo y Antigastrálgico

DEPOSITO: BOTICA DE SANTA CRUZ, PLAZA GOFI, MANILA

Marcin 0.25 Gm., Pepsin 2.0 Gm., Papain 1 Gm., Milk sugar Rennet 2.0 Gm., Acid hydrochloric 5 Gm., Nuxvomica 1 Gm., Excipients and Aromatics Q.S. ad 1 liter., Non-ain 0.25 Gm., Alcohol 12.5%, vol.

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino.

EDITADO POR "TVT PUBLISHING CORPORATION"
FRANCISCO RODRIGUEZ
Director de Informaciones

MEMBERO DE LA ASSOCIATED PRESS.
"La Associated Press" es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila
Apartado de Correos No. 716.

En Manila - al mes ..... P. 1.50
En el extranjero - al año ..... 36.00

En las Provincias:
Al mes ..... 1.50
Trimestre ..... 4.50
Semestre ..... 8.00
Un año ..... 16.00
Sabatino - al año ..... 6.00

NOTAS EDITORIALES

EL MITING DE ANOCHE

"LA VANGUARDIA" se ha impuesto el deber de guiar al pueblo en medio de esta tormenta de pasiones levantada por el partidismo extraviado, y vamos a cumplirlo con firmeza hasta que se claree el horizonte, comentando los sucesos del día en relación con el "issue" candente que se está ventilando en la tribuna del pueblo y de la opinión pública.

No somos de los que pensamos que la neutralidad es la mejor política cuando un pueblo se halla en una grave crisis política que pudiera arrastrarle a la anarquía. La neutralidad en este caso sería una cobardía moral inculcable. El que tenga una honrada convicción que decir para guiar a ese pueblo a través de esta crisis, y librarle de una guerra intestina, debe decirlo con claridad y sin medias tintas.

La indiferencia, pues, o la neutralidad de parte del ciudadano en la lucha actual en que están empeñados los caudillos del pueblo, sería un delito de lesa patria.

Sentado esto, vamos a reflejar en el siguiente comentario editorial nuestras impresiones sobre el miting de anoche. En primer término, queremos decir que a juzgar por el tono del discurso del Presidente Quezon, la inteligencia entre los dos bandos en guerra, todavía no es un imposible. Descontando el lado humano de quien desea más la unidad nacional, si los partidarios de la ley de independencia, o los que se oponen, o si los unos son mas patriotas que los otros, queda el hecho de que anoche se dió un nuevo escape a los sentimientos, o supuestos agravios contenidos por dentro, a través de la válvula política.

Ahora bien; reconociendo como reconocemos ahora que el Presidente del Senado se muestra dispuesto a conceder bases navales y reservas militares a Estados Unidos en Filipinas, si se elimina la parte que él cree objetable del poder discrecional del Presidente, ¿qué dificultad puede haber para unas negociaciones en ese sentido?

Si América está convencida de que el pueblo filipino se halla dispuesto a conceder los medios necesarios militares y navales que ella necesita para la defensa de sus intereses comerciales en China, y el mantenimiento de su prestigio de potencia de primer orden en el Pacifico, ¿sería América tan ciega y tan egoísta, que reconociendo el valor moral inmensurable de la voluntad espontánea de nuestro pueblo de conceder lo que ella necesita de un modo indispensable, se negase a entrar en inteligencia con nuestros caudillos, Quezon, Aguinaldo, Osmeña y Roxas? ¿Que otra cosa mejor para el futuro de América misma en estas latitudes, y para nuestro futuro, podrían desear los mas sagaces estadistas americanos, que detrás de sus reservas militares y estaciones navales cedidas con nuestro consentimiento hubiese un pueblo independiente, contento y satisfecho, en esta situación vidriosa y complicada, y de desenlaces imposibles de prever, del Extremo Oriente?

Que hablen serenamente con el entendimiento aquellos que creen que esta situación crítica porque atraviesa el país en su vida política actualmente, no tiene otra solución inevitable que la ruptura, la división y la lucha "con todas sus consecuencias", y como resultado seguro la desintegración total de todos nuestros esfuerzos. La declaración del Presidente en el miting de anoche de que no se opone a la existencia de bases navales y reservas militares en nuestro país salvo en la parte de los poderes discrecionales del Presidente, adelanta un gran trecho que puede servir de punto de partida para una aproximación entre todos, en eso y en los demás puntos discutidos de la ley de independencia, a base de mutua inteligencia y de futuras negociaciones en conjunto, con vistas a una acción común para librar al país del desastre de una lucha fratricida "con todas sus consecuencias."

Roosevelt Celebró El Día 4 A Bordo De Un Nuevo Crucero De La Marina
(De la "Associated Press")
Annapolis, Md., julio 5.—El presidente Roosevelt ha celebrado el Cuatro de Julio a bordo del "Indiana" en compañía de Mrs. Roosevelt y un grupo de amigos.

Programa de mañana
Jueves, 6 de Julio
6:30 a. m.—Ejercicios.
6:45 a. m.—Música.
7:00 a. m.—Ejercicios (segunda sesión).
7:15 a. m.—Música.

De la Campaña a Favor de la Ley

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Silang, Cavite, 3 de julio.—Ayer, a iniciativa del presidente municipal Victor Quinsamón y el presidente del "Silang Traffic Co.", Sr. Lino Gomez, se celebró aquí una reunión pública a favor de la ley Hawes. La reunión fué un éxito, demostrándose que el pueblo está a favor de la ley.

Una delegación venida de Manila y compuesta de los ex concejales Mateo Herrera y Pascual Santos, del representante Pedro Vera, el juez Mariano de Joya, el senador José Vera y el representante Tirona, se constituyó en el pueblo, siendo recibida con bandos de música, arcos y cohetes. El Sr. José Amboldia actuó de presentador. Los oradores fueron muy aplaudidos.

Actividades de los Opositores

Conforme se ha anunciado, se ha llevado a cabo el programa de agasajo preparado por la Asociación "Legionarios del Trabajo" en honor al Segundo Jefe Supremo, el Sr. Felipe E. José, miembro de la Misión Mixta, presidida por el Presidente Quezon, que hace poco llegó a estas Islas. Dichos agasajos tuvieron lugar en dos días en los pueblos San Miguel y Sibul de la provincia de Bulacán y en Manila y Pásig, de la Provincia de Rizal.

Por la siesta del sábado, tuvo lugar el banquete en San Miguel en la casa del Sr. Mónico Galachian, y donde estuvieron todos los vecinos más conocidos e influyentes de San Miguel de Mayumo. Después del banquete, presentado por el ex presidente municipal de San Miguel, el Sr. Regino Sevilla, pronunciaron discursos el Sr. Domingo Ponce, Supremo de la Asociación y el huésped de honor Sr. Felipe E. José.

Por la noche, organizó otra reunión de los legionarios en Sibul en honor del Sr. F. E. José y pronunciaron discursos los Sres. Ponce y José.

Al día siguiente, domingo, celebróse en Manila una reunión especial del Consistorio, también en honor del Sr. Felipe E. José, y después de las ceremonias rituales, tuvo lugar un banquete en el restaurante "Banahaw" en donde hubo discursos por varios prominentes miembros de la Asociación "Legionarios del Trabajo". Después del banquete, todos los comensales se dirigieron a Pásig, provincia de Rizal, donde tuvo lugar una gran parada de los legionarios, seguida de una recepción popular. La parada, en la que tomaron parte varias bandas de música, coches decorados y unos quinientos legionarios, comenzó frente del Pásig High School y después de recorrer varias calles principales de la población se dirigió al gobierno provincial y en los salones del mismo, tuvo lugar la recepción popular en honor del minero obrero. Después varios legionarios pronunciaron discursos alusivos al acto, y finalmente hicieron uso de la palabra el Sr. Domingo Ponce y el Sr. Felipe E. José, primero y segundo Jefe Supremo respectivamente de la Asociación "Legionarios del Trabajo".

El Sr. Felipe E. José, tanto en el banquete en San Miguel de Mayumo (Bulacán) como en esta recepción en Pásig (Rizal) al dar cuenta de sus trabajos como representante obrero en la misión mixta tuvo palabras de acre censura contra la misión legislativa encabezada por los Sres. Osmeña y Roxas y contra los comisionados residentes Sres. Osias y Guevara, por la falta de intervención de los mismos en los asuntos y conflictos que han tenido los obreros filipinos en los Estados Unidos.

Miting en Tondo
En la plaza Moriones, de Tondo, se celebró el sábado próximo, a las ocho de la noche, un miting, en el que el representante Francisco Varona, del distrito norte de Manila, explicó al pueblo las cláusulas y disposiciones de la ley Hawes-Cutting, así como el proceso de su promulgación en el congreso de Washington. El señor Varona dijo, antes de salir, que él sería "los ojos y los oídos" del pueblo en el viaje de la Misión Mixta.

El representante Varona también hablará de la situación del desempleo en todas las partes del mundo por donde ha pasado, lo mismo en Europa que en América. También hablarán otros líderes políticos.

un nuevo paso. Todos los indicios son que su actitud contra la estabilización inmediata de la moneda es definitiva y final. Los ayudantes del presidente observaron que cualquier otro paso que éste dió dependerá de la conferencia.

Washington, julio 4.—Sin asustarse ante la continua depresión, confiada en la posible ejecutoria del nuevo presidente, la nación americana de 130,000,000 de almas, ha celebrado el 157º aniversario de su nacimiento dentro de las formas tradicionales, con ceremonias patrióticas, estupendos fuegos artificiales, discursos y bandos de música innumerables.

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a artículos de actualidad y de interés público. LA VANGUARDIA se publicará en los puntos de vista que en tales artículos expresen sus autores.

LA SINCERA CONVERSION DEL DR. JOSE RIZAL AL CATHOLICISMO

Por el P. JUSTO DE LOS REYES

Los que viven posteriormente a un acontecimiento que no lo han presenciado personalmente, podrían valerse o de documentos escritos, o de testimonios verbales de las personas o testigos oculares o presenciales que estuvieron presentes alrededor de tal acontecimiento desde el principio hasta el final desenlace del mismo para producir una cosa aneja al mismo, o la realidad o veracidad de la existencia de la misma cosa.

Así sucede a la debatida sincera conversión del Dr. José Rizal al Catholicismo, momentos antes de su luctuosa, pero afortunada y fructuosa muerte temprana. Los que no sienten simpatía (que deberían tenerla) hacia la realidad, sinceridad y veracidad de su conversión o abjuración o retractación se aferran, entre otras cosas, en algunas de las palabras dichas por el mismo Rizal en su camino hacia el lugar de su ejecución, y citan las siguientes: "Vamos camino del Calvario. Ahora se considera bien la pasión de Cristo. Lo mío es poco; El padeció muchísimo más; A El le clavaron en la Cruz; a mí me clavaron las balas en la cruz que forman los huesos de la espalda".

Estas palabras las pronunció Rizal en su camino al salir de la Capilla o de la Puerza de Santiago. Dichas palabras las narra exactamente el mismo P. Pio Pí, S. J. en su folleto. Ahora bien, los que no simpatizan (no sabemos si con buena fé, que debe ser tal esa existencia de la no simpatía) por la conversión, no sabrían nada quizás, y aun sin quizás, ni tendrían noticias de dichas palabras que contienen santos y piadosos sentimientos de un sincero y fervoroso cristiano, referentes al valor de la resignación cristiana del Gran Héroe, si el P. Pio Pí no las hubiera relatado y testificado en su obra o folleto. Y conceden un valor auténtico e histórico a dichas palabras, porque saben que el autor que las relata es o era veraz. Luego implícita o explícitamente reconocen el valor del folleto o de todo lo que relata y testifica el autor en el mismo o al menos el valor del objeto principal del relato o de la obra. Luego deben reconocer también la veracidad de la testificación o afirmación que hace el mismo autor del folleto sobre la sincera conversión, retractación o abjuración del Dr. José Rizal. En dicho folleto "La Muerte Cristiana del

3 de Julio de 1933
Sr. Comisionado de Sanidad Pública
El que suscribe gerente del Ermita Market Cold Stores a Vd. acude y denuncia los hechos siguientes:

Cuando tratamos de abrir nuestro establecimiento acudí al Dr. Hernando jefe en aquella época del servicio de Sanidad de la Ciudad de Manila Metropolitano, para ver si podía abrir un Cold Stores en la calle M. H. del Pilar, con grandes neveras frigoríficas, y me fue negado el permiso y devuelta la solicitud para la licencia, diciéndome que estas neveras no producían la temperatura necesaria para un Cold Stores, donde se guardan carnes y pescados, y que era necesario montar una maquina estándar de refrigeración y construir bodegas o camaras frigoríficas exigiéndome se presentara un plano para su aprobación.

De conformidad a esta decisión, escribí mi carta de fecha 12 de agosto de 1926, acompañando el plano correspondiente, cuya carta fue contestada en la de fecha 12 de agosto de 1927, en la que se me decía, que una vez cumplidos estos requisitos se me autorizaría a abrir el establecimiento, (cuya carta, plano y demás documentos, adjunto).

Mas tarde Sr. Comisionado vi con gran sorpresa mía que se habrían otros establecimientos de la misma índole con solo neveras y mostradores Frigoríficos; a lo cual protesté energicamente, siendo inútil mi reclamación, pues incluso la prensa ha hablado bastante de estos establecimientos que la Sanidad había consentido abrir, dando lugar a infinitas reclamaciones del publico y la prensa, las cuales dieron por resultado que la junta municipal de Manila se ocupase de este asunto tan importante, y emendase la ordenanza para conceder licencias de cold stores, exigiendo con muy buen acuerdo que tuvieran una temperatura que no excediese de 22o F.

Desde que se aprobó esta ordenanza que lleva el numero 2139, hasta la fecha, estos establecimientos siguen funcionando con gran riesgo de la salud publica y perjuicio de los cold stores que estamos debidamente instalados con maquinarias y bodegas adecuadas, a pesar de que la prensa ha seguido hablando y llamando la atención de las autoridades sanitarias, citándole a Vd. como ejemplo el artículo escrito por un Ingeniero de refrigeración, en un periódico local el 31 de diciembre de 1932, en que pone de manifiesto el peligro que corre el publico y llama la atención del incumplimiento de la ordenanza, a

ALBERTO GUEVARA Y SANCHEZ
INGENIERO CIVIL
Diseños, Planos, Especificaciones, Calculo de materiales, Administración y Supervisión de Construcciones.
153 GRAL. L. GERONIMO (antes Gardenia) TEL. 2-62-43

Información Española

LA PRODUCCION DE ACEITE EN AUMENTO Y SU CONSUMO EXTERIOR EN BAJA

(De la "Associated Press")

Producción frente a consumo de aceite

Madrid (AP).—Cerca de un millón ochocientos cincuenta mil hectáreas están cubiertas en toda España de olivares.

Estos árboles, que son cuidados con todo extremo y que ocupan la mayoría de las tierras de Andalucía con sus copas irregulares, producen al año cantidades muy variables de aceite; pues mientras algunos años como en 1928 han sacado sólo 1,900,000 de quintales métricos de aceite, otros, en que la cosecha ha sido óptima, han llegado a recolectarse como en 1930 hasta 6,600,000 quintales métricos.

El consumo interior del país es de sólo unos 2,200,000 quintales métricos, usándose como grasa para la preparación de sus alimentos en la forma de fritos, para aderezar muchas de sus verduras y alimentos en comidas frías, como ensaladas, gachapós etc. y ahora hablan de emplearlo como lubricante en sus autos, aunque los ensayos realizados no han hecho todavía que sea aceptado como tal por los automovilistas.

La exportación de aceite español va disminuyendo paulatinamente, con grave preocupación de los productores. Los aceites españoles tienen en América un buen mercado; pero no saben los exportadores refinarlos a la manera que lo hacen los franceses e italianos y de ahí que estos dos países vayan quitando mercados a los productores españoles.

Lenta disminución en la exportación

El año 1930 salieron de España 1,609,000 quintales métricos, en 1931, 939,000; en 1932 solo 842,000 y en el año actual esta suma en proporción en los cuatro primeros meses no llega ni a la mitad.

Las dificultades de recolección, los robos de las cosechas en los árboles, la falta de manos técnicas que sepan sacar bien las aceitunas, las huelgas en el campo y en los muelles al embarcar los aceites y otros productos han disminuido en mucho el negocio exterior de aceite y de las aceitunas y han de producir a los comerciantes de este producto causando graves y frecuentes quejas de ellos ante los poderes públicos.

Las aceitunas españolas han su...

(Continúa en la pág. 8)

del alma; naturalmente, no, de la del cuerpo. Porque el doctor que le asistió testificó después que estaba ya efectivamente muerto.

Vamos a considerar lo que dicen los que no simpatizan con la conversión sincera, real y efectiva. Dicho así: "No se concibe que un hombre que haya abjurado de sus creencias y retractado de su pasado de su error pudiera conservar normalmente el pulso..."

Perdonémosle que desintente sinceramente de dicha aserción. ¿Acaso el sincero cristiano que se acerca al final de su jornada para recibir el premio merecido debería sentirse acobardado? ¿Debería inquietarse, y sentirse empujado o desafortunado? No. Nada de eso; al contrario, debe alegrarse. ¿Debería enorgullecerse acaso? Tampoco.

El haber aprendido en las escuelas donde se enseña la Religión Verdadera y Santa y en donde enseñan escritas en el dintel de sus aulas: Dios, Patria, Ciencia y Justicia; que "Dulce y decoroso es morir por la Patria", según los célebres oradores romanos. La Patria de los cristianos es de dos clases: temporal y eterna la otra; la Patria celestial y bienaventurada donde se goza para siempre de la felicidad eterna y completa; es la patria principal y eterna, de los verdaderos y sinceros cristianos.

El mismo Dr. Andrade, defensor de Rizal, afirma que cuando le dió la mano para despedirse para siempre, Rizal le estrechó efusivo con una sonrisa en los labios, y los mismos jesuitas que le asistieron, según el P. Pio Pí, estaban admirados de su serenidad. "Otro testimonio del P. Pí, reconocido y admitido por los no simpatizadores de la conversión sincera. Nuestro parecer y explicación a dicho estado de ánimo de Rizal es: porque estaba tan seguro de que él moría tranquilo después de su breve prisión y Calvario corto e iría triunfante a la región "donde él que reina es Dios, donde no hay verdugos ni opresores", donde no hay injusticias humanas, sino toda felicidad, toda justicia, toda igualdad y fraternidad dulces, suaves y melancólicas, ni malquerencias; donde todo es felicidad, donde se hace y se cumple lo que pedimos diariamente: "Hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el Cielo".

Ahora, permitámonos decir y concluir siquiera brevemente que, parece, que "las manifestaciones del Dr. José Rizal al ser conducido a Bagumbayan reafirman la creencia

Portalliras filipinas

TU Y YO

(Al querido amigo, el laureado poeta Isidro Marfori).

No he visto esa munción que has construido entre cañaverales y entre flores;
será algún lindo y caprichoso nido donde guardas tu lira y tus amores.

Allí, sin duda, vitirás contento, al lado de tus caros pequeñuelos, y allí tu inspiración, tu pensamiento podrán seguir su rumbo hasta los cielos...

Vivir así, alejado del bullicio, solo rindiendo a la Naturaleza culta, es más dulce y mejor, según mi juicio, que oír de cerca el mundanal tumulto.

Viviendo así, bajo el hogar bendito, de amor y de caricias satisfecho, nunca se siente el corazón marchito ni la angustia jamás oprime el pecho.

Dichoso tú que vives sin pesares tu vida de ilusión y de himnos; yo, en cambio, voy los procelosos mares surcando a mi pesar: ¡es mi ostracismo!

Dichoso tú, que al declinar el día retornas satisfecho a tu morada, do te colman de besos y alegría, cual premio a tu labor, a tu jornada.

En cambio, cuando aquí hego perdido sobre la mar, y en la nocturna calma, sólo veo mi hogar santo y querido, con los ojos ocultos de mi alma...

Tu eres feliz; y airoso vas cantando la vida en armoniosas barcarolas... Yo, en cambio, cruzo el mar siempre llorando al son de la quejumbre de las olas!

Tú dejarás con tus estrofas bellas una estela gloriosa en este mundo. En cambio, yo no dejaré más huellas que las que de un barco sobre el mar profundo!

JOSE BASA Y MANALAC.

Manila, septiembre de 1928.

popular y científica o histórica de Rizal realmente abjuró de sus errores religiosos, y reafirmó y reabrás sus antiguas sinceras y fervientes creencias religiosas dentro del Catholicismo; aunque fuese una triste realidad la desaparición, hasta ahora, del original firmado de la abjuración, según lo afirman también, hasta ahora, las autoridades referentes a la materia discutida. Si hasta ahora se dice que ha desaparecido, es señal de que ha habido o ha existido el original de la abjuración. ¿Dónde se encuentra? No se sabe.

No obstante, el mismo escritor y Rizalista y biógrafo del Dr. José Rizal, profesor de Historia Sr. Austin Craig que vive aun, después de haber estudiado hechos relacionados a la vida de Rizal afirma concluyentemente que Rizal murió Católico. Esta aserción la dice en un artículo publicado en inglés en "La Defensa", en su sección Inglesa, un periódico católico.

En otro artículo de La Vanguardia de este año se ha publicado un recuerdo hecho por el mismo Dr. Rizal escrito de puño y letra del mismo dedicado a su esposa Josefina después de su casamiento, fechada el 30 de Diciembre de 1896 escrito en la primera página del Libro Kempis o Imitación de Cristo. En dicho recordatorio el (Rizal) llama ya esposa a Josefina después de su casamiento verificando "In Articulo Mortis". En el casamiento de esta naturaleza puede suceder que ambas partes contrayentes estuviesen en el artículo de muerte o era una manifestación de valor varonil y una alegría cristiana católica.

El haber aprendido en las escuelas donde se enseña la Religión Verdadera y Santa y en donde enseñan escritas en el dintel de sus aulas: Dios, Patria, Ciencia y Justicia; que "Dulce y decoroso es morir por la Patria", según los célebres oradores romanos. La Patria de los cristianos es de dos clases: temporal y eterna la otra; la Patria celestial y bienaventurada donde se goza para siempre de la felicidad eterna y completa; es la patria principal y eterna, de los verdaderos y sinceros cristianos.

El mismo Dr. Andrade, defensor de Rizal, afirma que cuando le dió la mano para despedirse para siempre, Rizal le estrechó efusivo con una sonrisa en los labios, y los mismos jesuitas que le asistieron, según el P. Pio Pí, estaban admirados de su serenidad. "Otro testimonio del P. Pí, reconocido y admitido por los no simpatizadores de la conversión sincera. Nuestro parecer y explicación a dicho estado de ánimo de Rizal es: porque estaba tan seguro de que él moría tranquilo después de su breve prisión y Calvario corto e iría triunfante a la región "donde él que reina es Dios, donde no hay verdugos ni opresores", donde no hay injusticias humanas, sino toda felicidad, toda justicia, toda igualdad y fraternidad dulces, suaves y melancólicas, ni malquerencias; donde todo es felicidad, donde se hace y se cumple lo que pedimos diariamente: "Hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el Cielo".

Ahora, permitámonos decir y concluir siquiera brevemente que, parece, que "las manifestaciones del Dr. José Rizal al ser conducido a Bagumbayan reafirman la creencia

de un hombre que haya abjurado de sus creencias y retractado de su pasado de su error pudiera conservar normalmente el pulso..."

Perdonémosle que desintente sinceramente de dicha aserción. ¿Acaso el sincero cristiano que se acerca al final de su jornada para recibir el premio merecido debería sentirse acobardado? ¿Debería inquietarse, y sentirse empujado o desafortunado? No. Nada de eso; al contrario, debe alegrarse. ¿Debería enorgullecerse acaso? Tampoco.

NATIONAL DEVELOPMENT COMPANY
MANILA
AVISO PARA LA JUNTA ANUAL DE ACCIONISTAS
De conformidad con las provisiones de la Sección 1 de los Estatutos de la "National Development Company" se anuncia que la pospuesta junta anual de accionistas de dicha compañía tendrá lugar el MARTES, JULIO 18, 1933, a las 3:00 P. M., en la Oficina del Presidente, 3er Piso, Chino Bank Building, Manila, con objeto de aprobar el informe anual de la compañía, de elegir la nueva Junta Directiva para el periodo de 1933-1934, y de tratar de otros negocios tales como los que se presenten propiamente antes de la junta a discreción de los accionistas.

JESUS J. SANTOS, Secretario. (3 al 8-Julio-33)

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-19-07

La Moda y sus transformaciones sorprendentes

"Las mujeres no tienen espalda," se decía en otros tiempos...

Un espíritu excesivamente mal intencionado creerá, sin duda, que el hecho de llevar la espalda al aire tiene en la mujer por objeto principal... el de enseñarla.

Un espíritu extremadamente benevolento creerá, quizá, que el objeto que persigue una mujer al ponerse un traje de calle sin espalda, es el de utilizar ese traje para tomar baños de sol.

En efecto, tenemos en la moda actual otros varios tipos de vestidos "sorprendentes" o sea propios para causar sorpresa por las curiosas transformaciones a que se prestan y que, sin embargo, no sirven para exponer la espalda a las caricias solares ni a las miradas ajenas.

Ann descartando las ya vulgarizadas combinaciones, que convierten cualquier vestido de tarde en un vestido de noche y viceversa, tenemos, en la moda actual, tres ejemplos interesantes de "transformaciones con sorpresa."

Uno es el del nuevo vestido-abrigado, que por primera vez recibe su nombre, porque ya no tiene solamente la apariencia equívoca de un vestido y de un abrigo, sino que tiene la utilidad real de una y otra prenda.

Se puede hacer en la tela oscura, y lleva por delante, a un lado, y de arriba abajo, una hilera de gruesos botones.

Totamente abrochado, el vestido es... un vestido. Pero sus botones no son un simple adorno; pueden desabrocharse, y entonces el abrigo (por decirlo así) puede quitarse, dejando al descubierto un vestido ligero.

También pueden llevarse los botones desabrochados de cintura para abajo para obtener una combinación de "vestido-abrigado" de lana oscura, al cual el vestido ligero (claro o estampado) que aparece por la abertura le sirve de fondo.

El segundo ejemplo es el de las "tunicas," que pueden colocarse sobre una falda o sobre un vestido largo, o utilizando económicamente un forro terminado en su parte inferior por un trozo de tela igual al del abrigo "tres cuartos" que cubre la tunica, o en fin, sobre un vestido entero, que cambia de aspecto al ponerse o quitarse la tunica.

La tercera combinación es más complicada, mas ingeniosa, y sobre todo, mas nueva; le sirve de base la falda llamada "de cartera."

Se trata, en fin, de un traje compuesto por una chaqueta y una falda de lana (supongamos que es de un tono liso) y una blusa de seda, supongamos que es estampada.

La novedad consiste en que la blusa no es tal, sino un vestido que aparece al quitarse la falda.

Y como la falda, que es de cartera, puede quitarse con solo desabrochar los dos o tres botones que la sujetan, con la misma facilidad y rapidez con que se quita la chaqueta, el traje de sastrería primaveral queda instantáneamente convertido en un vestidillo veraniego.

Moralaja: todas estas novedades, caprichos, sorpresas, fantasías que giran en torno al vestido propio para baños solares, significan otras tantas manifestaciones de la gran ofensiva actual contra el pijama.

Entre los varios que regresan a

Una Gran Oportunidad Para Señoritas Si Ud. quiere ganar dinero con facilidad, estudie Pintura Decorativa. Corte y Decoración del Hogar. Derechos muy ECONOMICOS.

ACADEMIA DE LA MUJER EN SU CASA MARIA LUISA ELZINGRE 980 Sta. Mesa Tel. 6-76-22

SUGERIONES DE BELLEZA por Patricia Gordon Esta Noche a las 7:55 P. M. Diseminados en KZRM

PERSONALES El "Crisis Club" agasajara a sus miembros que se graduaron este año en las universidades de Manila con un "dinner dance" el sábado proximo, 8 de julio, en la casa No. 452, calle Dart, Paço.

M.E.C.D. 2016

ANIMACION POR LA PROXIMA FIESTA



FLORA ONGPIN



PACITA ZABARTE



AMALIA URQUICO

Ya estan repartidas las invitaciones para el primer "party" de la temporada de Rho Alpha, señalado para el domingo proximo, 9 de julio.

so de Europa juntamente con su esposo Don Ramon J. Fernandez. En los círculos juveniles se nota una gran animacion por esta reunion de Rho Alpha, la primera que ofrece dicha sociedad desde que empezó el periodo veraniego.

de Asis, Flora Ongpin, Carmen Cuyugan, Remedios Go Quilay, Flora Regner, Gloria Lazatin, Emma Unson, y otras. El baile se celebrara en el Club Filipino desde las 4:00 p. m.

Homenaje de bienvenida al profesor Marcial P. Lichauco



Para celebrar el regreso del profesor Marcial Lichauco, los dignatarios de la clase de tercer año de Derecho de la Universidad de Santo Tomas organizaron un banquete en honor de aquel el lunes por la noche en el Plaza Hotel.

Entre los concurrentes figuraban Srta. Rosario Ocampo, Srta. Pilar Paterno, Srta. Nieves Ocampo, Srta. Rosario Manuel, Srta. Luz Paterno, Srta. Esperanza Manuel, Srta. Rosenda de Ocampo, Carlos Lopez, Antonio Ascalon, Mario Villanteva, Bernardo de Lara, Emilio Lopez.

Dos Colores Combinados



Dos trajes de noche, que pregonan la elegancia y la sencillez en el corte presenta la fotografía que aparece en esta página.

A Chevalier le gusta la moda de Marlene Dietrich. La película del futuro y su direccion

Por MOLLIE MERRICK Corresponsal cinematográfico de la North American Newspaper Exclusivo para La Vanguardia

Gary Cooper, uno de los astros favoritos del publico femenino aficionado al cine, es el unico actor de los Estados Unidos por el transporte "Grant", se cuentan, el Comandante Donald M. Cole y señora, Mrs. W. C. Thompson, Mrs. John R. Barr, y Mrs. Kai E. Rasmussen.

El Sr. Arturo A. Alafraz ha sido reelegido presidente de la Asociación de ex-alumnos de la Mapa (East) High School. La señorita Natividad del Rosario es la secretaria.

Maurice Chevalier, que acompaña con frecuencia a Marlene, manifiesta que "los pantalones son encantadores en grado sumo" y que no desmerecen en nada los atractivos de su compañera

BAULES "ROYALROBE" A precios razonables Se reparan equipajes PICKETT BARNES COMPANY 308-310 Misericordia COMBAS

Una Gran Oportunidad Para Señoritas Si Ud. quiere ganar dinero con facilidad, estudie Pintura Decorativa. Corte y Decoración del Hogar. Derechos muy ECONOMICOS.

Miss Misamis se casa con un manileño

La Señora Del Gobernador Gaston Y El Abogado Valdehuesa, Padrinos

Una de las bodas mas suntuosas celebradas en Cagayan de Misamis este año, ha sido la de la bella señorita Amparino Neri, "Miss Misamis" de 1926, e hija de Don Agripino Neri, Jr., y señora, con Enrique Sanchez, de Manila.

Formaron el cortejo nupcial, la señorita Libertad Neri, dama de honor, las Srtas. Puzera Neri, Nelda Neri, Piedad Chavez.

ENLACE SANCHEZ--NERI



Los nuevos esposos Enrique Sanchez, de Manila, y Amparino Neri de Sanchez (Miss Misamis de 1926), retratados despues de su enlace matrimonial en Cagayan de Misamis.

Ameno programa de Manila Radiolites

La "Manila Radiolites", en su programa de esta noche en la KZRM ofrece a los radio-oyentes numeros atraçivos. La Srta. Anita Galan estrenará un nuevo tango-foxtrot titulado "Por Que Ya No Me Quieres" del conocido compositor filipino, Prof. Leon Ignacio, con letra del Sr. Luis F. Nolasc.

Figura igualmente en el programa de esta noche un solo de "chelin," instrumento musical inventado Jose San Juan.

Entre los concurrentes figuraban Srta. Rosario Ocampo, Srta. Pilar Paterno, Srta. Nieves Ocampo, Srta. Rosario Manuel, Srta. Luz Paterno, Srta. Esperanza Manuel, Srta. Rosenda de Ocampo, Carlos Lopez, Antonio Ascalon, Mario Villanteva, Bernardo de Lara, Emilio Lopez.

Beck's Radio KZIB

5:00 p. m.—Notas del mercado—Oficina de Comercio e Industrial. 5:05 p. m.—Musica de estudio. 5:45 p. m.—Repeticiones, bajo la direccion de Ramon Escudero, tenor, y Rufy Tri-Stewart.

5:15 p. m.—Periodo español. 7:00 p. m.—Potpourri Musical. 7:30 p. m.—Periodo de opera bajo los auspicios de H. E. Hancock Co.

REPARTO The Lord Chancellor—George Portland Earl Mountbatten—Apprentice Moore Earl Toller—Dan Jones Private Willis—Randell Jackson Stephen—Barrington Hoover Queen of the Fairies—Nellie Walker Lolanthe—Sophie Rowlands Celia-Lelia—Fairies—Joan Cross-Catherine Phyllis—Alice Lilley Chorus of Dukes, Marquises, Earls, Viscounts and Fairies.

NO DEJE QUE LAS LOMBRICES Hagan Decaer La Salud de Su Hijo

No espere hasta que el niño quede exhausto, nervioso, flaco y débil. Al primer indicio de que pierde el apetito, déle el Vermifugo del Dr. Jayne sin pérdida de tiempo.

Las lombrices—viven y se desarrollan con el nutrimento que debiera conservar sano y fuerte al niño, mermando su salud y felicidad.

Tratele a su hijo con el Vermifugo del Dr. Jayne varias veces al año. Alivia la hipercidez del estomago y ejerce un efecto tónico en todo el sistema.

Es inofensivo—se ha vendido en Filipinas durante mas de ochenta años.

DR. D. JAYNE & SON, Inc. Filadelfia, Pa., E. U. de A.

Solic. rad. 2176 gms., Rheum offic. 0.477 gms., Chenop. of. 0.303 gms., mentha piper. of. 1.065 gms., alcohol 82% gms., sodu carb. 216 gms., cassia of. 0.665 gms., aqua q.s. 4 gm.

Los pedidos por C. O. D. Se Atienden con Prontitud Al Recibo De Un Depósito De P1.00.

TODAS CON DESCUENTOS DE 35% A 50% VENGA A VERNOS AHORA!

Weinstein Brothers 621-623 AVE. RIZAL, MANILA, AL LADO DEL CINE FOX

E. Lopez ofrece un dinner dance en el 'Bay View'

El Sr. Emilio Lopez, de Victorias, Negros Occidental, dio un animado dinner dance en el Bay View Hotel con motivo de su proximo viaje por los paises del Oriente.

Los Exalumnos De Letran Celebraran Elección El Día 9

La asociación de ex-alumnos jóvenes del Colegio de San Juan de Letran se reunirán en junta general el domingo proximo 9 del actual, en el salon de actos del Colegio.

Llegan El Día 10

El Dr. Conrado Potenciano y su hijo Jose M. Victor Potenciano, que el lunes 10 de Julio, son esperados en Manila procedentes de Europa y America.

Cinelandia?

Los argumentos relacionados con la vida politica de Washington siguen mereciendo la aprobacion de los productores.

FALLECIMIENTO

El Sr. Victor Amador, ex-Jefe de Paz de Alimanan, Tayabas, y fuerte teniente politico del Presidente Quezon en Tayabas, falleció el Lunes ultimo en el Hospital General, victima de una impresion de sangre.

Lo Más Elegante Entre Todos los Elegantes

en las nuevas sandalias de tacones altos...

Tela Blanca "Suva" adornada con saten Tela "Beige" "Suva" adornada con cuero Tela Negra "Suva" adornada con saten

Hay un Modelo para Vd. Cacteria Holeproof en nuevos tintes en pastel

Hamilton-Brown

Una Gran Oportunidad Para Señoritas Si Ud. quiere ganar dinero con facilidad, estudie Pintura Decorativa. Corte y Decoración del Hogar. Derechos muy ECONOMICOS.

Ganese Dinero!

—PORQUE EL DINERO QUE SE AHORRA ES DINERO GANADO. APROVECHESE PUES DE NUESTROS NUEVOS

PRECIOS REDUCIDOS Estos precios son para hasta el 31 DE JULIO solamente. HAGA SUS COMPRAS AHORA, antes de que se agote nuestra existencia de lo que Vd. necesita.

Aqui estan algunas de las Gansas que ofrecemos:

Table with columns: PARA HOMBRES, EFECTOS CASEROS, PARA SENORAS, VAJILLAS DE PORCELANA. Lists various items and prices.

Table with columns: PARA NISOS, EFECTOS CASEROS. Lists various items and prices.

CRISTALERIA Vasos de Cristal Irrompible P0.09 uno Vasos de Cristal con Incrustaciones Oro .19 Tapaderas de Cristal Ensaladeras (Juegos de 7 piezas) .88 jgo. Ensaladeras Diseños Grabados .165 " Juegos de Beber, Irrompibles .115 " Juegos Beber Tallados Color Verde (7 piezas) .245 " Mantecquillas .39 una Anueveros .39 " Quezeras .95 " Copas Blancas Sorbete Juegos de Tocador (3 piezas) .145 jgo. Polveras en 3 colores .95 una Floreros Jasepeados como Marmol .38 " Floreros Diseño Tallado .55 " Juegos de Beber, Irrompibles .115 "

EFECTOS CASEROS Toallas Bordes Color P0.07 una Toallas Grandes Can-

y un millon de otras cosas demasiado numerosas de mencionar en este reducido espacio

TODAS CON DESCUENTOS DE 35% A 50% VENGA A VERNOS AHORA!

Los Pedidos Por C. O. D. Se Atienden con Prontitud Al Recibo De Un Depósito De P1.00.

Weinstein Brothers 621-623 AVE. RIZAL, MANILA, AL LADO DEL CINE FOX

NOTICIERO RELIGIOSO

Miércoles 5 de julio
Calendario de hoy: Ss. Antonio M. Zacarías, Donato, m., Zoa, Numeriano, Cirila m., y Filomena v.
Calendario de mañana: Ss. Tranculino pr. m., Isaias prof., Domingo y Codolet vda. m.

Por SAN ANTONIO
Un solemne novenario celebrará la Asociación de la Pia-Union y devotos de San Antonio en el santuario de la V. O. T. del arrabal de Sampaloc en honor al glorioso taumaturgo San Antonio de Padua.

El día 1.º de julio dió principio el Novenario Solemne. Todos los días de la Novena habrá Misa en el altar del Santo a las seis de la mañana.

Por la tarde a las seis se dará principio a la novena con el Rosario antoniano y letanía, seguirá la lectura de la novena con gozos a San Antonio, plática, bendición y reserva del Santísimo Sacramento, terminando con el responso a S. Antonio.

El 9 de julio último del novenario, habrá misa de comunión general a las seis de la mañana durante la cual se cantarán escogidos motetes al Santísimo. A las ocho comenzará la Misa Solemne cantada por el coro de niñas del Orfeón de San Antonio, y sermón por un P. Franciscano.

El día 9 de julio, si el tiempo lo permite, a las seis de la tarde saldrá de la V. O. T. de Sampaloc la solemne procesión del Glorioso Taumaturgo San Antonio de Padua que recorrerá las calles siguientes: San Antonio, Reten derecha, Tortosa izquierda, Alejandro VI izquierda, Legarda, derecha, Gastambide derecha y San Antonio derecha.

El día 10 a las 6:00 a. m., se celebrará Misa de Requiem con responso en sufragio de los bienhechores difuntos. Padres que predicarán durante el novenario: Día 5º, R. P. Florentino Delgado. Día 6º, R. P. Juan Ruiz. Día 7º, R. P. Anastasio Frechilla. Día 8º, R. P. Justo Villalba. Día 9º, Panegírico, por la mañana, R. P. Cipriano Minaya.

CONGREGACION DE MARIAS
Mañana a las 5:30 de la tarde habrá función de las Marias en la Iglesia de San Ignacio encargándose de los cultos los turnos 5 y 22 presididos respectivamente por Dn. Josefa E. de Fernandez y Dn. Benetrix de Romualdez.

ADORACION NOCTURNA
En la Ignaciana, Santa Ana, 2821 Herran, Manila, habrá hoy adoración nocturna por el turno del Sagrado Corazón presidido por D. José Ma. Cavanna.

La adoración comienza a las 9:30 p. m. con la junta del turno y termina con la Misa de comunión general para todos los adoradores a las 4:00 de la mañana.

MISAS DE 9:00 EN RECOLETOS
Los primeros viernes a N. P. Jesús Nazareno, en su altar. El día 7 de cada mes a S. Cayetano.

El día 16 de cada mes a la V. del Carmen. Los días 17, 18 y 19 en honor a S. José. Todos los viernes habrá misa en el altar del Nazareno a las 7:30.

EN STA. CRUZ
Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana. Los Terceros Domingos hay procesión del Santísimo después de la misa de ocho.

PROCESION DEL SANTISIMO
Todos los terceros domingos de mes habrá procesión del Santísimo por el Claustro de Santo Domingo a las 8 de la mañana.

EN S. VICENTE DE PAUL
Los días ordinarios, Misa desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Cultos especiales a las 6:30, los sábados en honor de la Milagrosa los primeros viernes en honor del Sagrado Corazón, los terceros viernes en honor de la Santa Agonía de Nuestro Señor.

Los domingos: Misa de 5:00, 5:45, 6:30, 7:15, 8:00, 9:15 y 10:00. (La de 8 cantada por el Seminario de San Carlos). Explicación del Evangelio en todas las Misas Catequesis o explicación del catecismo de 2 a 2:30 de la tarde. A las 3:30 Vigueras solemnes cantadas por el Seminario de San Carlos y bendición con el Santísimo.

EN LA CATEDRAL DE MANILA
Todos los domingos y fiestas de la MEDICACION por las GLANDULAS

Los médicos saben
VITA Y VIGOR
GLANDOPHILE
A Tiempos Nuevos
Métodos Nuevos
EL "GLANDOPHILE"

es un extracto de glándulas frescas de animales seleccionadas, entre las especies más vigorosas; se aconseja su empleo en los casos siguientes:

Los trastornos nerviosos, la depresión física y mental, la vejez prematura. Es el producto de elección en todos los casos de agotamiento tanto en el hombre como en la mujer.

Por su acción rápida y duradera sobre el conjunto de todas las funciones, el "GLANDOPHILE" constituye el reparador más energético cuya acción se traduce por un rejuvenecimiento total del organismo.

El "GLANDOPHILE" no contiene ningún producto tóxico y puede ser tomado por TODO EL MUNDO: niños, adultos y ancianos de ambos sexos. Pídan por consiguiente el "GLANDOPHILE" H para hombres o P para mujeres.

Folleto gratis y venetas. En Manila: NATIONAL DRUG STORE, 445-545 Ave. Rizal y en TODAS las buenas farmacias.

Unicos Distribuidores: A. THOMAS & CO, 15 Rue Martel, Paris.

FORMULA: Suero, 64 gr. 20; Extracto de glándulas intersticiales, 33 gr. 85; Extracto de hipofisis total, 0 gr. 45; Extracto de Kohn, 0 gr. 40; Extracto de canchales, 0 gr. 20; Extracto de timo, 0 gr. 60; Vitellina, 0 gr. 15; Excipiente, 0 gr. 15.

Aceto de Ricino... 800.00 gramos
Aceite de Menta... 1.00
Vanilina... 0.06
Sacarina... 0.50

LAXOL

M.E.C.D. 2016

27 MAESTROS SON PENSIONADOS MIENTRAS VIVAN

Investigación de la demora en el despacho de asuntos
El procurador general Hilaó está investigando hoy la demora en el despacho de numerosos asuntos endosados a la oficina de justicia por entidades gubernamentales dedicadas a prestamos. Ultimamente el procurador general revisando documentos de su oficina, halló que cerca de 100 asuntos de esta naturaleza han estado pendientes de acción desde el año 1932.

Estos casos son del banco postal, junta de pensiones de maestros y hacienda de San Lazaro perteneciente a la oficina de terrenos. El procurador Hilaó ha designado a un abogado especial para determinar el numero de tales asuntos y las razones de la demora en que se ha incurrido en su disposición.

La oficina de comercio desea ayudar mas a pequeños agricultores
De los P225,207.12 del fondo de arroz y maíz que se había dado en préstamo a los agricultores, la oficina de comercio que se encarga de la administración de dichos fondos, recaudó hasta el 15 de junio solo P26,537.28. Pero a pesar de estas dificultades la oficina de comercio está decidida a cobrar lo menos el 20 por ciento del interes de la cantidad mencionada, o sea, P272,443.96.

Segun los ultimos informes, las provincias Ilocanas con un empréstito de P19,925.43 pagaron hasta el 15 de junio, P2,179; Cagayan, con P30,439.32, P686; el oeste de Panasinan y Zambales con P60,127.38, P511.39; el este de Panasinan con P110,847.01, P412.80; Tarlac con P101,556.66, P10,777.40; Bataan con Pampanga con P42,654.38; P1,500; Bulacan y Nueva Ecija con P37,460.

El anuncio, que abre el campo de las negociaciones para la exportación de otros productos a los sovietes, ha venido a ser la primera transacción directa con Moscov por los Estados Unidos, desde que los bolcheviques se adueñaron del poder.

Las notas de Amtorg, la agencia comercial sovietica en este país, garantizarán los prestamos.

La Administración Dara Capital a Los Exportadores De E. U.
(Washington, julio 2.—La Corporación de Rehabilitación Financiera ha anunciado este día haber ultimado los arreglos para una serie de prestamos a exportadores americanos para que puedan capitalizar la venta entre 60,000 y 80,000 fardos de algodón que serán exportados a Rusia.

El anuncio, que abre el campo de las negociaciones para la exportación de otros productos a los sovietes, ha venido a ser la primera transacción directa con Moscov por los Estados Unidos, desde que los bolcheviques se adueñaron del poder.

Las notas de Amtorg, la agencia comercial sovietica en este país, garantizarán los prestamos.

Los domingos se celebran misas a las 5:30, 6:30, 7:00, 7:30, 8:00 y 10:00. En todas las misas se hace la lectura y una breve explicación del Evangelio. A las 5:00 de la tarde función solemne ante el Santísimo manifiesto.

EN SINGALONG
Todos los días hay misa a las 6:10 a. m. Todos los domingos y fiestas de guardar a las 5:30, 6:30 y 8:00 a. m. Todos los martes a las 6:10 y 7:00 a. m. El Ejercicio de los Trece Martes en honor de San Antonio de Padua se hace hoy todos los martes en la primera misa. El trece de cada mes habrá misa a las 8:00 costeada por una devota del Santo.

EN LA IGLESIA DE LA V. O. T.
Todos los días 2ª de cada mes hay misas de 9:00 a. m. en la capilla de María Auxiliadora en la Catedral de Manila. La misa se hace a las 6:00 a. m. Misa rezada, Plática, Comunión General y Bendición con el Santísimo, terminados estos Cultos, pueden tomar el hábito de la V. O. T. y hacer su profesión religiosa las personas que lo deseen y reúnan las condiciones requeridas.

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE
En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal, en los días ordinarios hay misas de 5 y 5:30. En los días festivos y domingos 5:30, 6 y 8.

EN LOS PP. FRANCISCANOS DE INTRAMUROS
Todos los días de media en media hora se celebran misas rezadas, principiando la primera a las 4 y media, y la última a las 7 y media. Los martes, después de la misa cantada de las siete y media se practica el devoto Ejercicio de los Trece Martes y a continuación se impone la medalla de San Antonio a los fieles y devotos que deseen ingresar en la Pia Unión de San Antonio; los últimos martes a las 7 y media, misa solemne con sermón. Los sábados, a las 7:30, se canta misa solemne en honor a la Inmaculada Concepción. Los domingos, días festivos, martes y el día 13 de cada mes, se celebran misas rezadas, quedando S. D. M. expuesto todo el día hasta las 4:30 p. m., excepto los sábados que se reserva a las 11 a. m.—Los domingos y fiestas de guardar Misa a las 7 y 8:30 con exposición de

V. O. TERCERA DE SAMPALOC
Todos los días ordinarios, Misa a las 6 a. m. con exposición de S.D.M.

Los demás viernes, a la misma hora se celebra misa rezada.

Los miembros del consejo de higiene hace poco nombrados por el gobernador general prestaron su juramento de cargo anteayer tarde en la sala de sesiones de la oficina de sanidad. El sub-secretario Alejandro Albert del departamento de instrucción pública administró el juramento. En el grabado se ven de izquierda a derecha: Dr. Hilario Lara, Dr. Gervasio de Ocampo, Dr. José Albert, Sr. Vicente P. Genato, Dr. Proceso Gabriel, Hon. Eulogio P. Revilla, Dr. José P. Bantug, Dr. Benito Valdes, sub-secretario Alejandro Albert, comisionado de sanidad Basilio J. Valdes y director Jacobo Fajardo.

lebra Misa rezada a las 9:00 a. m. El primer viernes, a las 7:30, habrá misa rezada, con acompañamiento de órgano y con motetes. A continuación, se practica el Ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús

Los días ordinarios, Misa a las 6 a. m. con exposición de S.D.M.

Los sábados, a las 7:30, se canta misa solemne en honor a la Inmaculada Concepción. Los domingos, días festivos, martes y el día 13 de cada mes, se celebran misas rezadas, quedando S. D. M. expuesto todo el día hasta las 4:30 p. m., excepto los sábados que se reserva a las 11 a. m.—Los domingos y fiestas de guardar Misa a las 7 y 8:30 con exposición de

Los días ordinarios, Misa a las 6 a. m. con exposición de S.D.M.

Los sábados, a las 7:30, se canta misa solemne en honor a la Inmaculada Concepción. Los domingos, días festivos, martes y el día 13 de cada mes, se celebran misas rezadas, quedando S. D. M. expuesto todo el día hasta las 4:30 p. m., excepto los sábados que se reserva a las 11 a. m.—Los domingos y fiestas de guardar Misa a las 7 y 8:30 con exposición de

Los días ordinarios, Misa a las 6 a. m. con exposición de S.D.M.

Los sábados, a las 7:30, se canta misa solemne en honor a la Inmaculada Concepción. Los domingos, días festivos, martes y el día 13 de cada mes, se celebran misas rezadas, quedando S. D. M. expuesto todo el día hasta las 4:30 p. m., excepto los sábados que se reserva a las 11 a. m.—Los domingos y fiestas de guardar Misa a las 7 y 8:30 con exposición de

Los días ordinarios, Misa a las 6 a. m. con exposición de S.D.M.

Los sábados, a las 7:30, se canta misa solemne en honor a la Inmaculada Concepción. Los domingos, días festivos, martes y el día 13 de cada mes, se celebran misas rezadas, quedando S. D. M. expuesto todo el día hasta las 4:30 p. m., excepto los sábados que se reserva a las 11 a. m.—Los domingos y fiestas de guardar Misa a las 7 y 8:30 con exposición de

Los días ordinarios, Misa a las 6 a. m. con exposición de S.D.M.

Los sábados, a las 7:30, se canta misa solemne en honor a la Inmaculada Concepción. Los domingos, días festivos, martes y el día 13 de cada mes, se celebran misas rezadas, quedando S. D. M. expuesto todo el día hasta las 4:30 p. m., excepto los sábados que se reserva a las 11 a. m.—Los domingos y fiestas de guardar Misa a las 7 y 8:30 con exposición de

Los días ordinarios, Misa a las 6 a. m. con exposición de S.D.M.

Los sábados, a las 7:30, se canta misa solemne en honor a la Inmaculada Concepción. Los domingos, días festivos, martes y el día 13 de cada mes, se celebran misas rezadas, quedando S. D. M. expuesto todo el día hasta las 4:30 p. m., excepto los sábados que se reserva a las 11 a. m.—Los domingos y fiestas de guardar Misa a las 7 y 8:30 con exposición de

Los días ordinarios, Misa a las 6 a. m. con exposición de S.D.M.

Los sábados, a las 7:30, se canta misa solemne en honor a la Inmaculada Concepción. Los domingos, días festivos, martes y el día 13 de cada mes, se celebran misas rezadas, quedando S. D. M. expuesto todo el día hasta las 4:30 p. m., excepto los sábados que se reserva a las 11 a. m.—Los domingos y fiestas de guardar Misa a las 7 y 8:30 con exposición de

SE ACTIVA EL COBRO DE LOS FONDOS DE MAIZ

La oficina de comercio desea ayudar mas a pequeños agricultores
De los P225,207.12 del fondo de arroz y maíz que se había dado en préstamo a los agricultores, la oficina de comercio que se encarga de la administración de dichos fondos, recaudó hasta el 15 de junio solo P26,537.28. Pero a pesar de estas dificultades la oficina de comercio está decidida a cobrar lo menos el 20 por ciento del interes de la cantidad mencionada, o sea, P272,443.96.

Segun los ultimos informes, las provincias Ilocanas con un empréstito de P19,925.43 pagaron hasta el 15 de junio, P2,179; Cagayan, con P30,439.32, P686; el oeste de Panasinan y Zambales con P60,127.38, P511.39; el este de Panasinan con P110,847.01, P412.80; Tarlac con P101,556.66, P10,777.40; Bataan con Pampanga con P42,654.38; P1,500; Bulacan y Nueva Ecija con P37,460.

El anuncio, que abre el campo de las negociaciones para la exportación de otros productos a los sovietes, ha venido a ser la primera transacción directa con Moscov por los Estados Unidos, desde que los bolcheviques se adueñaron del poder.

Las notas de Amtorg, la agencia comercial sovietica en este país, garantizarán los prestamos.

La oficina de comercio desea ayudar mas a pequeños agricultores
De los P225,207.12 del fondo de arroz y maíz que se había dado en préstamo a los agricultores, la oficina de comercio que se encarga de la administración de dichos fondos, recaudó hasta el 15 de junio solo P26,537.28. Pero a pesar de estas dificultades la oficina de comercio está decidida a cobrar lo menos el 20 por ciento del interes de la cantidad mencionada, o sea, P272,443.96.

Segun los ultimos informes, las provincias Ilocanas con un empréstito de P19,925.43 pagaron hasta el 15 de junio, P2,179; Cagayan, con P30,439.32, P686; el oeste de Panasinan y Zambales con P60,127.38, P511.39; el este de Panasinan con P110,847.01, P412.80; Tarlac con P101,556.66, P10,777.40; Bataan con Pampanga con P42,654.38; P1,500; Bulacan y Nueva Ecija con P37,460.

El anuncio, que abre el campo de las negociaciones para la exportación de otros productos a los sovietes, ha venido a ser la primera transacción directa con Moscov por los Estados Unidos, desde que los bolcheviques se adueñaron del poder.

Las notas de Amtorg, la agencia comercial sovietica en este país, garantizarán los prestamos.

La oficina de comercio desea ayudar mas a pequeños agricultores
De los P225,207.12 del fondo de arroz y maíz que se había dado en préstamo a los agricultores, la oficina de comercio que se encarga de la administración de dichos fondos, recaudó hasta el 15 de junio solo P26,537.28. Pero a pesar de estas dificultades la oficina de comercio está decidida a cobrar lo menos el 20 por ciento del interes de la cantidad mencionada, o sea, P272,443.96.

Segun los ultimos informes, las provincias Ilocanas con un empréstito de P19,925.43 pagaron hasta el 15 de junio, P2,179; Cagayan, con P30,439.32, P686; el oeste de Panasinan y Zambales con P60,127.38, P511.39; el este de Panasinan con P110,847.01, P412.80; Tarlac con P101,556.66, P10,777.40; Bataan con Pampanga con P42,654.38; P1,500; Bulacan y Nueva Ecija con P37,460.

El anuncio, que abre el campo de las negociaciones para la exportación de otros productos a los sovietes, ha venido a ser la primera transacción directa con Moscov por los Estados Unidos, desde que los bolcheviques se adueñaron del poder.

Las notas de Amtorg, la agencia comercial sovietica en este país, garantizarán los prestamos.

La oficina de comercio desea ayudar mas a pequeños agricultores
De los P225,207.12 del fondo de arroz y maíz que se había dado en préstamo a los agricultores, la oficina de comercio que se encarga de la administración de dichos fondos, recaudó hasta el 15 de junio solo P26,537.28. Pero a pesar de estas dificultades la oficina de comercio está decidida a cobrar lo menos el 20 por ciento del interes de la cantidad mencionada, o sea, P272,443.96.

Segun los ultimos informes, las provincias Ilocanas con un empréstito de P19,925.43 pagaron hasta el 15 de junio, P2,179; Cagayan, con P30,439.32, P686; el oeste de Panasinan y Zambales con P60,127.38, P511.39; el este de Panasinan con P110,847.01, P412.80; Tarlac con P101,556.66, P10,777.40; Bataan con Pampanga con P42,654.38; P1,500; Bulacan y Nueva Ecija con P37,460.

El anuncio, que abre el campo de las negociaciones para la exportación de otros productos a los sovietes, ha venido a ser la primera transacción directa con Moscov por los Estados Unidos, desde que los bolcheviques se adueñaron del poder.

Las notas de Amtorg, la agencia comercial sovietica en este país, garantizarán los prestamos.

La oficina de comercio desea ayudar mas a pequeños agricultores
De los P225,207.12 del fondo de arroz y maíz que se había dado en préstamo a los agricultores, la oficina de comercio que se encarga de la administración de dichos fondos, recaudó hasta el 15 de junio solo P26,537.28. Pero a pesar de estas dificultades la oficina de comercio está decidida a cobrar lo menos el 20 por ciento del interes de la cantidad mencionada, o sea, P272,443.96.

Segun los ultimos informes, las provincias Ilocanas con un empréstito de P19,925.43 pagaron hasta el 15 de junio, P2,179; Cagayan, con P30,439.32, P686; el oeste de Panasinan y Zambales con P60,127.38, P511.39; el este de Panasinan con P110,847.01, P412.80; Tarlac con P101,556.66, P10,777.40; Bataan con Pampanga con P42,654.38; P1,500; Bulacan y Nueva Ecija con P37,460.

El anuncio, que abre el campo de las negociaciones para la exportación de otros productos a los sovietes, ha venido a ser la primera transacción directa con Moscov por los Estados Unidos, desde que los bolcheviques se adueñaron del poder.

Las notas de Amtorg, la agencia comercial sovietica en este país, garantizarán los prestamos.

La oficina de comercio desea ayudar mas a pequeños agricultores
De los P225,207.12 del fondo de arroz y maíz que se había dado en préstamo a los agricultores, la oficina de comercio que se encarga de la administración de dichos fondos, recaudó hasta el 15 de junio solo P26,537.28. Pero a pesar de estas dificultades la oficina de comercio está decidida a cobrar lo menos el 20 por ciento del interes de la cantidad mencionada, o sea, P272,443.96.

Segun los ultimos informes, las provincias Ilocanas con un empréstito de P19,925.43 pagaron hasta el 15 de junio, P2,179; Cagayan, con P30,439.32, P686; el oeste de Panasinan y Zambales con P60,127.38, P511.39; el este de Panasinan con P110,847.01, P412.80; Tarlac con P101,556.66, P10,777.40; Bataan con Pampanga con P42,654.38; P1,500; Bulacan y Nueva Ecija con P37,460.

El anuncio, que abre el campo de las negociaciones para la exportación de otros productos a los sovietes, ha venido a ser la primera transacción directa con Moscov por los Estados Unidos, desde que los bolcheviques se adueñaron del poder.

Las notas de Amtorg, la agencia comercial sovietica en este país, garantizarán los prestamos.

La oficina de comercio desea ayudar mas a pequeños agricultores
De los P225,207.12 del fondo de arroz y maíz que se había dado en préstamo a los agricultores, la oficina de comercio que se encarga de la administración de dichos fondos, recaudó hasta el 15 de junio solo P26,537.28. Pero a pesar de estas dificultades la oficina de comercio está decidida a cobrar lo menos el 20 por ciento del interes de la cantidad mencionada, o sea, P272,443.96.

Segun los ultimos informes, las provincias Ilocanas con un empréstito de P19,925.43 pagaron hasta el 15 de junio, P2,179; Cagayan, con P30,439.32, P686; el oeste de Panasinan y Zambales con P60,127.38, P511.39; el este de Panasinan con P110,847.01, P412.80; Tarlac con P101,556.66, P10,777.40; Bataan con Pampanga con P42,654.38; P1,500; Bulacan y Nueva Ecija con P37,460.

El anuncio, que abre el campo de las negociaciones para la exportación de otros productos a los sovietes, ha venido a ser la primera transacción directa con Moscov por los Estados Unidos, desde que los bolcheviques se adueñaron del poder.

Las notas de Amtorg, la agencia comercial sovietica en este país, garantizarán los prestamos.

La oficina de comercio desea ayudar mas a pequeños agricultores
De los P225,207.12 del fondo de arroz y maíz que se había dado en préstamo a los agricultores, la oficina de comercio que se encarga de la administración de dichos fondos, recaudó hasta el 15 de junio solo P26,537.28. Pero a pesar de estas dificultades la oficina de comercio está decidida a cobrar lo menos el 20 por ciento del interes de la cantidad mencionada, o sea, P272,443.96.

Segun los ultimos informes, las provincias Ilocanas con un empréstito de P19,925.43 pagaron hasta el 15 de junio, P2,179; Cagayan, con P30,439.32, P686; el oeste de Panasinan y Zambales con P60,127.38, P511.39; el este de Panasinan con P110,847.01, P412.80; Tarlac con P101,556.66, P10,777.40; Bataan con Pampanga con P42,654.38; P1,500; Bulacan y Nueva Ecija con P37,460.

El anuncio, que abre el campo de las negociaciones para la exportación de otros productos a los sovietes, ha venido a ser la primera transacción directa con Moscov por los Estados Unidos, desde que los bolcheviques se adueñaron del poder.

Las notas de Amtorg, la agencia comercial sovietica en este país, garantizarán los prestamos.

La oficina de comercio desea ayudar mas a pequeños agricultores
De los P225,207.12 del fondo de arroz y maíz que se había dado en préstamo a los agricultores, la oficina de comercio que se encarga de la administración de dichos fondos, recaudó hasta el 15 de junio solo P26,537.28. Pero a pesar de estas dificultades la oficina de comercio está decidida a cobrar lo menos el 20 por ciento del interes de la cantidad mencionada, o sea, P272,443.96.

Segun los ultimos informes, las provincias Ilocanas con un empréstito de P19,925.43 pagaron hasta el 15 de junio, P2,179; Cagayan, con P30,439.32, P686; el oeste de Panasinan y Zambales con P60,127.38, P511.39; el este de Panasinan con P110,847.01, P412.80; Tarlac con P101,556.66, P10,777.40; Bataan con Pampanga con P42,654.38; P1,500; Bulacan y Nueva Ecija con P37,460.

Un Resentimiento contra una injusticia

Varios empleados del juzgado han expresado su resentimiento contra un atestado proceder de cierto oficial del departamento de justicia al cubrir una reciente vacancia en el juzgado de primera instancia de Manila, creada por el retiro de un antiguo empleado.

El puesto en vez de ser cubierto por el que ya interinaba en el mismo y que estaba debidamente cualificado, se dio a un extraño al juzgado de primera instancia de Manila con menores cualificaciones.

Una carta de protesta contra el aludido funcionario del departamento de justicia fue enviada al presidente Quezon.

En la tarde de ayer, Simplicio Layson estaba enterrando a un hijo suyo en uno de los lotes del mencionado cementerio mientras Leopoldo Roque enterraba a su vez a una hija suya llamada Teresa, de 9 meses, en otro lote, que solo distaba un metro del lote del hijo de Layson, cuando un grupo de concurrentes hizo unos comentarios inpropios.

Leopoldo Roque y algunos de sus compañeros oyeron estos comentarios y pidieron explicaciones. El altercado fue emancipado hasta terminar en una marimorena. Durante la lucha relucieron cortaplumas, barras de hierro, cabo-ratas y hasta piedras, resultando heridos Leopoldo Roque, de 23 años, residente en la calle Mayhaligue No. 229, y que pertenece a la facción de los de Trozo; Cipriano Zacarias de 21, residente en la calle Zaragoza, del grupo de Tondo; Anastasio Sanchez, de 17, 1004 Mayhaligue, y Domingo Balagtas, de 32, de la calle Magdalena No. 1148. Los arrestados por la policía fueron Simplicio Layson, Remigio Syttar, y Patricio Wong.

La lucha hubiera continuado con mas graves consecuencias si alguien no hubiese llamado a la estación policíaca de Meisic dando cuenta de la riña. Varios policías en furgones fueron enviados desde Meisic, dando fin al combate. No todos los combatientes fueron arrestados. Algunos son aun buscados por la policía.

MISAS EN SAN JUAN
En la iglesia parroquial de San Juan todos los días hay misa de 6. Los domingos y fiestas de precepto se celebran dos misas, una a las 6 y otra a las 7.

EN EL ESPIRITU SANTO
Todos los domingos y todas las fiestas de precepto se canta la misa de las nueve según las reglas del canto gregoriano. El tercer domingo de cada mes esta misa se celebra con mas solemnidad en honor del Espíritu Santo que es el patron de la parroquia.

Además de esto se canta también la misa de las seis y cuarto los primeros viernes en honor del Corazón Sacratísimo de Jesús y los días 19 de cada mes en honor de San José.

EN LA IGLESIA DE LA V. O. T.
Todos los días 2ª de cada mes hay misas de 9:00 a. m. en la capilla de María Auxiliadora en la Catedral de Manila. La misa se hace a las 6:00 a. m. Misa rezada, Plática, Comunión General y Bendición con el Santísimo, terminados estos Cultos, pueden tomar el hábito de la V. O. T. y hacer su profesión religiosa las personas que lo deseen y reúnan las condiciones requeridas.

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE
En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal, en los días ordinarios hay misas de 5 y 5:30. En los días festivos y domingos 5:30, 6 y 8.

EN LOS PP. FRANCISCANOS DE INTRAMUROS
Todos los días de media en media hora se celebran misas rezadas, principiando la primera a las 4 y media, y la última a las 7 y media. Los martes, después de la misa cantada de las siete y media se practica el devoto Ejercicio de los Trece Martes y a continuación se impone la medalla de San Antonio a los fieles y devotos que deseen ingresar en la Pia Unión de San Antonio; los últimos martes a las 7 y media, misa solemne con sermón. Los sábados, a las 7:

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

POR DOROTHY DIX

Hace bien el hombre que considera el linaje de su esposa tanto como el de su perro—Un hombre asustado de la depresión, pero económicamente capaz de enviar a su hijo al colegio, insiste en que este se emplee.

ESTIMADA MISS DIX: Soy un soltero de 40 años y necesito tanto a una mujer que no sé qué hacer, pero yo tengo una raza de perros y juzgo a las chicas como hago a los perros y caballos, y el promedio de los buenos es muy reducido. Un caballo penco, un perro penco y una mujer penco son inútiles, en mi concepto. Muchos hombres no consideran más que el aspecto de una chica, pero a mí no me gusta una chica a menos que ella tenga una buena prole como mis perros.

Hace poco conocí a una mujer que tiene más puntos de cualidad que cualquiera otra que he conocido hasta ahora. Ella es guapa, dulce, elegante, con la cabeza bien sentada. Cree Vd. que ella es un buen riesgo?

L. C. C.

### RESPUESTA:

ELLA me parece buena.—Ciertamente es alentador saber siquiera de un hombre que examina tan cuidadosamente la mujer que se propone tomar por esposa y padre de sus hijos como hace con su perro de concurso

SIEMPRE me ha causado sorpresa el que un hombre no esté dispuesto a pagar \$50 por un perrito sin investigar su linaje y tener en cuenta el tronco de donde procede, mientras que por otro lado se muestra dispuesto a casarse con una mujer sin hacer un esfuerzo siquiera por averiguar de qué clase de familia procede, qué clase de sangre fluye en sus venas y qué clase de herencia legará a sus hijos. Los hombres son cuidadosos en conseguir un perro o un caballo de pura raza, pero se contentan con una mujer barrendera.

EXTRANO, ¿no es verdad? Particularmente si piensa que nueve veces de cada diez, una mujer obra según su linaje. Si procede de una familia honrada y de talento, con bastante seguridad la será igualmente honrada y talentosa y resultará la clase de esposa en quien un hombre puede confiar su honor y su nombre. Si procede de una familia indisciplinada y económica, habrá sido enseñada a trabajar y economizar y será una esposa útil. Si viene de una familia que ha vivido en armonía, que ha controlado su genio y respetado los derechos de otros, ella mantendrá un hogar pacífico.

PERO si una chica viene de una familia que carece de normas de conducta y que miente y engaña, ella resultará la clase de esposa que cree que lo que un hombre ignora no le hace daño y ella aumentará las cuentas y tendrá sus pequeñas aventuras. Si procede de una familia extravagante y gastadora, ella será igualmente extravagante y si viene de una familia que se desata en furias y se pelean como perros y gatos, su casa será un campo de agravante.

ASI que vale la pena que un hombre piense tanto en la madre de su novia como en la madre de su perro. Porque los de pura raza engendran pura raza y las mezquinas engendran mezquinas en todo el reino animal.

CREO que las cualidades de su novia están bien consideradas y se aproximan a la fórmula para una esposa ideal. Hermosura—un hombre naturalmente gusta de algo que es agradable a los ojos cuando tiene que verlo en todos los días de su vida, año tras año. La belleza no es un atributo necesario de una esposa, pero ciertamente que es deseable. Viene a ser el merengue en el pastel matrimonial, por decirlo así.

LA DULZURA—eso le asegura una esposa que es humilde, tierna y amable y que sabrá cómo emplear el tacto para congeniar con Vd.

TALENTO—nunca se hastiará de una esposa que lee y piensa y si que el progreso de los tiempos, y que siempre será una compañera interesante con quien podrá pasar el rato sin agotarse la conversación.

DOROTHY DIX

ESTIMADA MISS DIX: Esta depresión ha necesitado de un cambio de perspectiva, y de los planes de muchos de nosotros, pero es que debemos permitir acaso que el pánico se apodere de nosotros y cortemos todo lo que no es absolutamente de necesidad? Es buen juicio durante estos tiempos de crisis el desahucarse de todo lo posible? O es que uno debe continuar lo mejor que pueda y tratar de olvidar la depresión cuando es posible hacerlo? Este es mi problema. Nuestro hijo se graduará de high school. El podrá obtener una beca y podrá vivir en casa mientras estudia en un colegio cercano, pero mi marido cree que en tiempos como este, el niño no debe ir al colegio. El debe afrontar inmediatamente el mundo y sus problemas. El está dispuesto a mantenerle a B hasta que consiga un empleo, aun cuando ello dure dos años, pero no quiere enviarle al colegio. ¿Qué debemos hacer?

MADRE ANSIOSA.

### RESPUESTA:

UNA de las peores fases de la depresión ha sido el que la gente haya perdido su sentido de los valores y muchos han recurrido a los extrínsecos. Se han convertido bien en gastadores o en avaros.

DE TODOS LADOS oigo a la gente decir que nunca intentarán de nuevo ahorrar nada, que gastarán todo lo que encuentren. "Que bien le produce a uno el privarse de cosas y ahorrar hasta el último centimo cuando las acciones y bonos que creían buenos han resultado un pedazo de papel inservible, e inclusive el dinero que tiene en el banco se pierde al declararse una bancarrota?"

Y POR OTRO LADO, están aquellos que por los malos tiempos y porque los empleos son inseguros y han visto a tantos hombres desempleados, temen gastar un centimo y se privan ellos y sus familias inclusive de las comodidades ordinarias de la vida. "Ahorrar, ahorrar, ahorrar", es su grito, "porque no sabemos lo que mañana podrá suceder." Van por allí mal vestidos. Han reducido los gastos de comida. Han abandonado sus autos. No van a ningún sitio de diversión. Y con sus bolsillos repletos de dinero, están necesitados porque les horroriza el esparcimiento de la pobreza.

DESDE LUEGO el paso acertado que se debe seguir es el término medio entre la extravagancia y la avaricia. Es una locura no ahorrar nada para la vejez, pero también es una locura no disfrutar nada de las comodidades.

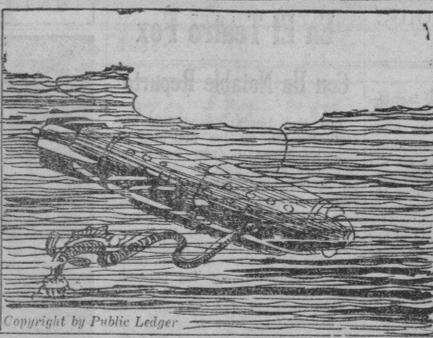
DOROTHY DIX.

## JACK SWIFT

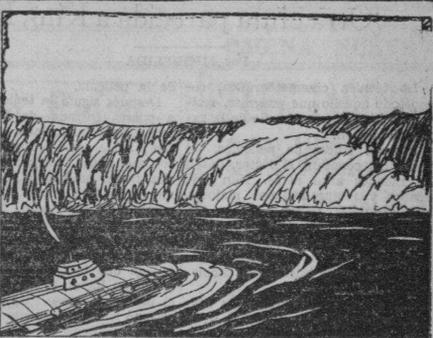
ATRAPADO A DOS MILLAS DEBAJO DE LA PLANICIE POLAR, EN LA GRUTA DE BARCOS PERDIDOS, JACK EXAMINA EL GROSOR DE LAS PAREDES DE SU PRISION.



JIMMY: No hay respuesta en cualquiera de los canales. El oscilador ni siquiera puede penetrar en la roca. Lo que significa que los polarianos por lo menos lo cerraron a tres millas.



JIMMY: Como está resultando, Jack? JACK: Hace vibrar la roca si es de poca profundidad. Y este cuadro sensible lo registra. Jimmy! Vamos a subir para probar el techo.



(Una hora después!) JACK: Ah, allí hay algo. Un área de capa comparativamente fina encima de nosotros. Quizas podamos penetrar con la ayuda de los rayos.

Por Cliff Farrel y Hal Colson

## CONNIE



RUBY: Está por despertarse, Johnny. Llama al conserje y pregúntale si aún no ha llegado el gobernador.



EL CONSERJE: Llamó Vd., señor? JOHNNY: Oh si, eh, ha llamado a alguien?



EL CONSERJE: Nadie llamará, señor, excepto el médico. Pero si el señor quiere pasar un rato fuera...



EL CONSERJE: Se le dijo que Vd. recibiera instrucciones. Aquí están. Vd. y Rio Ruby son los padres de la niña. Ella padece de afección mental. El médico aconsejará que se le envíe a algún asilo particular. Está todo eso claro, Johnny? JOHNNY: Bastante, pero oiga Vd., mi hombre. Cómo se atreve a hablarme como "Johnny"?

Por Frank Godwin

## FRITZI la Corista



Quien es este chico que viene por la acera? Oh es Wally. Ahora, sírvanse no pelear.



Ahora, chicos, no pelear. Quiero que se den las manos. GR-R-



Pues seré... Qué...



Fuma un puro, amigo. No sabía que eramos de la misma logia. Ni yo tampoco hasta que me diste la mano.

Esto si que es gracia. Yo, Rivaldes y amigos al tiempo!

Por Ernie Bushmiller

## ¿LO HAS VISTO?



Es esa la manera como trabajas en el jardín? Estoy vigilando a una hormiga.



Mejor es que trabajes en vez de vigilar una hormiga. Nunca he visto nada tan industrioso.



No se lo que pensará la hormiga de ti. No tiene tiempo de pensar. Ha estado ocupado por una hora llevando una carga que tiene el doble de su tamaño de un extremo a otro del jardín.



Quisiera que haya un poco más de la hormiga en ti. Con que, eh?

Por Maurice Ketten

## Buzon de Ideas Para la Esposa



Encuentra acaso difícil conservar bien arreglados sus cajones del aparador aun cuando emplea pequeños cajoncitos para sus numerosos artículos? Se debe cuidar en la caja cada vez que la abre o cierra. Si esto es lo que pasa, fije cada cajoncito con la ayuda de pequeños clavos.

LA MUJER CASERA.

## Como Deben Ser

Pregunta—Somos cuatro chicas que tratamos de dar una fiesta de sorpresa para una amiga íntima. Ella cumplirá 18 años de edad. Los invitados serán de 16 a 18 años de edad. Podría Vd. sugerir algunos juegos a que podríamos dedicarnos? Ninguno de los chicos sabe bailar. Sírvase también aconsejarnos en cuanto a refrescos. Es propio o no mencionar que es una fiesta de cumpleaños? Si los invitados traen o...

DOROTHY DIX.

## Tras la Pantalla en Hollywood

Nadie diría que Claudette Colbert, que apenas mide 1.65 m. y no alcanza a pesar 47 kilogramos, escondera en su fina mano derecha fuerza para un nocaut de padre y señor mio. Empero, así es. Hollywood lo descubrió recientemente estando la estrella trabajando con Ben Lyon y Ernest Torrence en la producción United Artists "A la Sombra de los Muelles". En una de las escenas de este film, Claudette, encarnando a la fogosa hija de un contrabandista, tiene que irrumpir en un establecimiento clandestino de bebidas del muelle y arrancar a una beca de padre de las garras de una chica del arrabal. Para salirse con la suya, de acuerdo con la trama, Claudette llega casi a barrer el piso con la chica en cuestión. James Cruze, el director de la película, al explicarle lo que tenía que hacer, insistió en que se portara genuina-

mandan regalos, como serán demostrados? A, B, C y D.

Respuesta—Unos juegos divertidos (con sus instrucciones) pueden comprarse en cualquier almacén de juguetes. Entre los más recientes son "Okay, Colonel!", "Monte Carlo", "Zig-zag", "Anagram Antics" y "Tell it to the Judge". El más moderno y más comprensivo libro de instrucciones para todos los pasatiempos es "The World's Best Games". Si bien no está conforme con la ética cumplidos en sus invitaciones, está bien para un grupo no relacionado el hacerle cuando da una fiesta de sorpresa. Los regalos se ponen en la mesa al lado del huésped de honor, que abre los paquetes y agradece cada uno de ellos.

## Aseo al Minuto



Si sus manos tienden a enrojecerse y forman un contraste en color con su cara o sus brazos, verá que poniéndoles un polvo del mismo color que su cutis, les hará menos notables. Puede usarse con eficacia el polvo líquido o polvo de crema.

mente "brava" con su contrincante, la rubia miss Dudley, sin reparar en tropiezos. —Mejor será no hacer la pelea tan real—protestó Claudette—. Si me meto con ella de veras, si le doy duro, puedo hacerle daño. —No se preocupe—le aseguró Cruze—. No la lastimaré. No creo que pueda usted pegar tan duro. Con una sonrisa enigmática Claudette se dispuso a seguir las instrucciones del director. El actor inglés en los pasados diez

## Como Leer El Caracter



Por GEO. W. SPAYTH Una chica con un ojo como este, hace su trabajo a conciencia.

dette y la rubia empiezan la refriega: de pronto se oye un ¡zas! Miss Dudley, blanco el rostro y la mirada vaga, se desploma inerte. Tarde diez minutos en volver en sí. —No quisiera pelearme con usted cuando estuviera brava de verdad—le aseguró Miss Dudley a la estrella poco después. En Hollywood diez años son muchos años. Hay unos pocos directores y productores cuyas hojas de servicio en la capital del cine cubren ese periodo de tiempo, pero los artistas que han navegado por el mar de la popularidad mundial durante diez años, manteniéndose siempre en la cresta, son contados. Recién al terminarse el rodaje de su última cinta, "Su último pecado", Ronald Colman entró a formar parte de este privilegiado grupo, en el que figura tan distinguidos miembros como Douglas Fairbanks, Charles Chaplin, Mary Pickford y Gloria Swanson. Mucho tiempo llevaría el dar con un artista de cine que igualara este otro record de Colman: el de larga permanencia bajo una misma bandera editorial. El actor inglés en los pasados diez

## Modas De La Quinta Avenida

Han vuelto de nuevo los días felices. Un color avellanado para la cara es la moda hoy del mundo elegante. Y las mujeres elegantes no saben qué usar para un country club. En breve, la temporada para fin de semana está en pleno apogeo, y las ropas de fin de semana son algo que deben ser escogidas con cuidado. Si juega al golf o tennis, si quiere pasar horas en la playa, he aquí un vestido que será conveniente para sus excursiones de fin de semana. Desde luego, su rasgo mejor es la forma de su cuello. Pero no se olvida de su costura en la falda que es toda diferente. Este padron No. 5238 está diseñado para tamaños de 14, 16, 18 y 20 años con busto de 32, 34, 36, 38, 40 y 42 pulgadas.



5238 View I FASHION BUREAU (LA VANGUARDIA) United Features Suite 1110, 220 East 12nd St.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

LEA LOS ANUNCIOS!

De la necesidad nace el ingenio. ¿Otra cinta parecida a King Kong?

Por MIGUELIDA

La técnica cinematográfica, como todo aquello que progresa, recibe sus impulsos por medio de la experimentación.

Algunos trucos de películas, tal como los conocerá el lector, datan de muchos años atrás. Han sido usados y reusados, con mejoras, por supuesto. Otros trucos son nuevos. Su origen, en ciertos casos, se debe a descubrimientos casuales pero en otros a la necesidad imperiosa de resolver intrincados problemas.

Las empresas peliuleras de gran importancia mantienen a mayor costo sus laboratorios de descubrimientos científicos, pagando a técnicos de reconocida fama unos sueldos que por su cuantía y consistencia harían palidecer de envidia a muchas "estrellas" y a otros cuerpos nebulosos. El "mago" de Oakland, California, Willis O'Brien, es uno de esos técnicos a quienes debe la RKO-RADIO la excelencia de su película reciente, "King Kong".

O'Brien, apoyado en los datos catalogados en polvosos tomos bibliotecarios y ayudado por los modelos existentes en museos de historia natural, conoce al dedillo la vida y detalles de los monstruos prehistóricos y tiene la extraña facultad de hacerlos revivir en la pantalla. De su reputación ya estaba percatado Merian C. Cooper, el ahora director general de la producción de Radio, por el trabajo que hizo años ha en la película "El mundo perdido", la única que podría servir de comparación con "King Kong".

Este Sr. O'Brien es uno de esos individuos que se aferran a una idea y esa idea ha sido el estudio de la fauna prehistórica, del "amamozar del mundo", en otras palabras. Fotografías y dibujos, de todas clases y asuntos prehistóricos, adornan las paredes de su despacho y cuando alguien trata de saber las dimensiones exactas de este o aquel animal antediluviano, su forma, hábitos, etc., no tiene más que acudir al Sr. O'Brien, la "enciclopedia" antediluviana de Hollywood.

La idea de "King Kong" nació en la mente aventurera de Herian C. Cooper, atestigüándolo así el diario que dejó el finado novelista inglés Edgar Wallace, una de cuyas páginas revela que la idea básica era del suceso de Cooper y que él, Wallace, comenzó a redactar el argumento alrededor de dicha idea. Ese trabajo, dímelo de paso, fue el último que escribió Wallace en vida. Dejemos que Cooper explique cómo se le dio cuerpo a su fantástica idea del monstruo prehistórico:

"No sabía yo a ciencia cierta", dice Mr. Cooper, "cómo se haría en la pantalla la idea de una formidable bestia aterrizando a una ciudad populosa. Mi mente había comenzado por el epílogo; imaginaba yo a Kong emperchado en la cúspide del edificio más alto del mundo desafiando a las fuerzas armadas de la congestionada urbe, protegiendo a la mujer que sería la causa de sus desventuras. Mil incidentes psaban por mi imaginación; veía yo a la gente arremolinándose en calles y avenidas, a madres protegiendo a sus hijos... Veía yo a los agentes de seguridad, al ejército, a los bomberos y el cuerpo de aviación en súbita actividad batallando por atrapar a la bestia antediluviana. Bestia que estaría poseída de una fuerza tan descomunal que podría arrojarse automotóvil a los cuatro vientos como si fueran otras tantas cascaras de huevo... Veía yo el hilo invisible del sentimiento que ligaría el corazón de la bestia—de cuya especie no quedan más que remotos vestigios—con el de la mujer moderna. Todo esto lo veía yo, pero como llevo dicho, había comenzado por el epílogo y tendría que buscar la manera de relacionar el pasado con el presente.

Pensé en Schoedask, mi antiguo compañero de aventuras y co-productor de las cintas "Grass", "Chang" y "Four Feathers". El y yo habíamos caído fieras en lugares remotos. Fuimos a ver a Willis O'Brien y de entre su vasta colección de dibujos y modelos escogimos uno de King, monstruo que no siendo ni hombre ni bestia poseería características de ambos.

La idea se me ocurrió entonces de que no sería Kong quien actuase primeramente al mundo del hombre blanco, sino éste quien invadiese los dominios de primero. Haríamos que una expedición lo capturase y que una mujer blanca fuese el instrumento de su perdición.

A Edgar Wallace lo había traído la RKO-RADIO de Inglaterra con contrato por tres meses. Discutimos el argumento en diversas ocasiones y el mismo sugirió muchas de las escenas que servirían de eslabones del asunto final. La muerte, sin embargo, reclamó a Wallace antes de que pudiese darle cuerpo al asunto y tuvimos nosotros que finalizarlo.

Ya con el asunto redondeado en mi mente, encargué a los dibujantes del Estudio que hicieran una copiosa serie de dibujos siguiendo fielmente los incidentes de la idea—argumento basados en los grabados y modelos de Willis O'Brien. Ya con esto, encargué a James A. Creelman que adaptase la idea—argumento a la cinematografía, y a Ruth Rose que escribiese el diálogo de la película.

Después siguió la tediosa faena—a puerta cerrada—de filmar cada movimiento articulado, cada actitud y hasta gesto de los mastodónticos monstruos, colaborando en dicha faena un grupo bastante numeroso de los técnicos de mayor renombre de Hollywood. El resultado, traducido al favor popular, ha sido algo tan fantástico como el argumento mismo de la película. Me halaga que tanto la idea como su ejecución hayan encontrado eco en el pueblo, la masa. En Panamá se estrenó simultáneamente en los tres teatros principales, y se me dice que en el vasto teatro Coliseum de Londres—cuna del malogrado Wallace—hubo de cerrarse las puertas y negarse entrada a 12,000 personas que no encontraron cabida el día del estreno.

Película tal no dejará de invitar sucesores. Nosotros mismos ya estamos haciendo los preparativos del caso para filmar otra, pues sería una lástima desperdiciar la experiencia y conocimientos que nuestros técnicos acumularon con la primera.

Hasta aquí las palabras del Sr. Cooper.

Nuestra intención, al redactar estas cuartillas, fue la de iniciar una encuesta sobre los adelantos de la técnica cinematográfica. De ángulos y planos de lente ya estábamos enterados. Los efectos de luces han mejorado, cierto es, pero en la mayoría de los casos el adelanto se debe a mejoras efectuadas en reflectores. En la colocación de los escenarios ha habido un avance digno de mencionarse. Ya no se desperdicia espacio ni materiales. La técnica sonora ha influido mucho en ello por la dificultad que presenta en mover de derecha a izquierda y los micrófonos. El registro del sonido ha llegado casi a la perfección, habiéndose eliminado las reverberaciones de la palabra, y el chisporroteo de la película al pasar por el aparato proyector. Hasta la película misma ha cambiado de color pues ahora es violeta, habiéndose descubierto que con este color de bajo-fondo resaltan las imágenes con mayor fidelidad en el lienzo argentado.

Pero algo nuevo se necesitaba para despertar nuestra curiosidad hacia estos detalles técnicos y este algo ha sido "King Kong". No va por lo fantástico de la idea de hacer que monstruos de la "edad perdida" se comporten como humanos puesto que Kipling, Jack London y muchos otros autores han escrito sobre ello, sino por la infinita paciencia y amor al detalle con que se llevó a la pantalla durante los dos años que duró en confeccionarse.

A la necesidad y a la competencia, tanto como al orgullo y a la vanidad, les seguirá debiendo el mundo los adelantos de sus hijos. Mejor prueba que la calidoscópica pantalla no la hay.

Obra De Actualidad En El Teatro Fox Con Un Notable Reparto

Los que buscan verdadero entretenimiento en las películas cinematográficas, podrán hallar un auténtico melodrama de actualidad en la película "Gabriel Over the White House", la nueva producción Cosmopolitan-Metro-Goldwyn-Mayer que se exhibe hoy en el cine Fox. Esta obra es una de las sensaciones de la cinematografía desde el advenimiento de las películas parlantes.

Esta película fue adaptada de la exposición más palpitante de Washington, que jamás se haya escrito hasta la fecha. El autor anónimo está bien enterado de la película y el argumento está entrelazado de una manera que recuerda escenas de la vida real, con la historia de un presidente de los Estados Unidos.

Encabezado por Walter Huston como el presidente que solamente en una noche se transforma de un político poco sincero, a un distinguido presidente de "brazo de hierro" en "Gabriel Over the White House", trabaja un excelente reparto que incluye a Karen Morley, que últimamente actuó con Wallace Beery en "Flesh", Arthur Byron, Dicke Moore, C. Henry Gordon, David Langdan, Samuel Hinds, William Pawley, Jean Parker y Claire Dubrey.

RIALTO

El cine Rialto exhibe hoy como su atracción principal cinematográfica la película "The World Gone Mad", con el popular actor Pat O'Brien y la bella "star" Mary Brian en los papeles principales.

En las tablas, el programa actual del Rialto constituye una verdadera sensación. Presenta en un solo programa doce grandes actos de variedades, siendo las funciones a las 3 y a las 6 de la tarde y las nueve de la noche.

Las sesiones cinematográficas empiezan a las 9:30 a.m.

Nuevo "descubrimiento"



Eric Linden y Dorothy Wilson, en la película "Age of Consent" que se exhibe en el Radio Theater. Dorothy Wilson, nueva "estrella" descubierta durante la filmación de la cinta, actúa en el papel de heroína.

El papel de Científica, que experimenta la ascensión mágica de la pobreza a la posesión de riquezas sorprendentes esta idealmente personificado por Dorothy Wilson, la última artista de Hollywood que merece grandes honores.

Mientras los directores de la última obra "The Age of Consent" discutían y estaban en busca de una joven que podría actuar en el papel principal, un alto funcionario de la casa de películas se fijó en una joven empleada que estaba ocupada escribiendo en la maquina. Después de hacer una prueba para interpretar la parte principal de la película, los funcionarios descubrieron que habían hallado una nueva artista de la pantalla, en la persona de Dorothy Wilson.

El argumento de "The Age of Consent" trata de dos jóvenes que terminaron sus estudios en una universidad y tratan de seguir su carrera para labrar una felicidad en el futuro. En la película también aparecen Richard Cromwell, Arline Judge, Eric Linden, John Halliday y Aileen Pringle.

Para mañana solamente, jueves, se verá "In Gay Madrid", película de la M.G.M., con Ramon Novarro y Dorothy Jordan.

"Men Must Fight" otra hermosa producción de la M.G.M. con Philip Holmes y D. Wynward, se exhibirá el viernes y sábado.

"Pleasure Cruise" En El Metropolitano Con Genevieve Tobin

"Pleasure Cruise", una nueva comedia Fox, se estrenará mañana en el Teatro Metropolitano donde se exhibirá por cinco días consecutivos.

En el reparto están, Genevieve Tobin y Roland Young, que aparecieron en "One Hour With You"; Minna Gambell, notable por su caracterización; Herbert Mundin y Frank Atkinson, dos de los nuevos favoritos de la pantalla; Ralph Forbes, Una O'Connor, Theodore von Elta, Robert Greig y Arthur Hoyt.

Frank Tuttle, en cuya lista larga de éxitos se destaca el triunfo obtenido en "This Is The Night", fué quien dirigió "Pleasure Cruise".

Guy Bolton, autor y coautor de más de cincuenta obras notables por su humorismo y emoción, fué quien escribió el argumento.

La película está basada en la obra londinense de Austen Allen, aclamada por los críticos modernos como una de las mejores obras contemporáneas.

LYRIC

La más reciente película de Douglas Fairbanks, "Mr. Robinson Crusoe", continúa exhibiéndose en el teatro Lyric. Esta es la primera oportunidad de admirar al estrella aventurero en la versión moderna de la caracterización de Defoe, que rivaliza las otras caracterizaciones de Fairbanks en sus otras grandes películas.

Ahora venimos al mas grandioso Doug en una moderna comedia dramática que es su triunfo excepcional en la pantalla, una creación suya propia, en su más reciente película, "Mr. Robinson Crusoe", saltando, agitando, luchando a través de emociones y heroicas acciones.

Esta película no es ninguna revista. Es una historia original de Tom Geraghty, basada en algunas aventuras de la novela de Defoe. La película es muy recreativa, humorista y de mucha acción.

Para poder filmar la película con perfección, Douglas y su compañía se trasladaron a la isla de Tahiti y con 500 nativos, ayudando en la filmación, se completó una de las mas interesantes películas de la temporada.

lación del senador Osmeña en favor de la independencia tiene por consideración el hambre en América; que el artículo y los discursos del comisionado Osias pintan el pánculo del agricultor y el obrero americano; y que la apelación del speaker Roxas se debe a su aserción de que la ley no solo es justa y equitativa sino que también constituye un acto de generosidad de parte del pueblo filipino. La medida según el senador Quirino será la ruina del pueblo filipino. La medida es primariamente una legislación económica e incidentalmente una medida independentista sin independencia.

Por último sugirió que el título de la ley, Hare-Hawes-Cutting se cambie por "ley que autoriza al pueblo filipino para adoptar una constitución y una forma de gobierno para las Islas Filipinas para proveer la independencia económica de Estados Unidos de las mismas".

El ex-representante Ricardo Gonzalez Lloret que fué el último orador provocó repetidas veces la hilaridad del público, atacando la medida "jocosamente, con una gran variedad de cuentos y anécdotas. El mitin terminó poco después de la medianoche.

No obstante la lluvia torrencial que cayó anoche inundando varias partes de Manila, una multitud de personas fueron al Olympic Stadium, calculándose el auditorio en unos 8,000 según algunas.

A su llegada el presidente Quezon fué escoltado desde la calle que hacia el Stadium por un batallón de voluntarios nacionales y por un grupo de personas que llevaban antorchas. A su entrada fué recibido por una salva prolongada de aplausos.

METROPOLITAN

ULTIMO DIA Primera Función: 1:00 p. m. Después: 3, 5, 7, 9 p. m.

Desafiando un mundo enloquecido por el odio... Dos corazones enloquecidos de amor! FAREWELL TO ARMS con ERNEST HEMINGWAY

TIVOLI

DOBLE PROGRAMA TOM BROWN OF CULVER con TOM BROWN, RICHARD CROMWELL, SLIM SUMMERVILLE

UNIVERSITY

Ultimo Dia Imperio Argentina en "MELODIA DE ARRABAL" Hablada en español 1-3-5-7-9 Mañana: "HELLO EVERYBODY"

EN HONOR DE UN JEFE DE DIVISION



Banquete celebrado ayer en el edificio Adec por los empleados de la oficina de obras públicas en honor de Rosendo Reinoso, jefe de la división administrativa y jefe contador de dicha oficina, que recientemente se ha acogido al retiro. En la mesa principal, de izquierda a derecha, aparecen: Benito Rosales; E. de la Rosa, G. Barreto, Sra. de F. Santos, Sra. de R. Reinoso, Rosendo Reinoso, Rep. Magalán, Juan Macaraeg, F. Cruz, T. Castillo, V. Sanoj, Pedro Rivera y Q. Camus.

imperialista Mr. Forbes, si él aprobó este bill es porque no es ley de independencia.

El siguiente orador fué el senador José Generoso. "Este día es histórico para el pueblo americano, porque es el día cuando declararon su independencia", dijo el Sr. Generoso. "Y ahora estamos reunidos aquí para probar una vez más que clamamos por una completa independencia. Estamos aquí para oponernos a la ley Hare-Hawes-Cutting y no ser responsables de las consecuencias tristes que la medida nos traerían. Dicen que porque nos oponemos a la ley Hare-Hawes-Cutting, no queremos la independencia. Nos oponemos a la ley porque sabemos que no nos da una verdadera independencia. El pueblo americano o el congreso de Estados Unidos bajo la administración demócrata cumplirá su promesa. Fué el partido demócrata el que se erigió en campeón de la aspiración a la libertad de los filipinos. Yo no quiero moverme prefiriendo guardar en secreto mi opinión pero he notado que mi distrito senatorial ha sido engañado por los que abogan por el bill y más por la Misión Legislativa. La misión según el senador Generoso debía presentarse a la legislatura y explicar lo que ha conseguido del congreso en vez de decir al pueblo que los legisladores que se oponen a la ley van contra la independencia. "No tememos retar a la misión. Solo deseamos que no mientan ante el pueblo di-

ciendo que han traído la independencia y que los que se oponen a la ley son, antiindependentistas." Desearnos deciros que la medida debe ser rechazada porque no concederá a los filipinos ninguna independencia.

La ley Hare-Hawes-Cutting está muy lejos de ser el cumplimiento de la promesa contenida en la Ley Jones y la realización de los sueños de los héroes de ayer declaró el representante, José C. Zulueta "el siguiente orador." "La libertad es un medio para conseguir la felicidad", declaró el representante, "pero un medio no significa la solución de problema. Nuestro problema no se resuelve y será resuelto por la ley Hare-Hawes-Cutting. En esta contienda todos estamos por la independencia no por la autonomía. Cuando Ruzal luchaba por la libertad de nuestra patria, derramó su sangre. No luchó por la libertad bajo el pretexto de una ley similar a la medida Hare-Hawes-Cutting. Bajo la ley Hare-Hawes-Cutting los terrenos pertenecientes a los filipinos estarán bajo Estados Unidos por lo menos la mayor parte de ellos de acuerdo con las disposiciones sobre las reservas militares y navales. Con estas reservas aun nuestras rutas aéreas pertenecerán a Estados Unidos. Ahora decidnos qué clase de independencia es la que, si actuamos de acuerdo con la ley no deseada por los americanos que viven cerca de las reservas el ejército y la armada sencillamente disparan sus cañones contra nosotros. Decidme si hay libertad bajo tales condiciones como se especifican en el bill. "Es esta la libertad digna de los sueños de Rizal, Bonifacio y Mabini? Comparticémos en este momento estamos luchando por la libertad de nuestro país, y porque el bill no concede dicha libertad, no debemos ser guiados ciegamente por los que abogan por la ley. Con el caudillaje del presidente Quezon la nación luchará por la realización de la libertad que todos nosotros anhelamos".

El senador Elpidio Quirino que habló después del presidente Quezon pidió a los misioneros como personas que serán enjuiciadas pero que fueron aconsejadas por su abogado que contesten con una sola palabra a cualquiera pregunta que les haga el juez. En el caso de que a cualquiera pregunta que se les haga sobre las bases navales y militares, y las limitaciones económicas y sobre la inmigración, la contestación será "independencia".

El senador Quirino citó informes del comité del senado de Estados Unidos que dicen entre otras cosas que la medida armoniza las diversas opiniones entre los diferentes grupos afectados por la independencia de Filipinas y que el agricultor americano mediante esta ley busca su protección contra la competencia filipina. Dijo que la ape-

RADIO EMPEZANDO HOY Hasta 1 p. m.—20c y 40c Después de 1 p. m.—30c y 50c

"The AGE of CONSENT" con Eric Linden, Arline Judge, Dorothy Wilson, Richard Cromwell REVISTA—CARICATURA

ELITE Se Exhibe Hoy Jack Oakie—Sari Marita "FROM HELL TO HEAVEN" Vaudeville: 5:30—8:30 Sábado: "BLONDE VENUS"

PRINCE Herbert Marshall—Sari Marita "EVENINGS FOR SALE" Película Paramount 1-3-5-7-9 Mañana: "TRUNDER BELOW"

UNIVERSITY Ultimo Dia Imperio Argentina en "MELODIA DE ARRABAL" Hablada en español 1-3-5-7-9 Mañana: "HELLO EVERYBODY"

12 Grandes Actos de Varietes Traiga a la familia 6 p. m.—9 p. m.

RIALTO Después 1 p. m. 30c, y 50c.

ESTRENO DE LA PELICULA "THE WORLD GONE MAD" PAT O'BRIEN Hasta 1 p. m. 20c, y 40c. MARY BRIAN

RIALTO Después 1 p. m. 30c, y 50c.

EN LOS CINE S hoy

- METROPOLITANO.—"A Farewell to Arms". LYRIC.—"Mr. Robinson Crusoe". RIALTO.—"The World Gone Mad". FOX.—"Gabriel Over the White House". RADIO.—"The Age of Consent". SAVOY.—"No Man of Her Own". UNIVERSITY.—"Melodia de Arrabal". GAIETY.—"Speepings". TIVOLI.—"Tom Brown of Culver". ELITE.—"From Hell to Heaven". BELLEVUE.—"Doctor Kuba". PRINCE.—"Evenings for Sale". IMPERIAL.—Doble Programa.

A Chevalier Le... Miss Misamis...

(Continuación de la página 5) go de Gregory La Cava.

Una de las preocupaciones de Hollywood es cuidar el mejor posible de la colección de animales que emplea para sus películas de aventuras.

Y la razón es obvia. El precio de un gorila ya crecido y en buen estado de salud es 12,500 dolares, suma que en los tiempos actuales no deja de tener importancia.

La película del futuro será hecha a base de planos y medidas, de manera similar a la construcción de edificios.

Rouben Mamoulian, que dirige a Marlene Dietrich en "Cancion de Canciones", anda por los estudios con un puñado de planos diseñados en papel azul. Guiándose por ellos, podrá, en cualquier momento, indicar la posición exacta de las cámaras en tal o cual escena. Gracias a esta preparación se logrará una enorme economía en el costo de producción.

En otras palabras, es el principio de una nueva era en la industria del cine.

Los directores europeos, que trabajan con elementos económicos inferiores a los americanos, preparan una carta detallada de cada escena a filmar. En ella constan todos los detalles: colocación de los personajes, ángulos fotográficos, entradas y salidas, luces, etc.

Con este procedimiento, el director dispone todo lo necesario técnicamente antes de empezar la película. Así solo tiene que preocuparse luego de la parte emocional y estética del argumento.

Lillian Harvey, la estrella de "El Congreso Baila," producida en Alemania, ya está de vuelta en Hollywood.

En justicia debe decirse que dicha cinta no puso de relieve todos los encantos de esta muchacha que domina el alemán, inglés y francés. Estamos seguros que después de haberse confiado a las manos de los expertos de Cine-landia, veremos una mujer diferente, mucho mejor que la de "El Congreso Baila."

Los críticos la saludaron con entusiasmo, y dieron su beneplácito; lo único que le falta, ahora es conseguir el aplauso del público.

LYRIC ULTIMOS DOS DIAS



Información. (Continuación de la página 5) Irdo también en su exportación por depresión de los mercados consumidores y por deficiencias de la producción.

Durante largo tiempo el Ministerio de Agricultura, y otras entidades particulares y oficiales han trabajado para lograr aumentar los mercados y para realizar una propaganda efectiva y eficaz en beneficio de los aceites y aceituneros que exportan sus productos; pero no obstante estos trabajos el comercio de ambos decrece de manera visible y los precios bajan en el mercado exterior e interior causando "hondas preoocupación" a los negociantes y cosecheros de aceite.—Cardona.

FOX Ultimos Dos Dias

Primera Función 11:00 A. M. Después 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.

The Birth of a New Nation!

GABRIEL OVER THE WHITE HOUSE Una película distinta de cualquier otra en la historia del cine.

Una película distinta de cualquier otra en la historia del cine.

METROPOLITAN

ULTIMO DIA Primera Función: 1:00 p. m. Después: 3, 5, 7, 9 p. m.

Desafiando un mundo enloquecido por el odio... Dos corazones enloquecidos de amor! FAREWELL TO ARMS con ERNEST HEMINGWAY

TIVOLI

DOBLE PROGRAMA TOM BROWN OF CULVER con TOM BROWN, RICHARD CROMWELL, SLIM SUMMERVILLE

UNIVERSITY

Ultimo Dia Imperio Argentina en "MELODIA DE ARRABAL" Hablada en español 1-3-5-7-9 Mañana: "HELLO EVERYBODY"

12 Grandes Actos de Varietes Traiga a la familia 6 p. m.—9 p. m.

RIALTO Después 1 p. m. 30c, y 50c.

ESTRENO DE LA PELICULA "THE WORLD GONE MAD" PAT O'BRIEN Hasta 1 p. m. 20c, y 40c. MARY BRIAN

RIALTO Después 1 p. m. 30c, y 50c.

LYRIC ULTIMOS DOS DIAS. Advertisement for Lyric Theatre featuring a woman's portrait and promotional text.

## ALL STARS SE ADJUDICA EL JUEGO FINAL

Ocho errores le cuesta a Cavite la serie especial. Portación y Armando se lucen en el pitcheo

Regino Portación, pitcher del nueve de Sto. Tomás fué directamente responsable de que la combinación All Stars del capitán Yon gane el último partido ayer, resultando victorioso en la serie especial que durante estos últimos días se ha celebrado entre dicho equipo y Cavite, nuevo campeón de la P. B. L. El último partido se jugó ayer tarde en el Alunan Park y Portación que pitché por el All Stars se hallaba en tan buenas condiciones que mantuvo a sus adversarios a dos hits durante todo el partido. Armando, de Cavite, solo permitió siete hits y hubiera podido evitar la derrota de su equipo a no ser por la serie de errores cometida por sus compañeros de equipo. El partido terminó en 6-1 en favor de los chicos del capitán Yon.

Cavite fué el primero que marcó el primer tanto de la tarde y el último para dicho equipo. Este punto fué marcado en el tercer inning. Durante los tres primeros innings los del navy yard se portaron admirablemente pero apenas comenzaba el cuarto inning comenzaron también los errores. La mayor parte de los tantos registrados por All Stars a su favor fueron motivados por errores cometidos por los de Cavite.

Cavite amenazaba en el noveno inning cuando tenía todas las bases llenas y un solo out, pero un double play dio al traste con todas sus aspiraciones.

Se habla de un partido especial en beneficio de la familia del finado Antonio Pescon, manager que fué del equipo de la Aduana pero hasta ahora nada se ha decidido sobre el particular.

## R. Amio Derrotado Por Cunning Nene

Interesantes encuentros en el programa de la Laguna

(Especial a "La Vanguardia") San Pablo, Laguna, julio 3.—Cunning Nene derrotó a Rush Amio por puntos en el mal event del sábado pasado en el Stadium de La Laguna, ante una concurrencia de más de 3,000 personas que acudieron al programa inaugural de dicho stadium.

Nene castigó a Amio con sus jabs desde el principio hasta el final de la pelea que fue de ocho asaltos. Frisco Linda derrotó a Young Pancho. Los side steps de Linda y su agresividad gustaron mucho al público.

El resto del card fue de los más interesantes. Star Sencio ganó a Rush Williams cuando este último salió del ruedo alegando que había cometido contra el foul. Clever Tacio ganó a Fighting Gora. Kid Orendain fué derrotado por Tittle Villa. Clever Dado empató con Clever Ising.

## L. Everett Gana A Dollar Lines

En el único partido jugado anoche en el Sampaloc Recreation Hall en relación con el actual torneo de duck pins entre esas comerciales. L. Everett Inc., ganó a Dollar Lines en dos de tres juegos.

El programa para esta noche será el siguiente: Manila Trading vs. Dollar Lines Hamilton Brown vs. N and B Garage

Ang Tibay vs. Tionloc Brokerage Resultados:

DOLLAR LINES	
Cardines	81 94-175
Conde	80 82-162
Docto	86 88 95-282
Saniel	87 98 92-277
San Miguel	93 91 86-270
Villanueva	— 72 88-160
427 431 455-1310	
L. EVERETT	
Wilfrido	93 87 82-212
Delfin	96 100 79-273
Pastor	84 81 76-241
Melzar	109 87 76-132
Manalo	80 98 84-262
462 453 397-1132	

## Reorganización De Gobiernos Provinciales

Una completa reorganización de los gobiernos provinciales y municipales para asegurar la autonomía y evitar los conflictos entre el departamento del interior y dichos gobiernos, es el objeto de un proyecto de ley que se presentará en la cámara de los representantes por el comité de gobiernos provinciales y municipales encabezado por el representante Serafin Marabut de Samar.

El solon samareño se halla ahora revisando las disposiciones sobre la medida de reorganización con el fin de eliminar las que puedan ser objetables. Este proyecto será incluido en el programa legislativo de las sesiones que comienzan el 17 del actual.

## Encuentra Gran Oposición



ELLSWORTH VINES

Campeón americano y de Wimbledon que se encontrará con Henry Cochet, el gran tenista francés en la ronda semifinal del actual torneo de Wimbledon. Vines derrotó el año pasado a Cochet en el torneo por la copa Davis y más tarde en el torneo nacional de America.

## Ni La Vida Ni El Arte De Pitchear Son Complicados Para Robert Grove

Por ALAN GOULD Redactor de sports de la A. P. Nueva York, 4 de julio.—Ni la vida, ni el arte y artificio de pitchear en baseball han sido muy complicados para Robert Moses Grove.

El celebre lanzador zurdo de los Athletics no ha sido de esos que alguna vez se detienen para meditar sobre la cuarta dimensión o la teoría de Einstein. La balística para Robert Moses, significa el negocio de hacer lo más difícil posible para los bateadores adversarios el poder pegar una buena a una bola rápida o curvada.

Para diversión y expansión, Grove se siente satisfecho con un bolicillo lleno de cigarrillos, la compañía de su familia y un paseo en auto por el parque.

Grove ha estado pitcheando en el baseball profesional desde 1920. Ha estado con los Athletics desde 1925 después de haber sido vendido por la sorprendente suma de \$105,000 por Baltimore. En raras ocasiones ha aparecido con menos de 50 partidos durante una temporada entera y con la rapidez con que Connie Mack le ha estado usando como primer lanzador de toda la alineación de pitchers de los Athletics, es posible que este año figura en 60 o 70 partidos.

De esto apenas se da cuenta el mismo Robert Moses Grove, que de uno de los más erráticos lanzadores zurdos que anualmente concedían alrededor de 186 bases on ball cada temporada, ahora tiene un promedio no mayor de un base on balls por cada juego.

## LOS GIANTS SE AFIANZAN EN SU LUGAR

Derrotan a los Braves por el recuento final de 5-3. Los Tigres de Detroit tambien victoriosos

### ESTADO DE LOS EQUIPOS

Liga Nacional—	G.	P.	Pct.
New York	44	25	.638
St. Louis	39	32	.549
Pittsburgh	37	34	.521
Chicago	37	37	.500
Boston	35	38	.479
Brooklyn	33	36	.478
Cincinnati	32	41	.438
Philadelphia	29	43	.408
Liga Americana—	G.	P.	Pct.
Washington	45	25	.643
New York	45	26	.634
Philadelphia	36	34	.514
Detroit	35	37	.486
Chicago	34	37	.479
Cleveland	35	39	.473
Boston	29	41	.414
St. Louis	28	48	.368

(De la "Associated Press") Nueva York, Julio 3.—Por ser visperas de fiesta, solo tres partidos se han jugado en relación con las ligas mayores. Un cuarto partido entre los Bratras y los Phillies fue señalado pero tuvo que ser postpuesto.

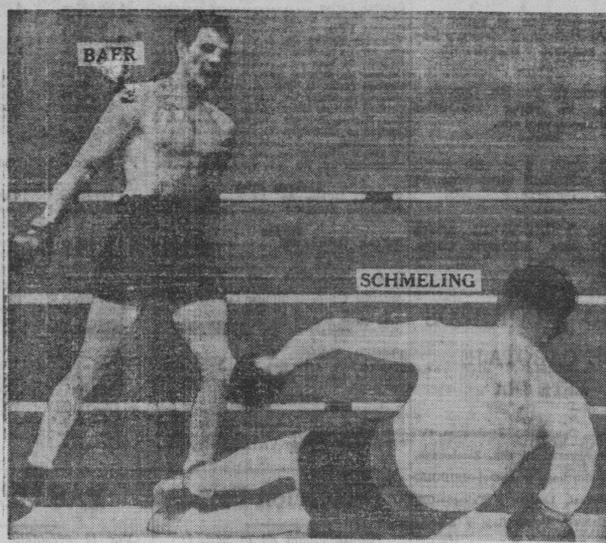
No obstante, hubo cambios importantes en el estado de los equipos cuando los Indians de Cleveland considerados como una seria amenaza en la sesión junior volvieron a subir a la primera división al derrotar a los Medias Blancas de Chicago por 5-2. Oral Hildebrand, sensacional pitcher se lució por los de la Tribu permitiendo solo cuatro hits. Sus compañeros de equipo tambien se encontraron con algunas dificultades en el bat consiguiendo solamente seis singles de sus adversarios. Los Medias Blancas sin embargo cometieron varios errores que les costo el partido.

En el partido de la liga americana los Tigres de Detroit se dieron a una orgía de bateo consiguiendo reunir un total de diecisiete hits. Su más grande inning fue el sexto cuando consiguieron un total de 4 runs a su favor. Los Browns consiguieron cinco runs de seis hits pero cometieron muchos errores en el campo.

En la liga nacional, los Gigantes de Nueva York se afianzaron mas en su ventaja sobre los Cardenales derrotando a los Braves por 5-2. Contribuyo a la derrota de estos últimos un error cometido por Travis Jackson que les costo dos runs.

Resultados:	Liga Nacional—	Liga Americana—
New York	5 10 1	Detroit en Filadelfia
Boston	2 7 1	Detroit
Pittsburgh en Filadelfia		
Liga Americana—		
Detroit	8 17 1	

## Un Derechazo Da Fin A La Pelea



Schmeling mide la lona cayendo sobre sus codos, pero todavía no está fuera de combate. Baer, de pie, le espera dispuesto a rematarle en cuanto se ponga de pie. Schmeling cayó de un terrífico derechazo de Baer en el décimo asalto. Este momento fue el comienzo del fin.

## ADUANAS DERROTA AL NUEVE DE CANLUBANG

Partido jugado ayer en el campo de la Pampanga Sugar Mills

En un partido que se caracterizó por el gran numero de hits que se registraron, el equipo de la Aduana derrotó al de Canlubang en un partido de baseball que ayer tarde se celebró en el campo de la Pampanga Sugar Mills, por el score de 10-9.

"Doc" Santos pitcheando por los de Canlubang permitió durante los tres primeros innings un total de seis runs. Alexander Nelson, de la Aduana, tuvo que abandonar el lugar del pitcher en el tercer inning debido a una avalancha de hits que consiguieron de el los del equipo local. Pablo Dizer le sustituyó y este último se mantuvo bien en su sitio. Ambos bandos marcaron un total de 12 hits cada uno, pero los

St. Louis	5 6 0
Chicago	2 4 4
Cleveland	5 6 1

JUEGOS HOY (miercoles)
Liga Nacional—
Nueva York en Boston (2 juegos)
St. Louis en Pittsburgh
Cincinnati en Chicago
Liga Americana—
Detroit en St. Louis
Chicago en Cleveland
Washington en Nueva York
Boston en Filadelfia

## Al Brown Defiende Su Titulo Contra el Ingles J. King

(De la "Associated Press")

Manchester, Inglaterra, Julio 3.—Panama Al Brown, reconocido como el campeón bantamweight del mundo derrotó por puntos a Johnny King, campeón de Inglaterra en un encuentro de quince asaltos celebrado aquí esta noche, y en el que el negro arriesgó su título.

Brown muchas veces ha sido derrotado pero no precisamente cuando ha estado en peligro su título. Uno de los que le ganaron bajo estas circunstancias fue Speedy Dado, filipino de California.

colectores cometieron cuatro errores con los tres cometidos por los adversarios.

En virtud de su victoria, los chicos visitantes se ganaron una hermosa copa de plata donada por la Pampanga Sugar Mills Company.

Tanto los miembros de ambos equipos como el público rindieron un breve tributo a la memoria del finado manager del equipo aduanero, Sr. Antonio Pescon, que falleció de un ataque al corazón el sábado.

## LOS DEL TRIBUNE SE LLEVAN LOS HONORES

El partido final entre periodistas resulto interesante

El campeonato de tennis dobles entre periodistas cambio de manos ayer tarde en las canchas de la calle Victoria cuando la pareja Villanueva-Cruz, del Herald fue derrotado en cuatro sets por la combinación Gonzales-Victoriano, del Tribune, en el partido final por los recuentos finales de 6-3, 6-2, 2-6, 6-4.

La victoria de ayer tarde ha completado el éxito obtenido por los tenistas del Tribune en el torneo de este año, pues como se recordara Victoriano y Gonzales fueron tambien los que se disputaron los honores en el partido final del torneo singles ganando por fin el campeonato Gonzales. Los victoriosos se adjudicaron una hermosa copa que recibirán hoy de manos del Sr. Silvestre Torres, director de los campos de recreo de la Ciudad.

El partido en general fue muy interesante principalmente a ratos en que ambos bandos jugaban con admirable precisión. Viendo los del Herald que estaban en peligro de perder comenzaron a jugar con más cuidado y el partido en ocasiones fue de lo más sensacional.

## HELEN JACOBS CON WILLS EN SEMIFINALES

Las dos Elenas de California avanzan rapidamente hacia los finales del torneo de Wimbledon

(De la "Associated Press") Wimbledon, 4 de julio.—Fralain Krahwinter, primera raqueta femenina de Alemania se cualificó para enfrentarse con Helen Wills Moody en los finales del torneo de Wimbledon derrotando a Miss Margaret Scriven de Inglaterra y la tenista Num. 1 de su nación en la clasificación femenina por 6-4, 3-6, 6-1.

La oponente de la otra Helen de California, Helen Jacobs, será Miss Dorothy Round de Inglaterra que derrotó a Lucia Valerio de Italia por 6-3, 6-2.

Se espera que Helen Jacobs y Helen Wills se encontrarán en los finales.

Wimbledon, 4 de julio.—Dos Elenas, Helen Jacobs y Helen Wills Moody, las dos ases del tennis femenino de los Estados Unidos se cualificaron para los semifinales del torneo de Wimbledon.

Helen Jacobs se unió este día a la ronda penúltima con Helen Wills Moody derrotando a Rene Rene Mathieu, la primera tenista de Francia por 6-1, 6-1, 6-2.

## El Holly Satan Gana a El Dorado

Partido jugado en el campo de los primeros en Patentes, Pasig

El equipo de basketball "Holly Satan" de Patentes, Rizal, derrotó al fuerte quinteto "El Dorado" por el recuento final de 40-36 en un partido jugado en el campo de los primeros. Una gran muchedumbre presencio el partido que resulto muy reñido e interesante.

El domingo que viene mediran fuerzas el equipo vencedor y Lyric Music House uno de los más fuertes de esta capital. Este encuentro sera decisivo en vista de que ambos contingentes tienen hasta ahora dos victorias a su favor.

Teniendo en cuenta la calidad de ambos equipos se puede asegurar desde ahora que el partido señalado para el domingo promete ser muy interesante, hasta el extremo de ser muy difícil de predecir cual de los dos equipos saldra victorioso en la contienda.

## Este nuevo dentífrico le encantará



## Da maravillosos resultados

El hombre, en todas sus cosas, exige resultados positivos, como los que da la Crema Dentífrica Listerine. Sin causar daño al esmalte, elimina toda mancha—hasta las del tabaco. Aún el sarro desaparece, gracias a la acción de los eficacisimos ingredientes pulidores que contiene.

Al hombre le agrada también el sabor de la Crema Dentífrica Listerine, pero quizá lo que más le guste sea la extraordinaria

sensación de limpieza y frescura que deja en la boca. Además, su módico precio, comparado con el de otros buenos dentífricos, representa una economía no despreciable.

Procúrese hoy mismo un tubo de la Crema Dentífrica Listerine—ensáyela y convéncase de las ventajas que ofrece.

... Los fabricantes de la Crema Dentífrica Listerine (y del Antiséptico Listerine) recomiendan los cepillos Pro-phy-lactic.



## CREMA DENTIFRICA LISTERINE

## COPAS Y TROFEOS

EXTENSA VARIEDAD EN MODELOS PARA TODOS LOS JUEGOS ATLETICOS.

EN PLATA LEGITIMA Y METAL PLATEADO CON BASES DE ALABASTRO, DE CAUCHÚ Y DE MADERA.

DE TODAS LAS MEDIDAS. DESDE P6.00 HASTA P800.00



## H. E. HEACOCK CO.

Escotta y David

Esta semana les presentamos a Edgar y Hildegarde— los simpáticos hijos de los Sres. de Krohn (E.)

Estos robustos y vivarachos pequeños entran en la escuela con regularidad y gozan de la vida en campo abierto lo que contribuye mucho al mantenimiento de una buena salud y al goce de la felicidad. Además, estos niños afortunados beben la muy conocida Leche Magnolia—esta deliciosa y nutritiva leche digna de toda confianza.

Edgar

"Es Buena"

eso es lo que dicen los niños manilenses acerca de la Leche Magnolia

lo mismo que los mayores—

Lea los periodicos diarios y vea los retratos de los simpáticos niños que beben esta leche deliciosa y sabrosa—

Se publica con el retrato el nombre de cada niño—

Hildegarde

MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT

"Proveedores de la Salud y del Buen Gusto"



El secreto de la felicidad no es hacer aquello que a uno le agrada, sino agradecerle todo aquello que uno tiene que hacer

# Seccion del Hogar

## LA VANGUARDIA

Ayer, hoy, mañana son miniaturas de la vida. Solo dos cosas hay inefimeras; la eternidad, y el amor de madre.

En el mundo de la Literatura



CARMEN A. MELENCIO

La Sra. Carmen Aguinado de Melencio ha ingresado en la redacción de la "Philippine Teacher's Digest" como directora asociada. El nombramiento constituye un reconocimiento de la capacidad de la Sra. de Melencio en el ramo de la literatura. La Sra. de Melencio dirigió recientemente de la oficina de enseñanza después de 12 años de servicio activo. En los últimos años enseñó en el Philippine School of Commerce.

La Sra. de Melencio es hija del general Emilio Aguinado. Es producto de las escuelas públicas. Después de graduarse en la escuela normal, fué enviada a los Estados Unidos como pensionada del gobierno donde continuó su educación como alumna especial de Inglés y pedagogía en "Wellesley College" y más tarde en la Universidad de Illinois.

Desde la fecha de su regreso a las Islas, la Sra. de Melencio estuvo en el Buró de Educación en calidad de maestra, primero, maestra principal y supervisora, después.

La "Philippine Teacher's Digest" es una revista mensual editada en la localidad bajo la dirección de R. S. Hendry.

### Lección de Cosas

#### Antigüedad De La Galleta o Bizcocho

La galleta es la forma más antigua del pan, según el Analista. Nadie sabe a qué época de la historia del hombre hay que atribuir la introducción de la fermentación o levadura en la panificación; pero es lo cierto que las pastas o pasteles fabricados sólo con harina y agua son mucho más antiguos. Se han encontrado de estos pasteles en pasta ácrida o sin levadura en el fondo de los lechos de los lagos de Suiza, datando de la edad neolítica. Este es el primer indicio relictivo al origen de la galleta o bizcocho, que no es otra cosa que pasta sin fermentar. El bizcocho es un retroceso a la grosera forma del pan de las primeras edades, justificado por sus ventajas en ciertos casos particulares. El pan ácido o sin levadura se conserva mucho tiempo, es fácilmente transportable y puede fabricarse sin dificultad ninguna.

El mayor número de los pueblos antiguos comían el bizcocho en condiciones especiales, ahora en las guerras, ahora en las grandes expediciones por mar o por tierra. Los griegos lo llamaban arton dipuron, es decir, pan puesto dos veces al fuego, mientras los romanos tenían su panis nauticus o capta.

Sea como quiera, el bizcocho fué conocido en todos los tiempos y en todas partes fué una de las formas más populares y útiles del alimento.

No es menos singular que la palabra bizcocho implica en su composición el procedimiento con que se fabricaba desde tiempo inmemorial y hasta el siglo pasado, si no más tarde. Bis, dos veces, y coctus, cocido, es una indicación manifiesta del procedimiento de esta panificación primitiva.

En la actualidad no se cuece el bizcocho sino una sola vez; pero quedó el nombre, creando así por una evolución lenta y natural del progreso un grave problema patológico, es el etimológico del porvenir, para los etimólogos del porvenir, los cuales se devanarán los sesos investigando cómo puede llamarse bizcocho un pan no fermentado ni cocido más que una sola vez.

Pero sabido es que tales problemas no espantan ni mucho menos a los etimólogos, los cuales, como a los estadísticos, no conocen obstáculos.

## LA MUJER JUDIA EN ALEMANIA

Por ROSIE GRAEFENBURG  
Escrito exclusivamente para la Vanguardia y la North American Newspaper Alliance

N. de la R.—La situación de la mujer judío-alemana, uno de los aspectos más humanos en los recientes acontecimientos ocurridos en Alemania, es tratada en el siguiente artículo por Rosie Graefenburg, graduada en la Universidad de Heidelberg, y ex esposa de Franz Ullstein, propietario de la casa editora más importante de Alemania.

Dos millones y pico de judíos, hombres y mujeres, sufren los efectos del boicot decretado por Hitler. Nuestras mujeres, si contaban con educación académica, podían trabajar en diferentes actividades del Gobierno, o bien dedicarse a periodismo, teatro, opera, comercio, etc. Ahora, su existencia está amenazada. Las oportunidades para readaptarse son muy escasas; y aquellas mujeres de nuestra sangre cuya situación económica no es perjudicada inmediatamente, han perdido las bases espirituales de su vida.

Porque verán crecer a sus hijos en un mundo hostil a todas las formas semíticas; un mundo en el que la opresión prospera. Individualmente, las mujeres judías han sido aisladas de la comunidad germana, cuyo progreso material y espiritual han compartido por espacio de generaciones. Se las echa de nuevo en las oscuridades del "geto", como en siglos preteritos.

Estas realidades son más dolorosas para la mujer que para el hombre. En los tiempos que el judío solo era aceptado en las profesiones, la mujer israelita era recibida en la sociedad alemana como un elemento estimulante. Es verdad que la mujer de nuestra raza no tiene un historial muy productivo en Alemania. Su fuerza era más bien receptora, y como tal ayudó a liberar el poder productor de los intelectuales alemanes.

El movimiento romántico a

principios del siglo diez y nueve, lleva consigo la intervención que tuvo en él la mujer judía: Henriette Herz, confidente del filósofo protestante Schleiermacher; Henriette Mendelssohn, esposa del historiador A. W. Schlegel; y Rachel Varnhagen-Levin, amiga y consejera del Príncipe Louis Ferdinand y del poeta Von Kleist, que fue uno de los primeros en reconocer la grandeza de Goethe y proclamarla ante el mundo.

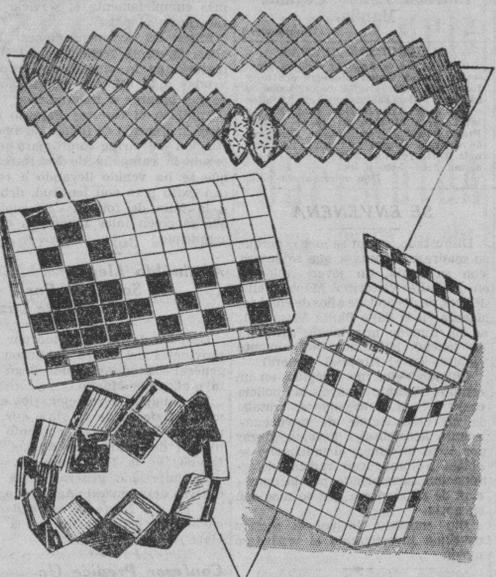
Durante el siglo XIX, el papel de la mujer judía en la vida cultural de Alemania fue en aumento y ayudó al sexo masculino de su raza para que empezara a figurar. Nuestras mujeres crearon centros sociales concurridos por los poetas, filósofos y políticos de la época. En ningún otro país del mundo eran tan naturales las relaciones entre los judíos y los cristianos como en las clases altas de la sociedad alemana. Desde fines del siglo XIX, los matrimonios interraciales fueron aumentando, especialmente en los círculos aristocráticos e intelectuales.

Después de cada revolución el nuevo orden que se establece da facilidades a los mantenedores del régimen caído. El Gobierno Soviético dio oportunidad a los burgueses que quisieron trabajar; Hitler se la da a los comunistas arianos que abandonen el marxismo. Unicamente a los judíos se niega la oportunidad. Y sin embargo, por espacio de generaciones han estado ligados a la vida cultural y

## Para las "Mujercitas de Su Casa"

EL MAGICO 'CLAR-APEL'

Un motivo de otros tiempos remozado para labores de ahora



Cinturón, bolsa, brazalete y pitillera de Clar-Apel que millares de mujeres están haciendo con las envolturas de puros, cigarrillos y de multitud de otros artículos, o con el referido material, no usado aún, que adquieren para el efecto, y con el cual hacen también cortinas, forros de libros, mantillos, flores, etc. La variedad de usos a que se adapta el Clar-Apel es ilimitada.

Nueva York (IPA).—En los Estados Unidos y el Canadá el mundo femenino ha encontrado algo nuevo que a la vez que le sirve de distracción, le produce cosas útiles y atractivas. Y esto es especialmente cierto en lo que respecta a las niñas de la pantalla en Hollywood, quienes han visto en eso la manera de romper la tediosa monotonía de las largas horas que tienen que pasar en espera de su turno en el curso de la impresión de una película.

Y todo ello ha venido por natural evolución. Sucedió, en efecto, que hace cosa de tres o cuatro años hizo su aparición en el comercio un nuevo material de envolver. Un material transparente, duradero, impenetrable a la humedad, y que no obstante que resguardaba del polvo y la suciedad a los objetos que con él se envolvían, dejaba ver éstos en todos sus detalles. Pronto surgió un sinnúmero de aplicaciones. Cigarrillos, cigarreros puros, confites, artículos de seda, frascos de perfume y multitud de otras cosas eran exhibidas en mostradores y vidrieras, envueltas en esa rara y primorosa lamina que permite que la mercancía llegue en perfecto estado de

limpieza e higiene a manos del comprador. El fascinador material de que se trata no es otro que el Clar-Apel, el cual parece despertar al público la curiosidad de varios modos y no tan sólo por su seductor brillo, como lo indicia desde luego el hecho de que la mayoría de las personas al entrar en posesión de un objeto cualquiera envuelto con ese material, después de examinar este cuidadosamente pongan a prueba su consistencia y traten de rasgarlo. Tal ha de haber sido, más que nada, lo que indujo al género femenino a ver si era posible emplear esa especie de tela en la confección de ciertas prendas de vestir. A la curiosidad, pues, y a la curiosidad de las hijas de Eva, se debe el que se haya introducido el Clar-Apel en los hogares estadounidenses y canadienses y de muchos de los de la América Latina, y que salga de las delicadas y laboriosas manos de las damas y se convierta en adornos del cuerpo y de la casa. En los Estados Unidos y las Antillas el Clar-Apel se conoce con el nombre de "Cellophane".

Y que en éste, como en otros casos, le ha dado la mujer rienda suelta a la fantasía, lo atestigua la ya numerosa lista de artículos que se hacen con esa lustrosa lamina. Sombreros, bolsas manuales, zapatos; cinturones, capas y aun vestidos; cortinas, colgaduras, y la mar de cosas que pueden hacerse fácil y prontamente. Todos esos artículos son no sólo esencialmente durables sino de un aspecto muy lindo, como que el Clar-Apel puede obtenerse de multitud de colores, por lo que ha venido a ofrecer a las damas la oportunidad de entretener sus ocios con la factura de objetos en que van siempre unidas las consabidas tres bes,

espiritual de Alemania. El antisemitismo del partido nacional-socialista está basado en la primitiva doctrina que mantiene la igualdad de la raza y la nación. Por lo tanto, según ellos, un judío será siempre un judío nunca podrá ser un inglés, italiano, y mucho menos alemán. La realidad de mi generación está en completa contradicción con tal doctrina. Para nosotros, que estuvimos en la guerra, compartiendo los sufrimientos de aquellos días trágicos, el problema judío dejó de existir. La escuela y la universidad nos unió, sin distinciones. Nuestra aspiración común era la reconstrucción de Alemania.

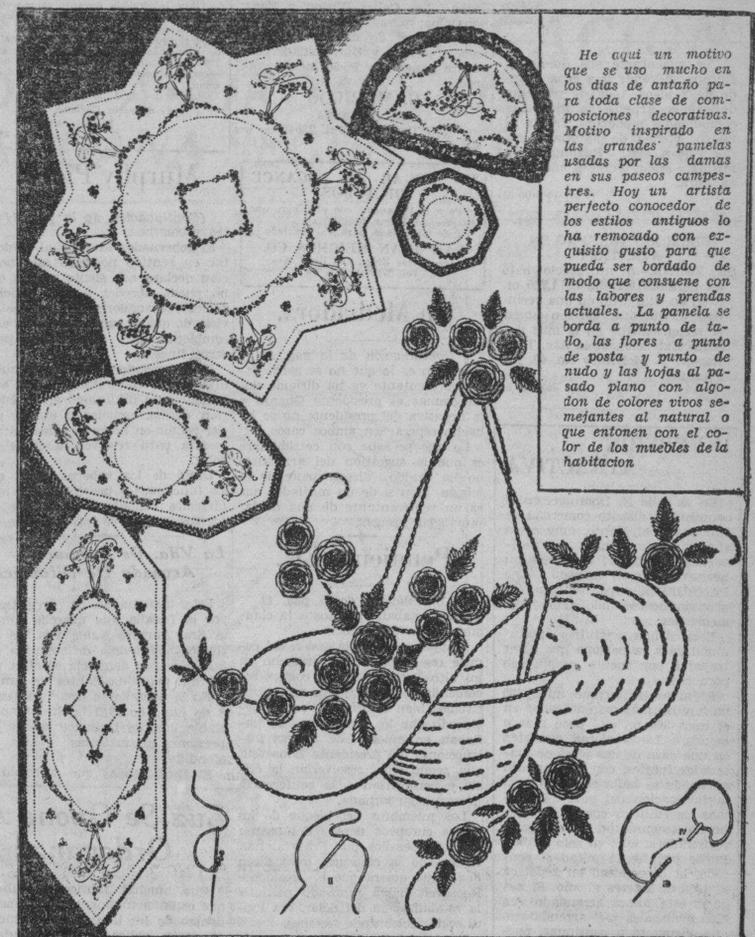
Mas tarde, en el ejercicio maduro de nuestras vidas, hemos colaborado con políticos pertenecientes a todos los partidos. Grandes amistades han perdurado. Muchos de nuestros compañeros de la juventud pertenecen ahora al partido Nacional-Socialista, desempeñando altos puestos en el actual gobierno. ¿Se nos condenará a ser alemanes sin Alemania? ¿Nos ayudarán aquellos amigos que nos consideraron como iguales siempre, para que tengamos un lugar donde podamos vivir y trabajar en esta Alemania a que pertenecemos y sentimos ligados a su destino?

¿Desea Ud. Quitarlas? La "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

Los Sintomas  
Cintura adolorida  
No poder hacer fuerzas  
Respiración fatigosa  
Ardor en la uretra  
Aguas turbias; de mal olor  
Deseos frecuentes, día y noche  
Cansancio y estropeo  
Nerviosidad, mal humor.  
Empañamiento de la vista  
Reumatismo, hidropesia  
Piés y manos fríos.  
Tobillos hinchados.  
Dolor en las covaduras

El tratamiento:  
Las Pastillas del Dr. Becker para los Riñones y Vejiga

Formula: In Urticae: 5gr. Agaricus 1/2; Potassium Nitrate 1/2; Oil Juniper Berries 1/2; Vinous Turpentine 1/2; Poniol, Potassium 1/2; Fowls, Sulfur 1/2; Eucalyptus USP 1/10; Rosin 1/8.



### CONOCIMIENTOS UTILES

Para limpiar los hornillos de gas Se mezcla un poco de azucar con dos cucharadas de vinagre y una cantidad proporcional de plombarina, y en la pasta que se forma se moja un paño y con el se frota en el hornillo, con lo que quedara perfectamente pulimentado. Si a la mezcla dicha se agrega un poco de almidon disuelto en agua y otro poco de cola, aun se obtendra mejor resultado. Para evitar que se oxiden los objetos de acero El procedimiento es sencillo y sumamente util para todos aquellos objetos de acero que necesitan un temple muy enérgico y mucha resistencia por su frecuente uso, como los cuchillos, tijeras y herramientas de diversa índole. No hay que hacer otra cosa que calentar el objeto hasta el rojo, y una vez conseguido, frotarlo con un trozo de jabon duro y después sumergirlo en agua fria. Por este sencillo medio se evitara que se oxiden. Para limpiar los objetos de plata Cuando los objetos de plata se ensucian por efecto del uso, pueden limpiarse facilmente frotándolos con un paño cubierto de hollin empapado en vinagre, o bien con la mezcla finamente pulverizada y desleída en un poco de agua de dos partes de cremor tartaro, una de alumbre y dos de albayalde.

### DESCONFIÉSE

para EVITAR FALSIFICACIONES Exigir sobre todos NUESTROS PRODUCTOS el SELLO de GARANTIA como ALLADO Parfumerie ED. PINAUD 18, PLACE VENDOME - PARIS Poudre de riz IXORA



ODO-RO-NO es siempre una necesidad Jamás puede Vd. decir: "No necesito desodorante." El olor maloliente causado por la perspiración con frecuencia se presenta cuando no hay indicación de humedad. Está siempre seguro de usar Odo-ro-no. Protege sus vestidos de las manchas producidas por la perspiración y del olor. Hay dos clases—ambos vienen con el aplicador sanitario. Odo-ro-no Regular — Úselo, dos veces a la semana, la protegerá por espacio de 3 a 7 días. Odo-ro-no Instantaneo— Úselo diariamente cuando lo necesite. Siempre siempre la dirección en la botella.

ODO-RO-NO Protege las Ropas Envie este coupon con 20c y recibirá Muestra de Odo-ro-no Muller & Phipps (Manila), Ltd., Dt. 3-0C-18 National City Bank Bldg., Manila. Adjunto a este 20c para una Muestra de Odo-ro-no. Nombre: Calle No.: Puesto: Pueblo:

# ANUNCIOS CLASIFICADOS

Almonedas de Agencias de Empeño: 3 inserciones P7.50.

Avisos de Licencias de Cantina y Billar: 6 inserciones P7.50.

Avisos de Caldera y Motor: 10 inserciones P12.50.

## SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

**FINCAS**

**112.500—MALATE—4** accesorias en la Calle Tennessee con terreno de 655.7 m. c., cerca del Philippine Women's College. Solamente la tercera parte del terreno está edificado. Rentan \$105.00 mensuales.

**113.500—SAMPALOC—11** accesorias en la Calle Lardizabal, a 30 metros desde la Calle Bustillos. Rentan \$178.00 mensuales que representa 14% de la inversión. C. M. Hoskins & Co., Corredores de Fincas, 185 David, Tel. 2-22-16. (470) (5-julio-33)

Por ausentarse sus dueños a Europa se vende una casa grande de 2 pisos, toda de maderas de primer grupo, con todas las comodidades modernas, frente al nuevo Ateneo de Manila. Padre Faura 323. Razón: En la misma. Puede verse a cualquier hora.

**HERMOSO TERRENO EN AVE. TAFT**

SE VENDE—A un precio bajo un hermoso terreno de 1.700 m. c. en un sitio ideal en una vecindad distinguida, sección abierta recientemente de la muy deseada Extensión de la Ave. Taft. Razón: P. McKinley No. 49. Intramuros.

**INVERSION ATRACTIVA**

En la calle N. Domingo, en el corazón del distrito comercial de San Juan del Monte, muy cerca al mercado y demás establecimientos del lugar, vendemos un buen negocio en marcha, una PANADERIA cuyo contrato de arrendamiento rinde ahora \$200 mensuales.

El área del terreno mide 490 m. c. y las mejoras edificadas en él unos 360 m. c., poco más o menos. Las mejoras consisten en una casa de dos pisos de materiales fuertes, con un camarín en donde se halla el horno para la fabricación del pan. Vendemos los edificios con su terreno, horno, maquinaria, fogones, caja registradora, etc., en solo \$15,000. Puede pagarse la mitad al contado, la otra mitad en hipoteca al 10% de interés al año. El negocio está ahora arrendado en \$200 mensuales y el arrendatario está dispuesto a continuar, pues está haciendo negocio. Es una de las más populares panaderías que surten ahora a todo el pueblo de San Juan y sus alrededores.

Para más informes diríjase a

**F. Galero & Co.**

Bienes Raíces  
2.º Piso El Hogar Filipino Bldg.  
Tel. 2-31-96  
(1-5-julio-33)

## MISCELANEA

**UNA SOLA VEZ AL AÑO!**

Se vende 675 m. c. terreno alto; Mirel 75 metros de frente en tres Calles—María Clara, Don Quijote y Pillina; sitio inmejorable; vecindad progresiva, cerca escuela pública y Universidad; apropiado para residencia con hermoso jardín; o accesorias. Y todavía con regalo de un edificio materiales fuertes avalorado en P1,000.00. Sin mejorar debidamente, renta P53.00; estando mejorado cuanto más! Compre una fortuna.

Un hermoso solar 388.30 m. c.; ocupa dos Calles—Vision y Elias, Sampaloc; para residencia; sitio tranquilo, sol de mañana y cerca escuela pública y Universidad. Verdadera ganga por P55.00 metro cuadrado.

**G. M. BILOG**  
Bienes Raíces  
337 Tayuman, Tel. 28049  
(5-julio-33)

**UN HOGAR AL ALCANCE DE TODOS**

Para ir pagándolo con el Dinero que Empeñe en Pagar Alquileres. Todo preparado para su Traslado. **SAN JUAN HEIGHTS CO.** Free Press Bldg., 650 Rizal Ave. Tel. 2-15-01, Box 96

**Un Mediador...**

(Continuación de la pág. 1)

La misión es lo que no se sabe. Este representante ya ha dirigido dos telegramas al presidente Quezon y la negativa del presidente no se ha hecho esperar en ambos casos.

**Pendiente El...**

(Continuación de la pág. 1)

Los miembros del bloque de los países europeos dentro del patrón oro, encabezados por Francia, han emitido la clausura, pues dicen que como quiera que el presidente Roosevelt había rehusado permitir la estabilización del dólar, era inútil seguir celebrando sesiones.

**La Vda. De Lichauco Acusada De Difamación**

Esta mañana se ha registrado por la fiscalía una querrela contra a Sra. Amparo Nable Vda. de Lichauco acusada de supuesta difamación por denuncia suscrita por la Sra. Quintina Santos de Ampil. En la querrela se pretende que el 8 de junio de 1933 la Sra. Amparo Nable Vda. de Lichauco uso de expresiones difamatorias contra la defendida.

**ACUSADA POR ESTAFA**

Una tal Luisa Regalado fue esta mañana querrelada por el fiscal Alvarado por una alegada estafa de 290 pesos por un arrendamiento en P800 de la propiedad de Alejandra Vda. de Villarica. En la querrela se alega que las citadas mercancías fueron confiadas a la acusada para su venta en comisión.

**Luz Se Opone A La Propuesta Ordenanza De Las Ocho Horas**

Que muchas fábricas y talleres que están actualmente funcionando dentro de los límites de la ciudad, se verán obligados a trasladarse fuera de la jurisdicción de Manila, en el caso de que se apruebe el proyecto de ordenanza del concejal Teófilo Mendoza que provee el trabajo de ocho horas solamente, con detrimento tanto para los obreros, como para los ingresos del gobierno, es lo que expresa en una carta enviada recientemente a la junta municipal por el presidente de la cámara de comercio de las Islas Filipinas, Sr. Arsenio Luz.

**En Agosto La Campaña Anual De La Tuberculosis**

El mes de agosto próximo ha sido declarado por el gobernador general en una proclama dictada hoy como mes de la sociedad Anti-Tuberculosis.

**INCIDENTE ZANJADO**

El incidente ocurrido en el Dewey Boulevard, en la tarde del domingo último entre los hermanos Berlanga y el Sr. Caballero, en el cual este último fue acreditado por los primeros, ha quedado zanjado.

**DE PASO**

El consul chino en Australia, Mr. Ng Kun Fun ha estado en la ciudad de paso en su viaje de regreso a China.

**SE ALQUILA**

En San Juan Addition, Avenida Foch No. 106, a 12 minutos del pueblo, frente a la manción Arellano, una casa de 2 pisos; 9 dormitorios grandes en los altos; 2 baños, dos roperos, calefactor de agua. En los bajos sala, comedor grande, cocina, despensa, instalación de gas, electricidad y agua; cocina de gas y Frigidaire eléctrico, muebles excepto roperaje de camas y objetos de plata. Razón: Gral. C. H. Bowers, Oficina de la Constabularia. (mier.-sáb.-5-julio-33)

**SE ALQUILAN OFICINAS DE P40.00, P50.00 y P60.00**

Claros y Bien Ventilados "ARIAS" BLDG. Entrada Estero Cegado, Manila. (7-junio-mier.)

**ACCESORIAS NUEVAS**

Desde el 1.º de Julio se alquilan accesorias nuevas recién pintadas dentro y fuera con radio en los bajos, baño de azulejos y dos habitaciones en los altos en la calle Arzobispo Nos. 1214, 1218 y 1220, cerca el Mercado de la Quinta. Precio P30.00 al mes. Razón: Herederos de Gonzalo Tusson y Patiño, 296 Avenida Taft. Teléfono 5-66-15, 8:00—12:00 a. m., 2:00—5:00 p. m. (Jun.-mier.-sáb.-28-junio)

## SE ALQUILAN

**SIMMONS**  
Camita con Colchon para Niños P41.50  
**COCHRAN'S**  
"Casa de Simmons"  
Escuela-Rosario  
Rob't N. Cadwallader, Manager  
Tel. 2-41-51 P. O. Box 2374  
Tenemos Barátulos Todos los Días

**MONTE DE PIEDAD Y CASA DE AHORROS DE MANILA**  
Fundado en 1882  
75 Plaza Gótti, Sta. Cruz Manila

Las alhajas empeñadas o renovadas en esta Institución durante el mes de Enero de 1933 y las que no se han vendido en la almoneda anterior se venderán en pública subasta en la sala de almonedas el día 10 de Julio de 1933, y los días sucesivos que sean necesarios, comenzando a las 9 de la mañana.

**Murphy Pide...**

(Continuación de la pág. 1)

El gobernador Murphy al contestar en sentido negativo esta petición declara que siente mucho que no pueda acceder a esta petición de los gobernadores provinciales en vista de que la suma pedida ya está completamente distribuida para otros fines.

**SE EVENENEA**

Disgustado, según se alega, porque su madre se oponía a que se casase con su novia, un joven residente en la calle Victorino Mapa, Felix Flores, de diecinueve años de edad residente en la calle Santa Mesa, 321, se ha tomado una buena cantidad de veneno, hallándose actualmente recluso en el Hospital General.

**Confesor Predice Un Estancamiento Durante Los 5 Primeros Años**

Que el comercio de Filipinas sufrirá un estancamiento en los primeros cinco años de aceptada la ley Hare-Hawes-Cutting, mientras disminuye la circulación monetaria en las Islas Filipinas, fue augurado hoy por el director Tomas Confesor de la oficina de comercio.

**La Lluvia De Ayer Fue La Más Copiosa**

La lluvia de ayer fue de 24.4 milímetros, según el Observatorio. Esto quiere decir que fue la lluvia más copiosa en todo lo que va del mes de Julio.

**En Agosto La Campaña Anual De La Tuberculosis**

El mes de agosto próximo ha sido declarado por el gobernador general en una proclama dictada hoy como mes de la sociedad Anti-Tuberculosis.

**INCIDENTE ZANJADO**

El incidente ocurrido en el Dewey Boulevard, en la tarde del domingo último entre los hermanos Berlanga y el Sr. Caballero, en el cual este último fue acreditado por los primeros, ha quedado zanjado.

**DE PASO**

El consul chino en Australia, Mr. Ng Kun Fun ha estado en la ciudad de paso en su viaje de regreso a China.

**SE ALQUILA**

En San Juan Addition, Avenida Foch No. 106, a 12 minutos del pueblo, frente a la manción Arellano, una casa de 2 pisos; 9 dormitorios grandes en los altos; 2 baños, dos roperos, calefactor de agua. En los bajos sala, comedor grande, cocina, despensa, instalación de gas, electricidad y agua; cocina de gas y Frigidaire eléctrico, muebles excepto roperaje de camas y objetos de plata. Razón: Gral. C. H. Bowers, Oficina de la Constabularia. (mier.-sáb.-5-julio-33)

**SE ALQUILAN OFICINAS DE P40.00, P50.00 y P60.00**

Claros y Bien Ventilados "ARIAS" BLDG. Entrada Estero Cegado, Manila. (7-junio-mier.)

**ACCESORIAS NUEVAS**

Desde el 1.º de Julio se alquilan accesorias nuevas recién pintadas dentro y fuera con radio en los bajos, baño de azulejos y dos habitaciones en los altos en la calle Arzobispo Nos. 1214, 1218 y 1220, cerca el Mercado de la Quinta. Precio P30.00 al mes. Razón: Herederos de Gonzalo Tusson y Patiño, 296 Avenida Taft. Teléfono 5-66-15, 8:00—12:00 a. m., 2:00—5:00 p. m. (Jun.-mier.-sáb.-28-junio)

**SE ALQUILAN OFICINAS DE P40.00, P50.00 y P60.00**

Claros y Bien Ventilados "ARIAS" BLDG. Entrada Estero Cegado, Manila. (7-junio-mier.)

**ACCESORIAS NUEVAS**

Desde el 1.º de Julio se alquilan accesorias nuevas recién pintadas dentro y fuera con radio en los bajos, baño de azulejos y dos habitaciones en los altos en la calle Arzobispo Nos. 1214, 1218 y 1220, cerca el Mercado de la Quinta. Precio P30.00 al mes. Razón: Herederos de Gonzalo Tusson y Patiño, 296 Avenida Taft. Teléfono 5-66-15, 8:00—12:00 a. m., 2:00—5:00 p. m. (Jun.-mier.-sáb.-28-junio)

**SE ALQUILAN OFICINAS DE P40.00, P50.00 y P60.00**

Claros y Bien Ventilados "ARIAS" BLDG. Entrada Estero Cegado, Manila. (7-junio-mier.)

**ACCESORIAS NUEVAS**

Desde el 1.º de Julio se alquilan accesorias nuevas recién pintadas dentro y fuera con radio en los bajos, baño de azulejos y dos habitaciones en los altos en la calle Arzobispo Nos. 1214, 1218 y 1220, cerca el Mercado de la Quinta. Precio P30.00 al mes. Razón: Herederos de Gonzalo Tusson y Patiño, 296 Avenida Taft. Teléfono 5-66-15, 8:00—12:00 a. m., 2:00—5:00 p. m. (Jun.-mier.-sáb.-28-junio)

**SE ALQUILAN OFICINAS DE P40.00, P50.00 y P60.00**

Claros y Bien Ventilados "ARIAS" BLDG. Entrada Estero Cegado, Manila. (7-junio-mier.)

## PERDIDA

**PERDIDA**

Se ruega a la persona que haya encontrado una pulsera de oro que se perdió anoche en el "Whoopee Cabaret" de Pasay, se sirva devolverla a la Srta. Arcadia Flores, Calle Kahilom No. 518, Pandacan, donde se le dara una gratificación.

**Desarrollo De...**

(Continuación de la pág. 1)

para lograr el apoyo del gobernador y de la legislatura, para desenvolver más completamente el servicio sanitario en el país.

**SE ALQUILAN OFICINAS DE P40.00, P50.00 y P60.00**

Claros y Bien Ventilados "ARIAS" BLDG. Entrada Estero Cegado, Manila. (7-junio-mier.)

**ACCESORIAS NUEVAS**

Desde el 1.º de Julio se alquilan accesorias nuevas recién pintadas dentro y fuera con radio en los bajos, baño de azulejos y dos habitaciones en los altos en la calle Arzobispo Nos. 1214, 1218 y 1220, cerca el Mercado de la Quinta. Precio P30.00 al mes. Razón: Herederos de Gonzalo Tusson y Patiño, 296 Avenida Taft. Teléfono 5-66-15, 8:00—12:00 a. m., 2:00—5:00 p. m. (Jun.-mier.-sáb.-28-junio)

**SE EVENENEA**

Disgustado, según se alega, porque su madre se oponía a que se casase con su novia, un joven residente en la calle Victorino Mapa, Felix Flores, de diecinueve años de edad residente en la calle Santa Mesa, 321, se ha tomado una buena cantidad de veneno, hallándose actualmente recluso en el Hospital General.

**Confesor Predice Un Estancamiento Durante Los 5 Primeros Años**

Que el comercio de Filipinas sufrirá un estancamiento en los primeros cinco años de aceptada la ley Hare-Hawes-Cutting, mientras disminuye la circulación monetaria en las Islas Filipinas, fue augurado hoy por el director Tomas Confesor de la oficina de comercio.

**La Lluvia De Ayer Fue La Más Copiosa**

La lluvia de ayer fue de 24.4 milímetros, según el Observatorio. Esto quiere decir que fue la lluvia más copiosa en todo lo que va del mes de Julio.

**En Agosto La Campaña Anual De La Tuberculosis**

El mes de agosto próximo ha sido declarado por el gobernador general en una proclama dictada hoy como mes de la sociedad Anti-Tuberculosis.

**INCIDENTE ZANJADO**

El incidente ocurrido en el Dewey Boulevard, en la tarde del domingo último entre los hermanos Berlanga y el Sr. Caballero, en el cual este último fue acreditado por los primeros, ha quedado zanjado.

**DE PASO**

El consul chino en Australia, Mr. Ng Kun Fun ha estado en la ciudad de paso en su viaje de regreso a China.

**SE ALQUILA**

En San Juan Addition, Avenida Foch No. 106, a 12 minutos del pueblo, frente a la manción Arellano, una casa de 2 pisos; 9 dormitorios grandes en los altos; 2 baños, dos roperos, calefactor de agua. En los bajos sala, comedor grande, cocina, despensa, instalación de gas, electricidad y agua; cocina de gas y Frigidaire eléctrico, muebles excepto roperaje de camas y objetos de plata. Razón: Gral. C. H. Bowers, Oficina de la Constabularia. (mier.-sáb.-5-julio-33)

**SE ALQUILAN OFICINAS DE P40.00, P50.00 y P60.00**

Claros y Bien Ventilados "ARIAS" BLDG. Entrada Estero Cegado, Manila. (7-junio-mier.)

**ACCESORIAS NUEVAS**

Desde el 1.º de Julio se alquilan accesorias nuevas recién pintadas dentro y fuera con radio en los bajos, baño de azulejos y dos habitaciones en los altos en la calle Arzobispo Nos. 1214, 1218 y 1220, cerca el Mercado de la Quinta. Precio P30.00 al mes. Razón: Herederos de Gonzalo Tusson y Patiño, 296 Avenida Taft. Teléfono 5-66-15, 8:00—12:00 a. m., 2:00—5:00 p. m. (Jun.-mier.-sáb.-28-junio)

**SE ALQUILAN OFICINAS DE P40.00, P50.00 y P60.00**

Claros y Bien Ventilados "ARIAS" BLDG. Entrada Estero Cegado, Manila. (7-junio-mier.)

**ACCESORIAS NUEVAS**

Desde el 1.º de Julio se alquilan accesorias nuevas recién pintadas dentro y fuera con radio en los bajos, baño de azulejos y dos habitaciones en los altos en la calle Arzobispo Nos. 1214, 1218 y 1220, cerca el Mercado de la Quinta. Precio P30.00 al mes. Razón: Herederos de Gonzalo Tusson y Patiño, 296 Avenida Taft. Teléfono 5-66-15, 8:00—12:00 a. m., 2:00—5:00 p. m. (Jun.-mier.-sáb.-28-junio)

**SE ALQUILAN OFICINAS DE P40.00, P50.00 y P60.00**

Claros y Bien Ventilados "ARIAS" BLDG. Entrada Estero Cegado, Manila. (7-junio-mier.)

**ACCESORIAS NUEVAS**

Desde el 1.º de Julio se alquilan accesorias nuevas recién pintadas dentro y fuera con radio en los bajos, baño de azulejos y dos habitaciones en los altos en la calle Arzobispo Nos. 1214, 1218 y 1220, cerca el Mercado de la Quinta. Precio P30.00 al mes. Razón: Herederos de Gonzalo Tusson y Patiño, 296 Avenida Taft. Teléfono 5-66-15, 8:00—12:00 a. m., 2:00—5:00 p. m. (Jun.-mier.-sáb.-28-junio)

**SE ALQUILAN OFICINAS DE P40.00, P50.00 y P60.00**

Claros y Bien Ventilados "ARIAS" BLDG. Entrada Estero Cegado, Manila. (7-junio-mier.)

## ANUNCIOS JUDICIALES

**UNITED STATES OF AMERICA THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS MANILA**

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

**DIONISIO CASTRO**, Applicant  
Application for a certificate of public convenience to operate an automobile service in the Island of Luzon.  
Case No. 36600  
NOTICE OF HEARING

An application having been filed with this Commission on June 28, 1933, by Dionisio Castro whose address is given as La Osa, Ilocos Norte, for a certificate of public convenience to operate an automobile service within the Island of Luzon; notice is hereby given that the said application will be called for hearing on July 15, 1933, at 9:00 a. m. at the offices of this Commission, situated at 86 Sta. Potenciana, Intramuros, Manila, before the Honorable Alex. Reyes, Associate Commissioner, where the herein applicant should appear, either in person or through a duly authorized representative, with all his necessary evidence to prove that his operation herein proposed by him will promote public convenience in a proper and suitable manner as required by subsection (1) of section 15 of Act 3108, as amended.

**AGUINALDO LLEGA DE SU VIAJE POR EL NORTE DE LUZON**

Después de un recorrido por las provincias del Norte de Luzon, el general Emilio Aguinaldo llegó esta mañana a Manila.

**CONFESOR PREDICE UN ESTANCAMIENTO DURANTE LOS 5 PRIMEROS AÑOS**

Que el comercio de Filipinas sufrirá un estancamiento en los primeros cinco años de aceptada la ley Hare-Hawes-Cutting, mientras disminuye la circulación monetaria en las Islas Filipinas, fue augurado hoy por el director Tomas Confesor de la oficina de comercio.

**LA LLUVIA DE AYER FUE LA MÁS COPIOSA**

La lluvia de ayer fue de 24.4 milímetros, según el Observatorio. Esto quiere decir que fue la lluvia más copiosa en todo lo que va del mes de Julio.

**EN AGOSTO LA CAMPAÑA ANUAL DE LA TUBERCULOSIS**

El mes de agosto próximo ha sido declarado por el gobernador general en una proclama dictada hoy como mes de la sociedad Anti-Tuberculosis.

**INCIDENTE ZANJADO**

El incidente ocurrido en el Dewey Boulevard, en la tarde del domingo último entre los hermanos Berlanga y el Sr. Caballero, en el cual este último fue acreditado por los primeros, ha quedado zanjado.

**DE PASO**

El consul chino en Australia, Mr. Ng Kun Fun ha estado en la ciudad de paso en su viaje de regreso a China.

**SE ALQUILA**

En San Juan Addition, Avenida Foch No. 106, a 12 minutos del pueblo, frente a la manción Arellano, una casa de 2 pisos; 9 dormitorios grandes en los altos; 2 baños, dos roperos, calefactor de agua. En los bajos sala, comedor grande, cocina, despensa, instalación de gas, electricidad y agua; cocina de gas y Frigidaire eléctrico, muebles excepto roperaje de camas y objetos de plata. Razón: Gral. C. H. Bowers, Oficina de la Constabularia. (mier.-sáb.-5-julio-33)

**SE ALQUILAN OFICINAS DE P40.00, P50.00 y P60.00**

Claros y Bien Ventilados "ARIAS" BLDG. Entrada Estero Cegado, Manila. (7-junio-mier.)

**ACCESORIAS NUEVAS**

Desde el 1.º de Julio se alquilan accesorias nuevas recién pintadas dentro y fuera con radio en los bajos, baño de azulejos y dos habitaciones en los altos en la calle Arzobispo Nos. 1214, 1218 y 1220, cerca el Mercado de la Quinta. Precio P30.00 al mes. Razón: Herederos de Gonzalo Tusson y Patiño, 296 Avenida Taft. Teléfono 5-66-15, 8:00—12:00 a. m., 2:00—5:00 p. m. (Jun.-mier.-sáb.-28-junio)

**SE ALQUILAN OFICINAS DE P40.00, P50.00 y P60.00**

Claros y Bien Ventilados "ARIAS" BLDG. Entrada Estero Cegado, Manila. (7-junio-mier.)

**ACCESORIAS NUEVAS**

Desde el 1.º de Julio se alquilan accesorias nuevas recién pintadas dentro y fuera con radio en los bajos, baño de azulejos y dos habitaciones en los altos en la calle Arzobispo Nos. 1214, 1218 y 1220, cerca el Mercado de la Quinta. Precio P30.00 al mes. Razón: Herederos de Gonzalo Tusson y Patiño, 296 Avenida Taft. Teléfono 5-66-15, 8:00—12:00 a. m., 2:00—5:00 p. m. (Jun.-mier.-sáb.-28-junio)

**SE ALQUILAN OFICINAS DE P40.00, P50.00 y P60.00**

Claros y Bien Ventilados "ARIAS" BLDG. Entrada Estero Cegado, Manila. (7-junio-mier.)

**ACCESORIAS NUEVAS**

Desde el 1.º de Julio se alquilan accesorias nuevas recién pintadas dentro y fuera con radio en los bajos, baño de azulejos y dos habitaciones en los altos en la calle Arzobispo Nos. 1214, 1218 y 1220, cerca el Mercado de la Quinta. Precio P30.00 al mes. Razón: Herederos de Gonzalo Tusson y Patiño, 296 Avenida Taft. Teléfono 5-66-15, 8:00—12:00 a. m., 2:00—5:00 p. m. (Jun.-mier.-sáb.-28-junio)

**SE ALQUILAN OFICINAS DE P40.00, P50.00 y P60.00**

Claros y Bien Ventilados "ARIAS" BLDG. Entrada Estero Cegado, Manila. (7-junio-mier.)

**ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS**

OFICINA DEL SHERIFF DE LA CIUDAD DE MANILA

**SUBASTA PUBLICA**

Por cuanto que el Hon. PEDRO MA. SISON, Juez del Juzgado de Primera Instancia de Manila, I. F., ha expedido con fecha 19 de Junio de 1933, en la Causa Civil No. 43047, en la cual CARMEN ROXAS DUFRASSEIX es demandante y JUAN CARO y CARMEN V. MENDOZA DE CARO, demandados, una ejecución que copiada en su parte principal dice:

"Por cuanto que el 2 de Febrero de 1933, se dicto sentencia por el Juzgado de Primera Instancia de Manila, en el asunto arriba titulado, ordenando que mancomunada y solidariamente a los demandados arriba mencionados depositen en este Juzgado en o antes del día 3 de Mayo de 1933 la cantidad de Cuatro Mil Quinientos Pesos (P4,500.00), mas el interes del 12% al año sobre dicha cantidad a contar desde el 1.º de Nov. de 1932, interes este pagadero mensualmente y liquidable el día 1.º de cada mes al capital por ellos adeudado para ganar los mismos intereses que este.—Los intereses vencidos correspondientes a los meses de Junio a Octubre de 1932, inclusive o sean, P225.00, mas el recargo de P6.75 correspondiente a dichos meses.

Y por cuanto que dichos demandados no han cumplido con lo dispuesto en la sentencia arriba citada.

Por tanto, ordenamos que vendáis en pública subasta al mejor postor la propiedad que a continuación se describe:

1. Parcela de terreno No. 38 Manzana No. 3 de la subdivisión de Solocan. Linda por el SE con la parcela 39; por el SW con la parcela 49; por el NW con la parcela 37 y por el NE con la Calle Cristina; conteniendo una extensión superficial de CIENTO CINCUENTA METROS CUADRADOS (150.00).

2. Parcela de terreno No. 39 Manzana No. 3 de la subdivisión de Solocan. Linda por el SE con la parcela 40; por el SW con la parcela 50; por el NW con la parcela 38 y por el NE con la Calle Cristina; conteniendo una extensión superficial de Ciento Cincuenta metros cuadrados (150.00).

Por tanto, en virtud de dicha ejecución con arreglo al Artículo 454 y en relación con el artículo 257 del Código de Procedimiento Civil vigente en Filipinas, vendere en subasta pública al mejor postor y al contado, el día 18 de Julio de 1933, a las nueve (9) de la mañana, en la puerta principal del Juzgado de Primera Instancia de Manila, situada en la Calle Arzobispo No. 121, Intramuros, Manila, I. F., la propiedad arriba descrita para satisfacer dicha ejecución con las costas, intereses y gastos de la venta.

NOTA: El rematante se cuidara de investigar los títulos de dicha propiedad y los gravámenes que pesen sobre la misma, si los hubiere.

Manila, I. F., 24 de Junio de 1933

**JOSE CASMIRO**,  
Sheriff de Manila  
(25-5-12-julio-33)

por publicación en el periodico La Vanguardia, una vez la semana y por tres semanas consecutivas.

Cavite, Cavite, a 17 de junio de 1933.

**SEVERO ABELLERA**  
Escribano  
(21-28-5-julio-33)

**LA AMPLIACION DE CULION SE ESTUDIARA**

Valdes averiguara si los leprosoz estan realmente hacinados

Para investigar personalmente la situación en la colonia leprosera de Culion en donde, según últimos informes recibidos en Manila, los leprosoz ya estaban demasiado apilados, el comisionado de sanidad Dr. Basilio J. Valdes saldrá para Culion uno de estos días.

El Dr. Valdes estudiará particularmente lo referente a la petición de algunos leprosoz de Culion de pasar a vivir a algunas de las islas vecinas a la colonia.

El traslado de algunos leprosoz representará para el gobierno material parecer, en vista de las satisfactorias dadas personalmente al Sr. Caballero por los hermanos Berlanga.

**UNITED STATES OF AMERICA PHILIPPINE ISLANDS**

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

**LAGUNA TAYABAS BUS COMPANY and BATANGAS TRANSPORTATION COMPANY**, Applicants.  
Application for approval of sale.  
Case No. 36608  
ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (h) of Section 16 of Act 3108, as amended, Laguna Tayabas Bus Company and Batangas Transportation Co. have filed with this Commission on June 28th, 1933, an application for the approval of the sale and transfer in favor of Batangas Transportation Co. of all the rights of Laguna Tayabas Bus Company covering the lines entirely within the province of Batangas, and from points in Batangas to San Pablo (Laguna), and from points in Batangas to Taiong (Tayabas), and from points in Batangas to Candalaria (Tayabas), and from points in Batangas to Manila, and from points in Batangas to Antipolo, which were granted in Cases Nos. 16582, 16197, 20633 and 17050 to Oranes & Banaag Transportation Co. and which were adjudicated to Laguna Tayabas Bus Co. in Case No. 26298, keeping the Laguna Tayabas Bus Company for itself all of the lines of Oranes & Banaag Transportation Co. that are entirely within the provinces of Laguna and Tayabas, including in the said sale thirty-four (34) auto-trucks of different makes, more particularly specified in the application, the consideration of the said sale being P10.00 plus